



THERMADOR Dishwasher

Use and Care Manual

Congratulations, and thank you from Thermador!

Thank you for selecting a Thermador dishwasher. You have joined the many consumers who demand superior performance and quality from their dishwashers.

This manual was written with your safety and convenience in mind, and the information contained herein is very important. We highly recommend that you read this manual before you begin using your dishwasher.

To learn more about your dishwasher and available accessories, as well as many other top quality Thermador appliances, visit our web site at www.thermador.com.

Please contact us if you have any questions or comments. You can call us at 1-800-735-4328.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS..... 3

Getting to know your appliance 4

Dishwasher components..... 5

Dishwasher setup..... 6

Salt..... 7

Detergent..... 7

Rinse agent..... 8

Dishware materials 9

Loading your dishwasher9-11

Rack accessories..... 12-14

Wash cycle information..... 15

Additional options and features 16-17

Operating the unit 18

Maintenance and care 19-20

Self help 21-22

Customer service 23

Limited product warranty 24



Safety Instructions - Please READ and Save This Information

NOTICE

Never use steam cleaning products to clean your dishwasher. The manufacturer will not be liable for possible damages or consequences.

It is highly recommended that you become familiar with the procedure to shut off the incoming water supply and the procedure to shut off the incoming power supply. See the Installation Instructions or speak with your installer for more information.



WARNING

Misuse of the dishwasher can result in serious injury or death. Do not use the dishwasher in any way not covered in this manual or for any purpose other than those explained on the following pages.

Severe product damage and/or injury could result from the use of unqualified service technicians or non-original replacement parts. All repairs must be performed by a qualified service technician using only original equipment factory replacement parts.

Electrical shock or fire could result if the electrical supply for the dishwasher covered in this manual is incorrectly installed or if the dishwasher has been improperly grounded. Do not use the dishwasher covered in this manual if you are not certain the electrical supply has been correctly installed or the dishwasher has been properly grounded.

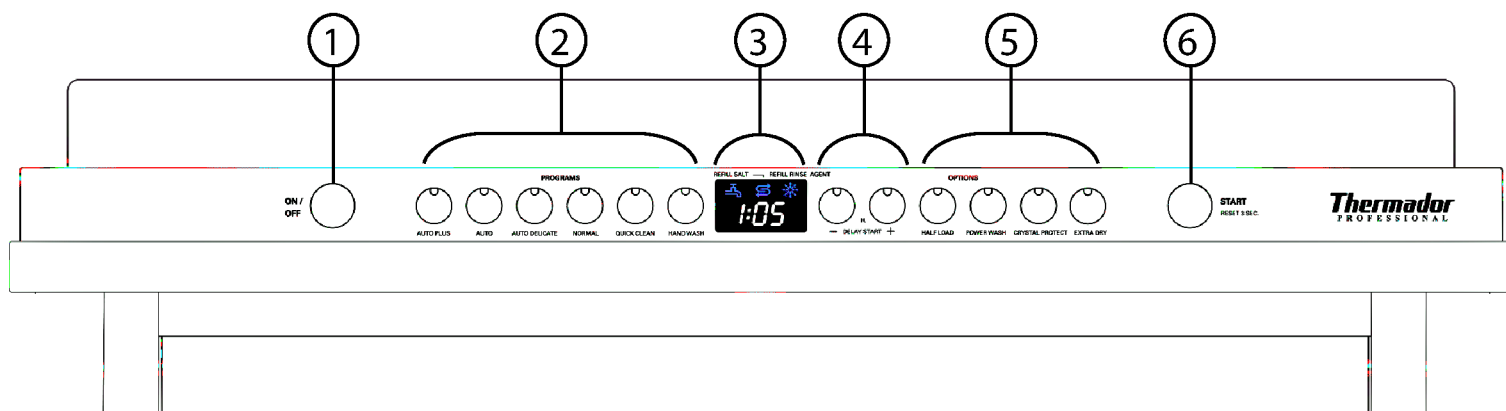
Never use harsh chemicals to clean your dishwasher. Some chloride-containing cleaning products can damage your dishwasher and may present health hazards.

Warning: To reduce the risk of fire, electrical shock, or serious injury, observe the following:

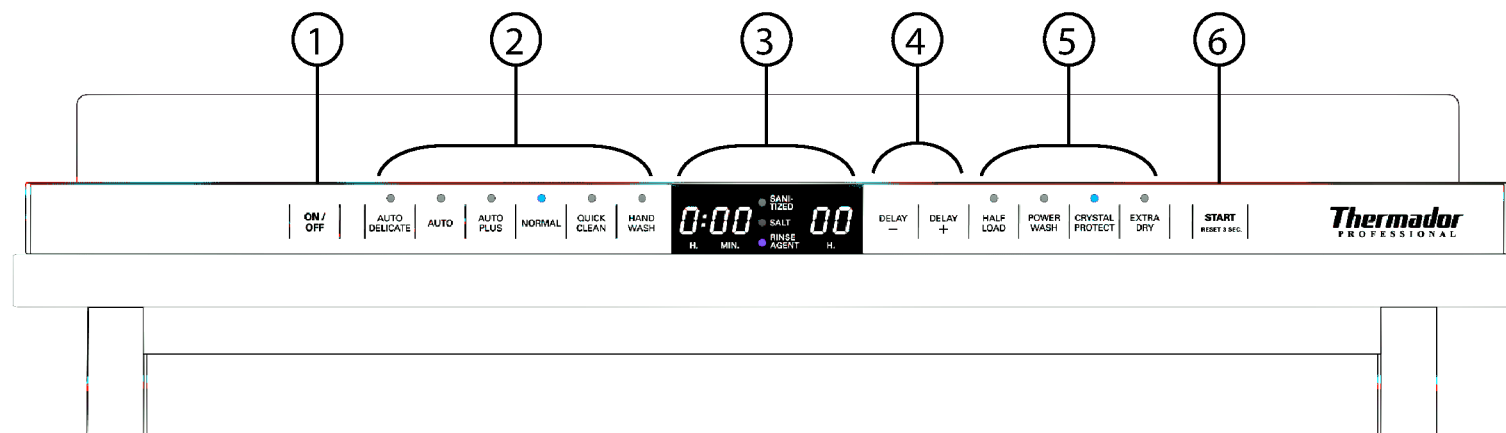
- Your appliance must be grounded to a metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the dishwasher. See the **Installation Instructions** included with your dishwasher for more information on electrical requirements.
- Use your dishwasher only for its intended function, which is the washing of household dishware and kitchenware.
- Your dishwasher is provided with **Installation Instructions** and this **Use and Care Manual**. Please read and understand all instructions before using the dishwasher.
- Use only detergents or rinsing agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of reach of children.
- When loading items to be washed:
 - Place sharp items so they are not likely to damage the door seal.
 - Load knives and other sharp utensils with HANDLES UP to reduce the risk of cuts and other injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For unmarked plastic items, check the manufacturer's recommendations.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are in place.
- Do not tamper with or override controls and interlocks.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish racks of your dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on your dishwasher.
- When children become old enough to operate the appliance, it is the legal responsibility of the parents or legal guardians to ensure that they are instructed in safe practices by qualified persons.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. Hydrogen gas is explosive. Before using a dishwasher connected to a hot water system that has been unused for two weeks or longer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. Do not smoke or use an open flame during this time, as the gas is explosive.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding.
- To avoid floor damage and possible mold growth, do not allow wet areas to remain around or under the dishwasher.
- Protect your dishwasher from the elements. Protect against freezing to avoid possible damage to the fill valve. Damage caused by freezing is not covered by the warranty.

Getting to know your appliance

Model DWHD650Gxx



Model DWHD651Gxx



1 - On/Off button

2 - Wash cycles

3 - Digital display

4 - Delay start

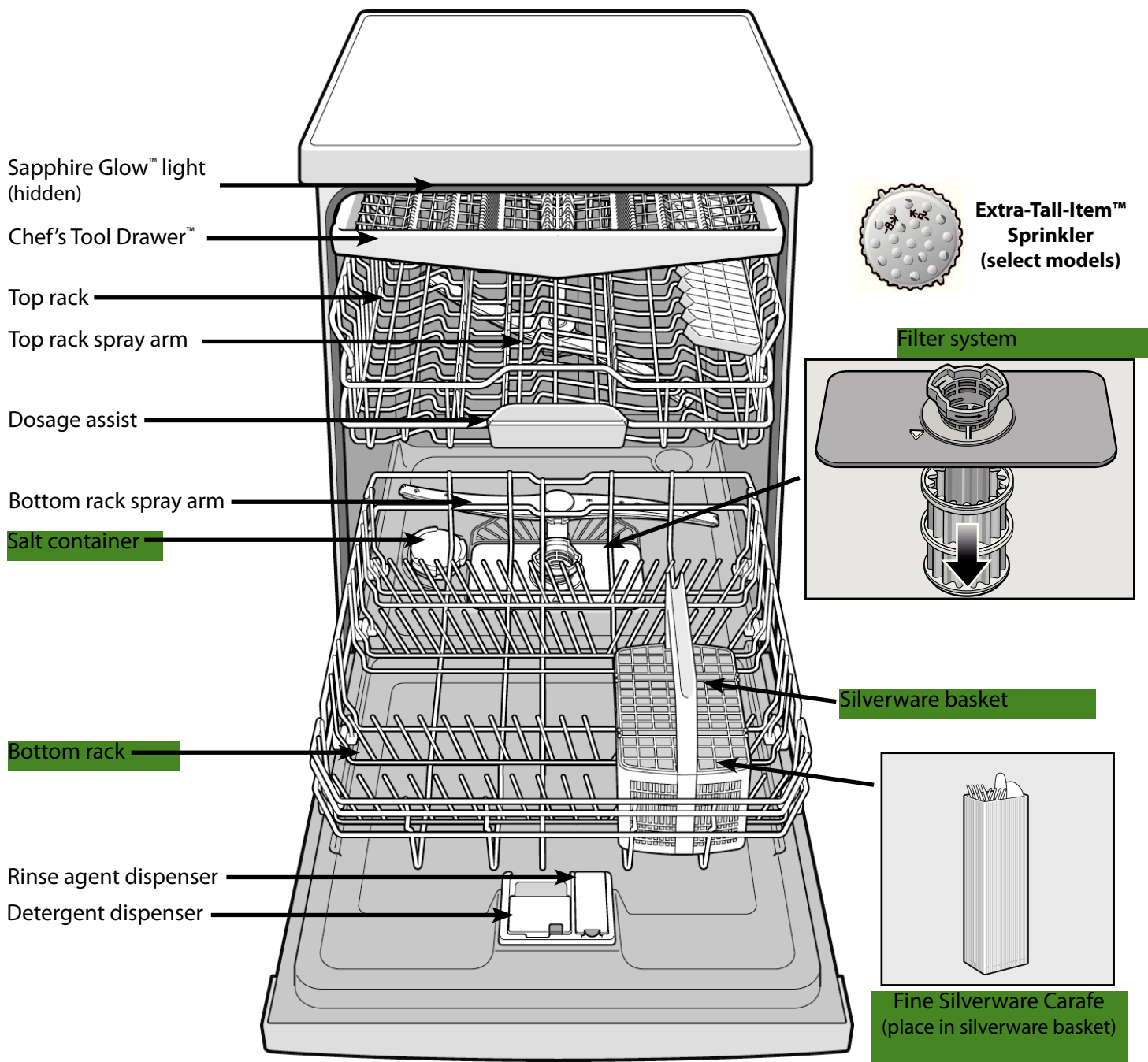
5 - Additional cycle options

6 - Start button

How to operate your dishwasher:

- Turn dishwasher on by pressing [ON/OFF].
- Add detergent.
- Add rinse agent only if "Rinse Agent" LED or symbol  is on or it is your first time using your dishwasher.
- Select desired cycle.
- Select additional option if desired.
- Press [START] and close the door.

Dishwasher Components



Available Accessories:

	ACCESSORY KIT	FINE SILVERWARE CARAFE	SALT	DRAIN HOSE EXTENSION	CHISELED ACCESSORY DOORS	
Model Number	SMZ5000	SMZ5002	SGZ9091UC	SGZ1010UC	DWHDZHCMD	DWHDZHCPD
DWHD650GFP	✓	✓	✓	✓		
DWHD650GPR	✓	✓	✓	✓	✓	✓
DWHD651GFP	✓	✓	✓	✓		

Dishwasher setup

Water softening system

Your dishwasher requires soft water to ensure proper washing results and is equipped with an internal water softening system. However, if you have a household water softening system, you will not need to use the internal system provided.

The amount of salt required depends on the degree of hardness of your tap water (see table at right for more information).

For the water softening system to function properly, it will need to use dishwasher water softener salt. The amount of salt dispensed can be set from "H:00" to "H:07". Salt is not required at H:00 (**this is the default factory setting - see table at right**).

- Open the door.
- Turn the unit on by pressing [ON/OFF].
- Hold down [NORMAL] and press and hold [START] until the display indicates "H:00".
- Release both buttons.
- Press [QUICK CLEAN] to select the desired setting.
- Save the selected setting by pressing [START].
- Close the door.

tap water hardness ppm CaCO ³ /l	set value at dishwasher	use salt
0 - 110	H:00	no
120 - 140	H:01	yes
150 - 180	H:02	yes
190 - 210	H:03	yes
220 - 290	H:04	yes
300 - 370	H:05	yes
380 - 540	H:06	yes
550 - 890	H:07	yes

Default setting from factory is H:00

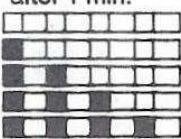
NOTE: For information on how to use the water hardness test strip provided in the detergent sample kit, please see below.

Using a water hardness test strip

 Kurz eintauchen (1 sec), leicht abschütteln und nach 1 min ablesen.

4 grün/green/vert
1 rot/red/rouge
2 rot/red/rouge
3 rot/red/rouge
4 rot/red/rouge

Dip briefly (1 sec), shake off excess water and compare after 1 min.

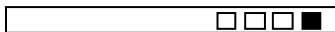
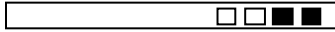
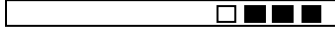


Plongez brièvement (1 sec), égouttez l'excès d'eau et comparez après 1 min.

<3°dH/ <3.75°e/ <5.4°f
>4°dH/ >5°e/ >7.2°f
>8.4°dH/ >10.5°e/ >15.1°f
>14°dH/ >17.5°e/ >25.2°f
>21°dH/ >26.25°e/ >37.8°f

AQUADUR®
Teststäbchen zur Bestimmung der Wasserhärte
Test stick for determination of water hardness
Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau

LOT 612

Dip the test strip briefly into tap water for one second. Shake off excess water and compare after approximately 1 minute.	Establishing the water hardness	Setting of Water Softener	Fill with Salt
	After 1 minute the red discoloration of the test areas will show you the correct setting.	Alignment of Softening Unit	Fill salt into the salt container
	0	H:00	no
	1	H:00	no
	2	H:02	yes
	3	H:04	yes
	4	H:06	yes

Salt

Using salt

Refill the salt container (use the supplied funnel to pour) right before switching on the unit to ensure that salt overflow is immediately washed away. This prevents corrosion.

- Open the screw cap of the salt container.
- Fill the tank with water (only required when turning on the unit for the first time).
- Add salt (dishwasher water softening salt) until the water is displaced and runs out.
- Refill with salt as soon as the salt refill indicator “S” or salt LED is lit.

WARNING

Never fill the salt dispenser with detergent. It will destroy the water softening system. To prevent corrosion, refill with salt and immediately begin any cycle.

NOTE: Refill salt in the appliance only when the salt refill LED or symbol is lit.

Do not use salt tablets or any salt other than dishwasher water softening salt.

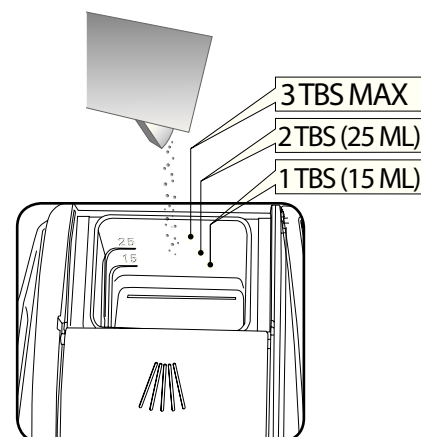
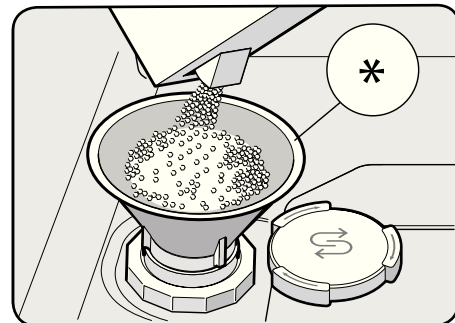
Customers: Order Finish Salt through Customer Service at 1-800-735-4328.

Reference model number SGZ9091UC.

Dealers: Order Finish Salt through Trade Tools or your usual product ordering process.

Reference model number SGZ9091UC.

Servicers: Order Finish Salt service part number 469559.



Detergent

Only use detergent specifically designed for dishwashers. For best results, use fresh dishwashing detergent. Your dishwasher is also equipped with Dosage Assist, a tablet collecting tray, designed to fully dissolve detergent tabs.

NOTICE: To avoid dishwasher damage, do not use hand dishwashing products in your dishwasher.

Your dishwasher uses less water, therefore you need to use less detergent. With soft water, 1 tablespoon (15ml) of detergent will clean most loads. The detergent dispenser cup has lines that measure detergent to 1 tablespoon (15ml) and 1.75 tablespoons (25ml). 3 tablespoons (45ml) of detergent will completely fill the detergent dispenser cup.

NOTE: If you do not know the hardness of your water supply, use 15ml of detergent. Increase the amount of detergent, if necessary, to the least amount required to get your dishware and kitchenware clean.

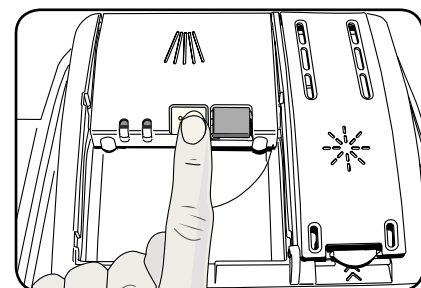
To close:

Place finger as shown in image at far right, slide forward, then press down firmly until you hear it click into place.

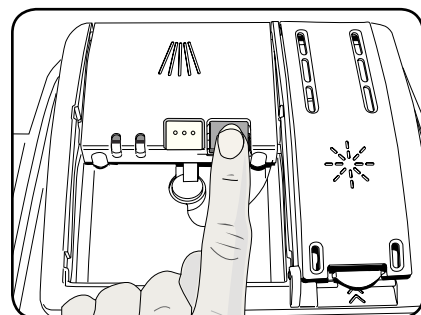
To open:

Push gray button as shown in figure at far right and cover slides open.

Recommended Detergent Amount				
Wash Cycle	Unit	Water Hardness/Soil Amount		
		Hard Water/ Heavy Soil	Medium Water/ Medium Soil	Soft Water/ Light Soil
Auto Plus	ml	45	45	25-45
	Tbsp	3	3	1.75-3
Auto Wash	ml	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75-3	1.75	1 to 1.75
Auto Delicate	ml	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1-1.75	1
Normal	ml	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75-3	1.75	1-1.75
Quick Clean	ml	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1-1.75	1
Hand Wash	ml	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1-1.75	1



To close the cover



To open the cover

Rinse agent

To achieve proper drying, always use a liquid rinse agent, even if your detergent contains a rinse agent or drying additive.

Rinse agent dispenser

Open the rinse agent dispenser by lifting the tab with your thumb.

NOTE: Your dishwasher indicates low rinse agent either by showing the symbol  in the display, or illuminating the rinse agent LED (model dependent). **If the symbol is displayed or the LED is on, you need to refill the rinse agent dispenser.**

Add liquid rinse agent to the dispenser as shown until the rinse agent reservoir is full. Wipe up any excess rinse agent that puddles when the dispenser reservoir is full.

Setting amount of rinse agent

The amount of rinse agent dispensed can be set from "r:00" to "r:06".

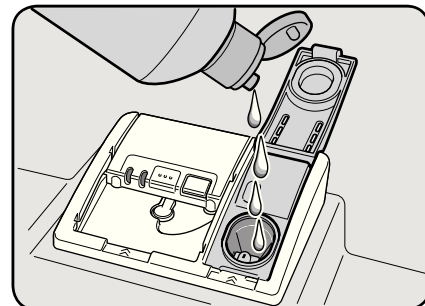
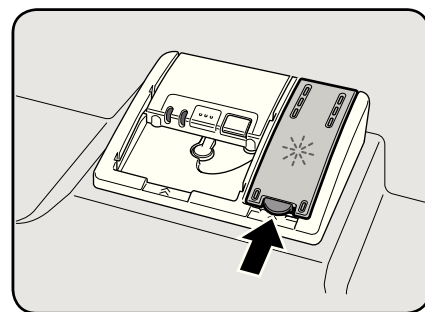
To change setting:

- Open the door.
- Turn unit on by pressing the **[ON/OFF]** button.
- Hold down **[NORMAL]** button and press and hold **[START]** until the display indicates "H:00".
- Release both buttons.
- Press **[NORMAL]** until the display indicates "r:00".
- Press **[QUICK CLEAN]** to select the desired setting.
 - "r:00" = dispenser is off
 - "r:01" = lowest setting
 - "r:02" = low setting
 - "r:03" = medium setting
 - "r:04" = medium high setting
 - "r:05" = high setting
 - "r:06" = highest setting
- Save the selected setting by pressing **[START]**.
- Close the door.

Turning off rinse agent refill indicator

- Set the rinse agent option to "r:00" by following the above steps.

NOTE: Do not change the amount of rinse agent unless there are streaks (select lower setting) or water stains (select higher setting).



Dishware materials

NOTE: Before using your dishwasher for the first time, check the information in this section. Some items are not dishwasher safe and should be hand-washed; others require special loading. Contact the item's manufacturer if you are unsure about the item's dishwasher suitability.

Recommended

Aluminum: Colored anodized aluminum may fade over time. Minerals in your water may cause the aluminum to darken or spot. This can usually be removed by using a soap-filled steel wool pad.

China, Crystal, Stoneware: Some hand-painted pieces may discolor, fade, or spot. Hand-wash these pieces. Position fragile glassware so it will not topple over or contact other pieces during the wash cycle.

Glass: Milk glasses may yellow.

Non-Stick Coatings: Apply a light coating of vegetable oil to non-stick surfaces after drying.

Plastics: Make sure the piece is dishwasher safe.

Stainless Steel, Sterling Silver, and Silver Plate: Place these pieces so they do not contact dissimilar metals.

Not Recommended

Acrylic: Crazeing (small cracks throughout the acrylic) may occur.

Adhesive-Joined Pieces: Adhesives that join materials such as plastic, wood, bone, steel, copper, tin, etc. may loosen.

Bone-Handled Utensils: Handles may separate.

Iron: Iron will rust. Hand-wash and dry immediately.

Non-Dishware Items: Your dishwasher is intended for use in cleaning ONLY standard household dishware and kitchenware.

Pewter, Brass, Bronze: These materials will tarnish. Hand-wash and dry immediately.

Tin: Tin will rust. Hand-wash and dry immediately.

Wood: Wooden bowls, wooden utensils, and wood-handled utensils can crack, warp, and lose their finish.

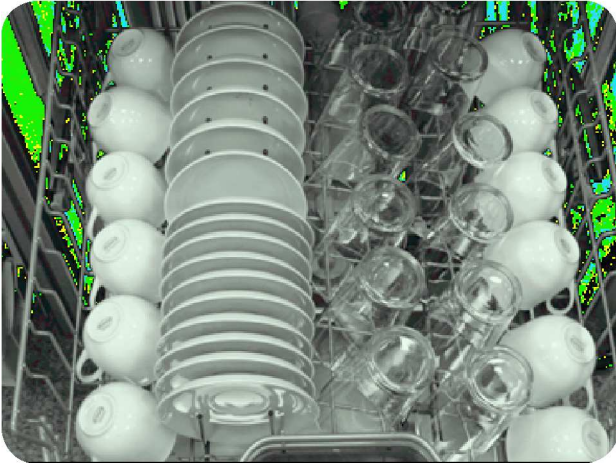
Loading your dishwasher

Do not pre-wash items with loosely attached soiling. Remove large food particles, bones, seeds, toothpicks, and excessive grease. Items with burned-on, baked-on or starchy soils may require pre-treatment.

Load only dishwasher-safe items into the dishwasher. Load dishes in the dishwasher racks so the insides of bowls, pots, and pans face downward. Avoid nesting and contact points between dishes. Separate items of dissimilar metals.

Suggested Loading for Place Settings

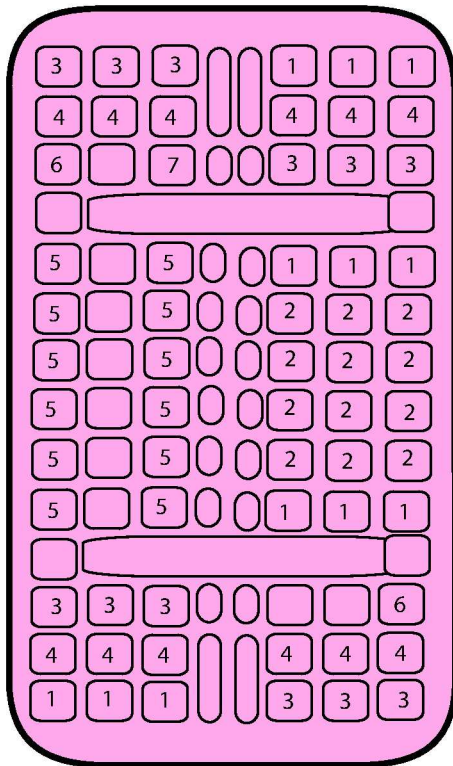
Upper Rack



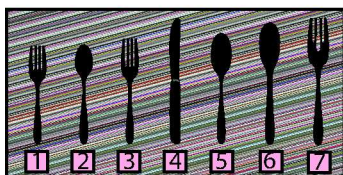
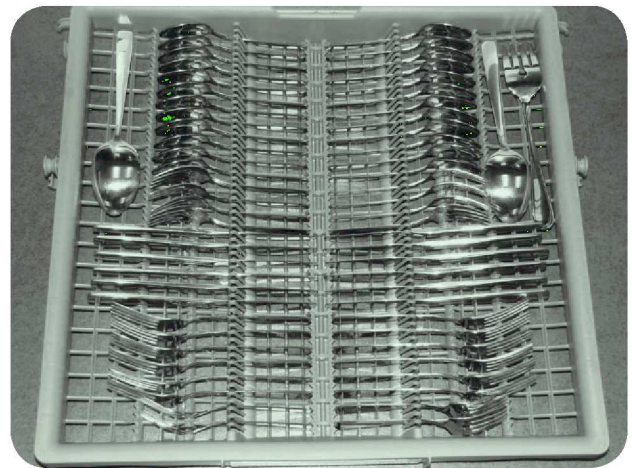
Lower Rack



Silverware Basket



Chef's Tool Drawer



- 1 - Salad fork
- 2 - Teaspoon
- 3 - Dinner fork
- 4 - Knife
- 5 - Tablespoon
- 6 - Serving spoon
- 7 - Serving fork

Additional Loading Pattern

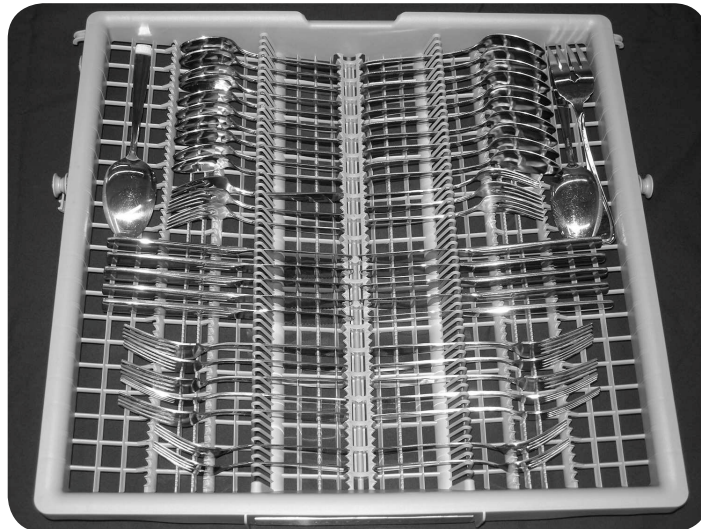
Upper Rack



Lower Rack



Chef's Tool Drawer



Hard to Load Items

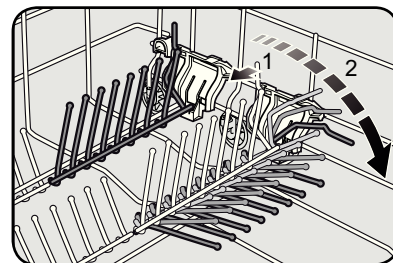
Adjust rack height or remove racks to load items that would usually be hard to load. Large platters, pots and pans, bakeware, pilsner glasses and vases (using the vase/bottle holder) fit in your dishwasher with ease.



Rack accessories

Flip tines *

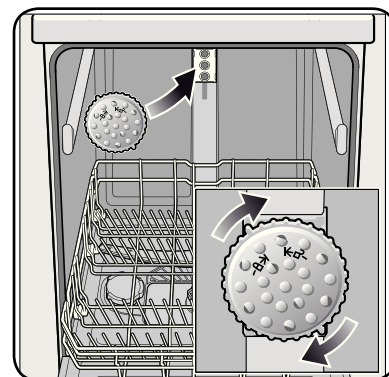
Flip tines fold down to make loading the racks easier in some instances. Grasp the tines, release from notch, and fold the tines downward. When the top rack is loaded, push it into the dishwasher.



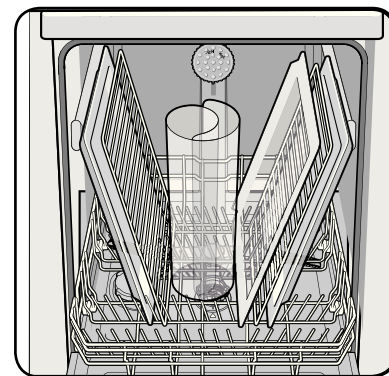
Extra-Tall-Item™ Sprinkler *

If an item is too tall to be placed into the bottom rack even with the top rack in the raised position, remove the empty top rack by pulling it out of the dishwasher until it stops rolling. Pull the front of the rack upward and outward until the rollers are completely free of the roller guides. Set the top rack aside. Push the roller guides back into the dishwasher.

Insert the Extra-Tall-Item™ Sprinkler into the top rack spray outlet and turn the sprinkler clockwise to lock it into position as shown above. Place your extra tall item(s) in the bottom rack as shown above.

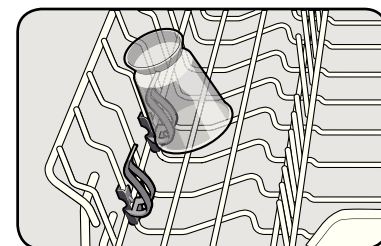


NOTE: Keep the vent on the tub's right side clear by placing tall items such as plastic cutting boards and tall baking sheets on the left side, center, or back of the bottom rack.



Plastic item clips *

Light-weight plastic accessories (e.g. cups, lids) can be held securely by the plastic item clips.



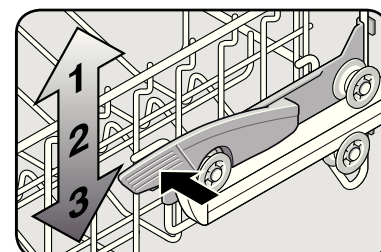
3-Step Rackmatic®

Adjusting the height of the rack

The height of the upper rack can be adjusted in 3 steps to create more space.

- Pull out the top rack.
- To lower the rack, push the lever inwards then upwards.
- To raise the rack, hold the basket on the sides of the upper edge and lift it up.

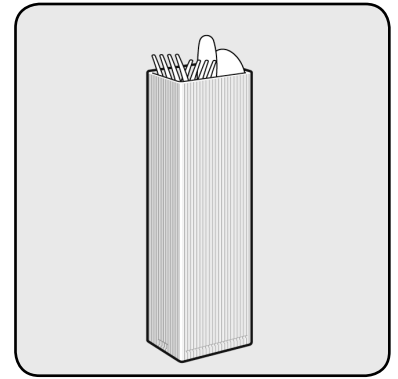
Before re-inserting the rack, ensure that it is at the same height on both sides. Otherwise, the appliance door cannot be closed and the upper spray arm will not be connected to the water circuit.



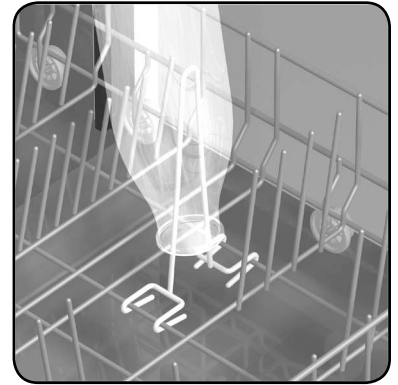
*model dependent

Fine Silverware Carafe *

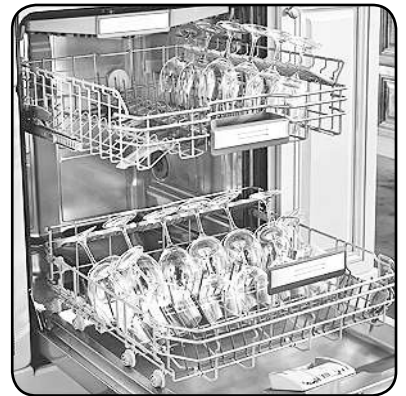
Aluminum construction protects valuable sterling silver flatware from damaging oxidation so it can be safely washed in the dishwasher. Place silverware in carafe and place carafe in silverware basket when ready to wash.

**Vase/Bottle Holder ***

Allows you to securely hold tall vases or bottles. The holder is removable for maximum flexibility. Always check to make sure the upper spray arm does not contact any tall item placed in the lower rack.

**Largest Wine Glass Capacity**

Accommodates up to 18 large wine glasses in the top and bottom rack, more than any competing dishwasher. Fold down the cup shelves and wine stem bar on the bottom rack and move flip tines to a 45 degree angle. Placing glasses on angled flip tines, rest the stems against wine stem bar and cup shelves, allowing for two rows (12 wine glasses) in the bottom rack. On top rack fold down the cup shelves and rest glass stems allowing for one row (6 wine glasses) in the top rack.



*** model dependent**

Chef's Tool Drawer™ *

The Chef's Tool Drawer™ horizontally positions knives, spatulas and other oversized tools for improved cleaning and easier loading and unloading. Arrange cutlery in the drawer as illustrated.

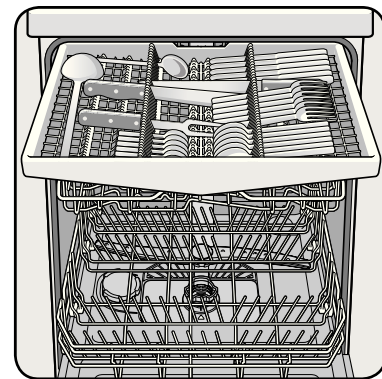


Figure A

When loading large items such as pilsner glasses or 10" plates in the upper rack (as seen in Figure A), the Chef's Tool Drawer™ can be removed to allow more room.



Figure B

To remove:

- Pull empty drawer out of dishwasher until it stops rolling.
- While pulling toward you, lift the front of the rack upward and outward (see Figure B) until the rollers are completely free of the roller guides.
- Place empty drawer in safe place.

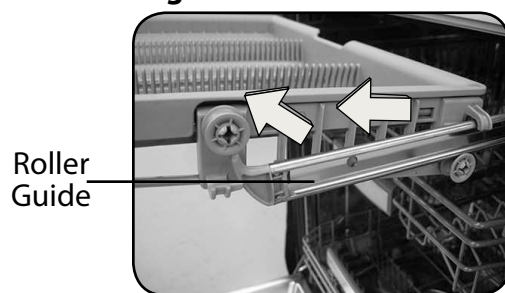


Figure C

To reinstall:

- Pull the roller guides on both sides out of the dishwasher.
- Position drawer hooks on top of the roller guides (see Figure C).
- While holding one roller guide, slide drawer's top wheel over the roller guide stop (see Figure D).
- Repeat on the other side.
- Slide drawer back into dishwasher.

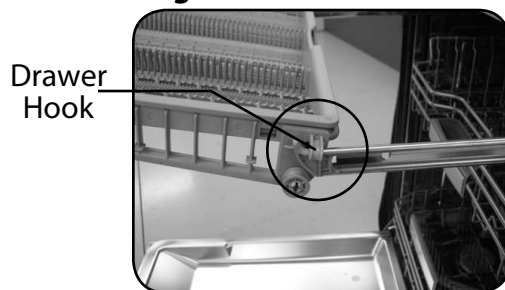
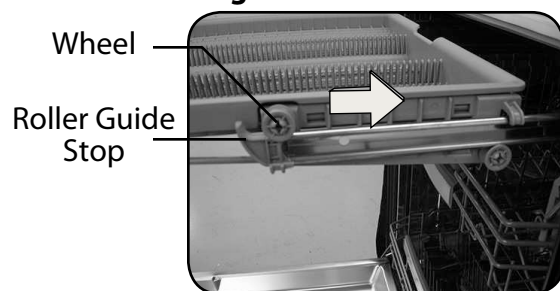


Figure D



*** model dependent**

Wash cycle information

Auto Plus

Designed to be used with heavily soiled dishes as well as pots and pans. These items would normally require soaking or hand scouring.

Auto Wash

Takes the guesswork out of cycle selection. The sensors in the dishwasher automatically adjust cycle length, temperature and water changes based on the soil load. This cycle is appropriate for mixed loads.

Auto Delicate

For delicate dishes and silverware or other special items. Always make sure that the items are dishwasher safe. Refer to the "Dishware materials" section (pg. 9) of this manual for further information. Hand washing may be the best treatment of such items.

Normal

Thoroughly cleans large loads having loosely attached normal soiling.

Quick Clean

Cleans lightly soiled dishes and reduces overall wash time.

Hand Wash

A cycle for lightly soiled dishes which is ideal for temperature sensitive items or cutlery. In this cycle the temperature is reduced to help prevent dishes from becoming damaged. It is especially helpful to reduce a cloudy or etched appearance on glasses.

NOTE: Some glasses are more prone to etching due to the glass manufacturing process.

The cycle times listed in the Use and Care Manual are based on normal soil loads and 120°F incoming water and will vary based on your actual conditions.

	Auto Plus	Auto Wash Recommended daily wash	Auto Delicate	Normal	Quick Clean	Hand Wash
cycle time (min)	110-135	105-129	80-85	95-119	30	70
water consumption (l)	18.1-27.3	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
wash temperature (°C)	66-71	55-66	45-50	50-55	45	50
wash temperature (°F)	150-160	130-150	113-122	122-131	113	122
rinse temperature (°C)	69	69	63	51-69	50	60
rinse temperature (°F)	156	156	145	124-156	122	140
Half Load						
cycle time (min)	115	95-105	75-80	90-99		65
water consumption (l)	17.5	8.9-14.5	8.8-11.9	10.4-13.5		11.7
water consumption (gal)	4.6	2.4-3.8	2.3-3.1	2.7-3.6		3.1
Extra Dry						
cycle time (min)	145-160	140-155	115-125	135-150	60	105
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
Power Wash						
cycle time (min)	145	120-140	95-105	115-135		85
water consumption (l)	23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9		12.9
water consumption (gal)	6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5		3.4
Crystal Protect						
cycle time (min)	105-110	90-105		90-100		
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8		5.8-16.9		
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2		1.5-4.5		

Additional options

Half Load

If you have only a few items to wash (e.g. glasses, cups, plates) you can switch to “Half Load”. This will save water, energy and time. It is recommended to put a little less detergent in the detergent dispenser for half load than you would for a full load.

Power Wash

This cycle option can be selected to increase wash performance with more water used in extra sequences and at higher temperatures.

Crystal Protect

This option allows you to wash fragile stemware and dishes by using a shorter cycle time.

Extra Dry

With this option you can raise the temperature of the rinse water and increase the drying time for improved drying.

Additional features

Sens-a-Wash

An advanced sensor system determines the soil level in the wash water and automatically deletes fresh water fills if they are not needed, saving energy while ensuring optimal performance.

Sanitized

A dishwasher cycle that has the sanitized symbol  or the “Sanitized” LED lit has been tested to meet very strict requirements of wash time and water temperature to ensure dishware and kitchenware sanitization.

NOTE: If your household water supply is higher than 120°F, your dishwasher's heating time may be reduced and the “Sanitized” LED or symbol may not illuminate. The symbol or LED will automatically display during Auto Wash and during Auto Wash when the Half Load, Extra Dry or Power Wash options are selected.

Time Remaining Indicator

When the cycle is selected, the remaining running time of the cycle is indicated on the digital display. The running time is determined during the cycle by the water temperature, the number of utensils as well as the degree of soiling and may vary (depending on the selected cycle).

PowerBeam®

An LED illuminates the floor to indicate the unit is running. Do not open the dishwasher door until the LED is no longer visible on the floor.

NOTE: If the appliance is installed at eye-level, the LED is not visible.

To change setting:

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until the display indicates “**H:00**”.
- Release both buttons.
- The LED for **[NORMAL]** flashes and display indicates “**H:00**”.
- Press **[NORMAL]** until the display shows “**1:01**”
- Press **[QUICK CLEAN]** to switch between “**1:01**”=ON and “**1:00**”=OFF and press **[START]** to save your setting.

Delay Start

You can delay the start of the cycle in one hour increments up to 24 hours.

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Press **[+]** until the display shows “**h:01**” = 1 hour to “**h:24**” = 24 hours
- Press **[+]** or **[-]** until the displayed time corresponds with your requirements.
- Press **[START]**. Delay start is activated.

To cancel delay start:

- Press the **[+]** or **[-]** until “**h:00**” is indicated on the digital display. You can change your cycle selection at any time before the cycle starts.
- Close the door.

Cycle Completion Signal

The cycle completion is indicated by a tone. This function can be changed as follows:

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until the display shows "**H:00**".
- Release both buttons.
- Press **[NORMAL]** until the display shows "**b:02**".
- Press **[QUICK CLEAN]** to increase or decrease the tone "**b:00**" = off and "**b:03**" = loudest.
- Press **[START]** to save the setting.
- Close the door.

Intensive Drying

The final rinse uses a higher temperature which improves the drying result.

The running time may increase slightly. (Use caution if utensils are delicate!)

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until the display shows "**H:00**".
- Release both buttons.
- Press **[NORMAL]** until the display indicates "**d:00**".
- Press **[QUICK CLEAN]** to turn on intensive drying "**d:01**" = on and "**d:00**" = off.
- Press **[START]** to save the setting.
- Close the door.

Auto Power Off

To save energy, the dishwasher is turned off 1 minute after the wash cycle ends. Auto Power Off can be adjusted from P:00 to P:02.

To change the factory setting (P:01):

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until the display shows "**H:00**".
- Release both buttons.
- Press **[NORMAL]** until the display indicates "**P:01**".
- Press **[QUICK CLEAN]** to change auto power off setting. "**P:00**" = dishwasher does not turn off automatically, "**P:01**" = dishwasher turns off after 1 minute, "**P:02**" = dishwasher turns off after 120 minutes (2 hours)
- Press **[START]** to save the setting.
- Close the door.

To change the language:

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until the display shows "**H:00**".
- Release both buttons.
- Press **[NORMAL]** until the display indicates "**L:01**".
- Press **[QUICK CLEAN]** to change auto power off setting.
"**L:02**" = English "**L:03**" = French "**L:07**" = Spanish
- Press **[START]** to save the setting.
- Close the door.

Operating the unit

Turning on the appliance

- Open the door.
- Turn unit on by pressing **[ON/OFF]**. The LED of the last selected cycle flashes.
(For DWHD651Gxx models, press ON/OFF firmly.)
- You may select a different cycle or keep the same.
- Press **[START]**.
- Close the door. The selected cycle starts running.

Interrupting the cycle

- Open the door.
- Press **[ON/OFF]**. The LEDs will go out. The cycle is saved. If the door was opened on an appliance which has a warm water connection or is heated, first leave the door ajar for several minutes and then close. Otherwise, expansion (pressure) may cause the appliance door to spring open or water to run out of the appliance.
- To continue the cycle, press **[ON/OFF]** again.
- Close the door.

Cancelling or changing the cycle

- Open the door.
- Hold down the **"A"** button and press **[START]** for approximately 4 seconds until **"0:01"** is flashing on the display .
- Close the door. The cycle will run for approximately 1 minute.
- Open the door.
- The display will indicate **"0:00"**.
- Press **[ON/OFF]**.
- Close the door.

Sapphire Glow™ Light *

The interior light comes on when the door is opened regardless of whether the unit is powered ON or OFF. When the door is closed or slightly ajar, the light is off.

To change setting:

- Open the door.
- Turn on by pressing **[ON/OFF]**.
- Hold down **[NORMAL]** and press and hold **[START]** until **"H:00"** is indicated on the digital display.
- Release both buttons.
- The LED for **[NORMAL]** flashes and the display shows **"H:00"**.
- Press **[NORMAL]** until the display shows **"E:01"**.
- Press **[QUICK CLEAN]** to turn the interior light off **"E:00"** or on **"E:01"**.
- Press **[START]** to save setting and light will turn off or on.
- Close the door.

*** model dependent**

Maintenance and care

A regular inspection and maintenance of your machine will help to prevent faults. This saves time and prevents problems.

Overall condition of the machine

Check spray arm for grease and limescale deposits. If you find deposits do the following:

- Fill detergent dispenser with detergent.
- Start the appliance without utensils in the cycle with the highest rinsing temperature.
- Clean the appliance with detergents/appliance cleaners which are suitable for use with dishwashers.
- Regularly clean door seal with a damp cloth.

Never use a steam cleaner to clean your dishwasher. The manufacturer is not liable for any consequential damage.

Regularly wipe the front of the appliance and fascia with a damp cloth; water and a little liquid soap are adequate.

Do not use sponges with a rough surface or abrasive detergents, as these could scratch the surfaces.

Stainless steel appliances

To prevent corrosion, avoid using sponge cloths.

Filters

The filter system consists of a coarse filter, a flat fine filter and a micro filter. The filters keep large foreign objects in the rinsing water away from the pump. These foreign objects may occasionally block the filters.

Check the filters for residue by:

- Unscrew filter cylinder as illustrated and take out filter system.
- Remove any residue and clean filters under running water.

Reinstall filter system in reverse sequence and ensure that the arrow marks are opposite each other after closing the filter system.

Spray arms

Limescale and contaminants in the rinsing water may block nozzles and bearings on the spray arms.

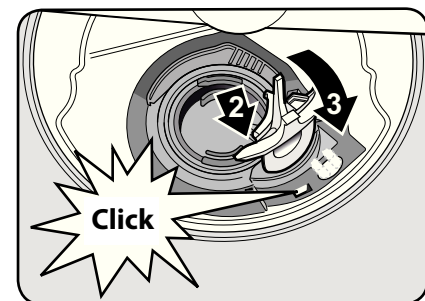
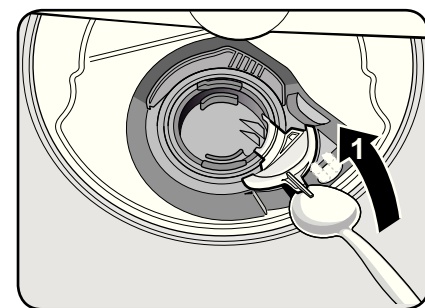
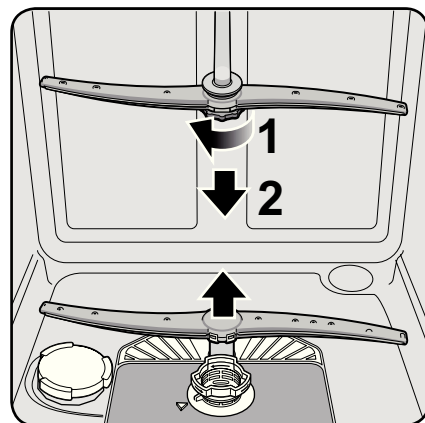
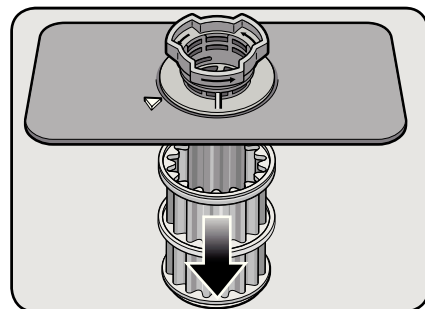
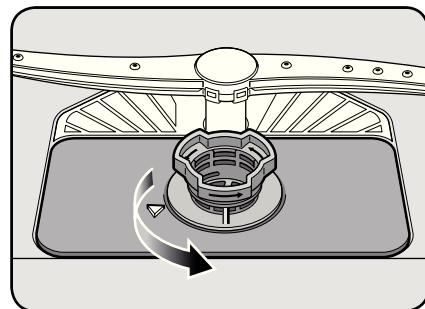
Check outlet nozzles on the spray arms for blockages by:

- Unscrew the upper spray arm.
- Remove the lower spray arm.

Waste water pump

Large food remnants in the rinsing water not retained by the filters may block the waste water pump. The rinsing water does not get pumped out and covers the filter. In this case:

- Disconnect the appliance from the power supply.
- Remove the filters.
- Scoop out water, use a sponge if required.
- Using a spoon, pry off pump cover (as illustrated) until it clicks, then grip the cover by the lug and first pull it upward until it resists and then pull it out forward.
- Check inner compartment and remove any foreign objects.
- Place cover in the original position, press down and engage.
- Install filters.



Winterizing your Unit

Transportation

Empty the dishwasher and secure loose parts.

Drain the appliance by:

- Turn on the tap.
- Press **[ON/OFF]**.
- Select cycle with the highest temperature. The expected cycle duration is indicated on the numerical display.
- Press **[START]**.
- Close the door and cycle begins.
- After approximately 4 minutes press and hold **[START]** until "**0:01**" is indicated on the digital display.
- After approximately 1 minute the cycle will finish and "**0:00**" is indicated on the display.
- Turn the appliance off by pressing **[ON/OFF]**.
- Turn the tap off.
- Transport appliance upright only. (This prevents residual water from running into the machine control and damaging the cycle sequence.)

If the appliance is in a room where there is a risk of frost (e.g. holiday home), empty the appliance completely (see above).

- Turn off the tap, disconnect supply hose and drain water.

SELF HELP

Dishwashers may occasionally exhibit problems unrelated to a malfunction of the dishwasher itself. The following information may help you with a dishwasher problem without involving a repair professional.

Problem	Cause	Action
Dishwasher does not start	1. Door may not be properly latched. 2. Unit may not be turned on. 3. Unit not reset or previous cycle not completed. 4. Delay start engaged. 5. Interruption of electrical power supply to dishwasher or blown fuse. 6. The door may have been closed without first selecting a cycle. 7. Water supply may not be turned on.	1. Shut the door completely. 2. Press the main power switch to turn unit on. 3. To reset, refer to "Interrupting the cycle" (pg.17) in the "Operating the unit" section of this manual. 4. To reset, refer to "Delay start" (pg.16) in the "Additional features" section in this manual. 5. Check circuit breaker. 6. Select a cycle and close the door. 7. Check and turn on water supply.
Dishwasher beeping (end of cycle signal)	Default factory settings alert the customer that the cycle has completed by beeping. This feature can be deactivated if so desired.	To adjust the volume or deactivate, refer to "Cycle completion signal" (pg.16) in the "Additional features" section in this manual.
Display does not illuminate or console lights are not on	1. A fuse may have been blown or circuit breaker tripped. 2. Door not closed or latched. Note: For models with controls on the top portion of the door, the display only illuminates when the door is opened and controls are visible.	1. Check the fuse or circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker if necessary. 2. Ensure that door is properly latched and completely closed.
Dishwasher seems to run a long time	1. Incoming water is not warm enough. 2. Cycle time can vary due to soil and water conditions. 3. Rinse agent dispenser is empty. 4. Dishwasher connected to cold water supply. Note: Refer to the cycle chart (pg.14) in the "Wash cycle information" section of this manual for typical cycle length.	1. Before starting a cycle, run hot water faucet at the sink nearest to the dishwasher. 2. Sensors in the dishwasher automatically increase the cycle time to ensure a good wash when heavy soil is detected. 3. Add rinse agent. 4. Verify dishwasher is connected to hot water supply plumbing.
Dishes are not getting clean enough	1. Spray arm movement is obstructed. 2. Spray arm nozzles clogged. 3. Improper use of detergents. 4. Filters could be clogged. 5. Dishes are nested or loaded too close together. 6. Selected wash cycle is not suitable for food soil conditions.	1. Ensure that spray arm movement is not blocked by hand rotating spray arms. 2. Remove the spray arms and clean according to "Spray arms" (pg.18) in the "Maintenance and care" section of this manual. 3. Increase or decrease detergent depending on the water hardness. Refer to the table under "Detergent" (pg.7). 4. Clean the filter. Refer to "Filters" (pg.18) in the "Maintenance and care" section of this manual. 5. Rearrange load such that water spray can reach all items in the dishwasher. See also "Loading your dishwasher" (pg.10). 6. Refer to the "Wash cycle information" (pg.14) section of this manual.
Dishes are not getting dry enough	1. Rinse agent dispenser is empty. (Rinse agent indicator is activated). 2. Improper loading of dishes. 3. Selected cycle does not include drying. Note: Plastic or Teflon do not typically dry as completely as other items due to their inherent properties.	1. Add rinse agent. The use of rinse agent improves drying. 2. Rearrange load to ensure items are not nested. Refer also to the "Loading your dishwasher" (pg.10) section of this manual. 3. Refer to "Wash cycle information" (pg.14). Note: Select models offer an extra heating options to improve drying performance. Refer to "Wash cycle information" (pg.14) section of this manual.
Odor	1. Food debris is present at the bottom of the dishwasher. 2. Food particles are present near the door seal. 3. Residual water is present at the bottom of the dishwasher. 4. Drain hose is obstructed.	1. Remove the filters and clean according to "Filters" (pg.18) in the "Maintenance and care" section of this manual. 2. Regularly clean door seals with damp cloth. 3. Ensure the unit has completely drained from the last cycle. Refer to "Terminating the cycle" (pg.17) in the "Operating the unit" section of this manual. 4. Remove any obstructions from the drain hose by calling qualified personnel. Note: If odor still persists, run the Normal cycle until it flushes and interrupt the cycle and place an 8 oz. cup of distilled white vinegar solution on the top rack and then finish the cycle.

Problem	Cause	Action
Dishwasher not filling with water	1. Restriction in the water supply system. 2. Previous wash cycle was not completed. 3. Delay-start is active.	1. Ensure that the water supply valve (typically located under kitchen sink) is open and check that the water supply line has no kinks and clogs. 2. Refer to "Interrupting the cycle" (pg.17) in the "Operating the unit" section of this manual. 3. Cancel the delay-start or wait until delay-start time completes (times out). Refer to "Delay Start" (pg. 17) in the "Additional features" section of this manual.
Water Leaks	1. Suds 2. Door seal could be pulled away from track. 3. Condensation vent is blocked. 4. Improper installation.	1. Wrong type of detergent results in suds and leaks. Use only dishwasher detergents. If suds still persist, then add one tablespoon of vegetable oil at the bottom of the dishwasher and run the desired cycle. 2. Ensure that door seal is in the track. 3. Ensure that condensation vent is not blocked. Refer to "Extra-Tall-Item Sprinkler" (pg.12) in the "Operating the unit" section of this manual. 4. Have proper installation verified by qualified personnel (water supply, drain system, leveling, plumbing).
Tub stains	1. Stains on the dishwasher interior are due to hardness of water. 2. Silverware in contact with tub.	1. Concentrated Lemon juice can reduce the build up of hard water stains. Run a normal cycle until it flushes and interrupt the cycle and then place an 8 oz. cup of the concentrated lemon solution on the top rack and finish the cycle. This can be done periodically to avoid build up. 2. Ensure that the silverware does not make contact with the tub while running a cycle.
Streaks on glass-ware or residue on the dishes	Incorrect rinse agent setting.	Depending on the hardness of water, adjust the rinse agent dispenser. Refer to the "Rinse agent" (pg.8) section in this manual for adjustment.
Fascia panel discolored or marked	Abrasive cleaner used.	Use mild detergents with soft damp cloth.
Noise during wash cycle	The dishes may not be arranged properly.	Water circulation sound is normal, but if you suspect items are banging into each other or into the spray arms, refer to the "Loading your dishwasher" (pg.10) section of this manual for optimal arrangement.
Detergent dispenser cover will not shut	1. Improper operation of detergent cover. 2. Previous cycle has not been finished, reset, or cycle was interrupted.	1. Refer to the "Detergent" (pg.7) section of this manual for instructions on opening and closing the dispenser. 2. Refer to "Interrupting the cycle" (pg. 15) in the "Operating the unit" section of this manual.
Unable to select desired cycle	Previous cycle has not finished or another cycle has already started.	Refer to "Interrupting the cycle" (pg. 17) in the "Operating the unit" section of this manual.
Error Codes	If fault code (E01 to E30) is indicated on the digital display 3, first disconnect the appliance from the power supply. You can rectify certain faults yourself (see following fault description), for all other faults please contact customer service and state the indicated fault E:XX.	
Water is left in the appliance at the end of the cycle	1. (E24) Waste water hose is blocked or kinked. 2. (E25) Waste water pump blocked, cover on the waste water pump is not locked in position 3. Filters blocked. 4. The cycle has not yet ended.	1. See the "Maintenance and care" (pg. 18) section of this manual. 2. Wait until cycle ends (digital display indicates 0:00).

Customer Service

Your dishwasher requires no special care other than that described in the Care and Maintenance section of the Use and Care Manual. If you are having a problem with your dishwasher, before calling for service please refer to the Self Help section in the Use and Care Manual. If service is necessary, contact your dealer or installer or an authorized service center. Do not attempt to repair the appliance yourself. Any work performed by unauthorized personnel may void the warranty.

If you are having a problem with your dishwasher and are not pleased with the service you have received, please take the following steps (in the order listed below) until the problem is corrected to your satisfaction:

1. Contact your installer or the Authorized Service Contractor in your area.
2. E-mail us from the customer service section of our website, www.thermador.com.
3. Call Customer Service at 1-800-735-4328.
Please be sure to include, or have available the following information:
 - Model number
 - Serial number
 - Date of original purchase
 - Date the problem originated
 - Explanation of the problem

Statement of Limited Product Warranty

What this Warranty Covers & Who it Applies to: The limited warranty provided by BSH Home Appliances in this Statement of Limited Product Warranty applies only to the Thermador Dishwashers ("Product") sold to you, the first using purchaser, provided that the Product was purchased:

- (1) for your normal, household (non-commercial) use, and has in fact at all times only been used for normal household purposes;
- (2) new at retail (not a display, "as is", or previously returned model), and not for resale, or commercial use; and
- (3) within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase. The warranties stated herein apply only to the first purchaser of the Product and are not transferable. Thermador reserves the right to request proof of purchase at the time any warranty claim is submitted to confirm that the Product falls within the scope of this limited product warranty.

- Please make sure to return your registration card; while not necessary to effectuate warranty coverage, it is the best way for Thermador to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

How Long the Warranty Lasts: Thermador warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of three hundred sixty five (365) days from the date of purchase.

Thermador further provides a limited parts only warranty for the following:

- non-electronic parts of the Product for a period of two (2) years from the date of purchase (parts only; labor is excluded);
- microprocessor or printed circuit board of the Product for a period of five (5) years from the date of purchase (parts only; labor is excluded);
- racks of the Product for a period of five (5) years from the date of purchase (parts only; labor is excluded); and
- inner tub liner in the event of rust-through defects for the lifetime of the Product (parts only; labor is excluded).

The foregoing timelines begin to run upon the date of purchase, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever.

Repair/Replace as Your Exclusive Remedy: During this warranty period, Thermador or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) if your Product proves to have been manufactured with a defect in materials or workmanship. If a reasonable number of attempts to repair the Product have been made without success, then Thermador will replace your Product (upgraded models may be available to you, in Thermador's sole discretion, for an additional charge). All removed parts and components shall become the property of Thermador at its sole option. All replaced and/or repaired parts shall assume the identity of the original part for purposes of this warranty and this warranty shall not be extended with respect to such parts. Thermador's sole liability and responsibility hereunder is to repair manufacturer-defective Product only, using a Thermador-authorized service provider during normal business hours. For safety and property damage concerns, Thermador highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use an un-authorized servicer; Thermador will have no responsibility or liability for repairs or work performed by a non-authorized servicer. If you choose to have someone other than an authorized service provider work on your Product, THIS WARRANTY WILL AUTOMATICALLY BECOME NULL AND VOID. Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on Thermador products, and who possess, in Thermador's opinion, a superior reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are not agents, partners, affiliates or representatives of Thermador). Notwithstanding the foregoing, Thermador will not incur any liability, or have responsibility, for the Product if it is located in a remote area (more than 100 miles from an authorized service provider) or is reasonably inaccessible, hazardous, threatening, or treacherous locale, surroundings, or environment; in any such event, if you request, Thermador would still pay for labor and parts and ship the parts to the nearest authorized service provider, but you would still be fully liable and responsible for any travel time or other special charges by the service company, assuming they agree to make the service call.

Out of Warranty Product: Thermador is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, pro-rates, or Product replacement, once this warranty has expired.

Warranty Exclusions: The warranty coverage described herein excludes all defects or damage that are not the direct fault of Thermador, including without limitation, one or more of the following:

- (1) use of the Product in anything other than its normal, customary and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels);
- (2) any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self-performed "fixing" or exploration of the appliance's internal workings);
- (3) adjustment, alteration or modification of any kind;
- (4) a failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations;
- (5) ordinary wear and tear, spills of food, liquid, grease accumulations, or other substances that accumulate on, in, or around the Product; and
- (6) any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the appliance, and acts of God. In no event shall Thermador have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, floors, ceilings, and other structures or objects around the Product. Also excluded from this warranty are scratches, nicks, minor dents, and cosmetic damages on external surfaces and exposed parts; Products on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; service visits to teach you how to use the Product, or visits where there is nothing wrong with the Product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the Product, including all electrical, plumbing or other connecting facilities, for proper foundation/flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITELY CAUSED EXCLUSIVELY BY Thermador, OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE. No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

How to Obtain Warranty Service: To obtain warranty service for your Product, you should contact the nearest Thermador authorized service center.

Félicitations et merci de la part de Thermador !

Merci d'avoir choisi un lave-vaisselle Thermador. Vous avez rejoint les nombreux consommateurs qui exigent un rendement supérieur et une qualité optimale de leur lave-vaisselle.

Ce guide a été rédigé avec votre sécurité en tête ainsi que la facilité d'utilisation du produit. Les informations qu'il contient sont très importantes. Nous vous recommandons fortement de lire ce guide avant de commencer à utiliser votre lave-vaisselle.

Pour en savoir plus sur votre lave-vaisselle et les accessoires disponibles, ainsi que sur les autres appareils de Thermador de qualité supérieure, visiter notre site Web à www.thermador.com.

Si vous avez des questions ou des observations, veuillez communiquer avec nous. Vous pouvez nous appeler au 1-800-735-4328.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	3
Apprendre à connaître son appareil.....	4
Composants du lave-vaisselle	5
Installation du lave-vaisselle	6
Sel.....	7
Détergent.....	7
Produit de rinçage.....	8
Matériaux de la vaisselle.....	9
Chargement du lave-vaisselle	9-11
Accessoires des paniers.....	12-14
Informations sur les cycles de lavage.....	15
Options et caractéristiques supplémentaires.....	16-17
Fonctionnement de l'appareil	18
Entretien et nettoyage	19-20
Aide sans assistance	21-22
Service après-vente	23
Garantie limitée de produit	24



Instructions de sécurité - Veuillez LIRE et Conserver ces Informations

AVIS

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage à la vapeur pour nettoyer votre lave-vaisselle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou conséquences pouvant survenir.

Il est fortement recommandé de se familiariser avec la procédure d'arrêt de l'alimentation en eau entrante ainsi que la procédure d'arrêt de l'alimentation électrique entrante. Voir les instructions d'installation ou communiquer avec l'installateur pour plus d'informations.



AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation du lave-vaisselle peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne pas utiliser le lave-vaisselle d'une façon autre que celle couverte dans ce guide ou à d'autres fins que celles expliquées dans les pages suivantes.

De graves dommages au produit et/ou blessures peuvent résulter de l'utilisation de techniciens en entretien et en réparation non qualifiés ou de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine. Toute réparation doit être effectuée par un technicien en entretien et en réparation compétent uniquement à l'aide de pièces de rechange d'équipement d'origine.

Un choc électrique ou un incendie peut se produire à la suite d'une installation inadéquate de l'alimentation électrique du lave-vaisselle présenté dans ce guide ou d'une mauvaise mise à la terre du lave-vaisselle. Ne pas utiliser le lave-vaisselle présenté dans ce guide si vous n'êtes pas certain que l'alimentation électrique a été installée correctement ou que le lave-vaisselle a été correctement mis à la terre.

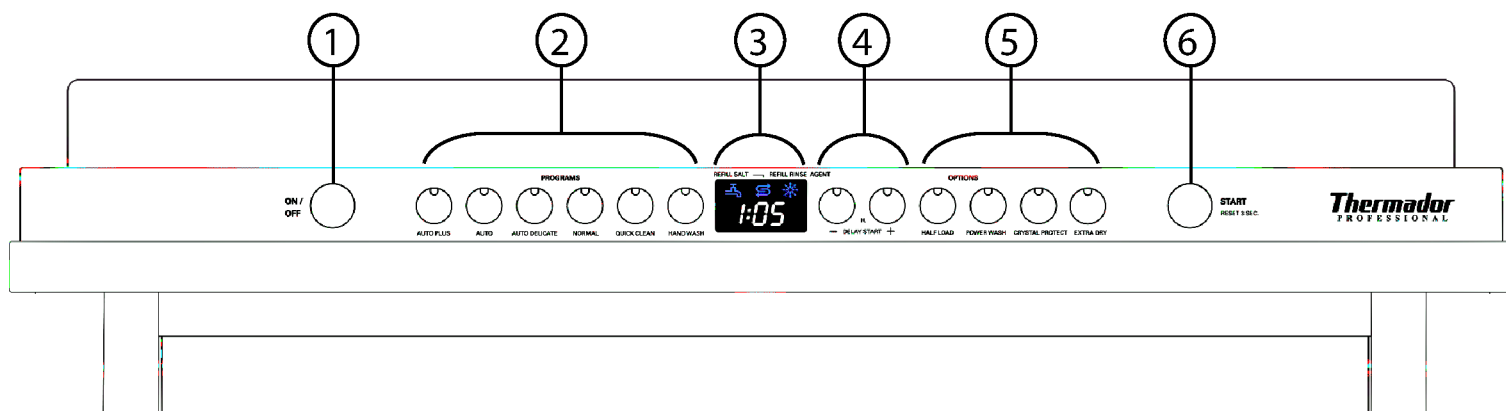
Ne jamais utiliser de produits chimiques puissants pour nettoyer le lave-vaisselle. Certains produits de nettoyage qui contiennent des chlorures peuvent endommager le lave-vaisselle et présenter des risques pour la santé.

Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, observez les consignes suivantes :

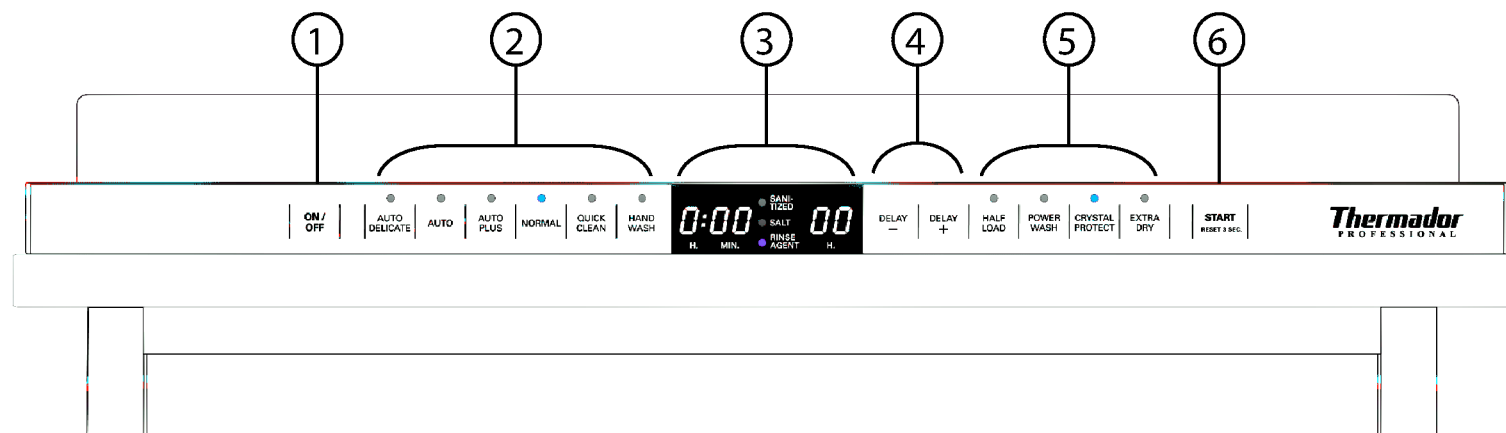
- Votre appareil doit être branché à un système de câblage permanent en métal mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'appareillage doit être acheminé avec les conducteurs du circuit et branché à la borne de mise à la terre de l'appareillage ou au conducteur de protection du lave-vaisselle. Voir les **Instructions d'installation** incluses avec le lave-vaisselle pour plus d'informations sur les spécifications électriques.
- Utilisez votre lave-vaisselle uniquement pour remplir la fonction pour laquelle il a été prévu, c'est à dire le lavage de la vaisselle et des ustensiles de cuisine.
- Votre lave-vaisselle est livré avec des **Instructions d'installation** et le présent **Guide d'utilisation et d'entretien**. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Utiliser uniquement des détergents ou produits de rinçage recommandés pour l'utilisation au lave-vaisselle et conserver ces détergents et produits de rinçage hors de la portée des enfants.
- Lors du chargement des articles à laver :
 - Disposer les articles coupants de sorte à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint de porte.
 - Charger les couteaux et autres ustensiles tranchants avec les manches tournés VERS LE HAUT afin de réduire les risques de coupure et autres blessures.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient identifiés par la mention « lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Pour les articles en plastique ne portant aucune mention, vérifier les recommandations du fabricant.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle à moins que tous les panneaux de l'enceinte soient bien en place.
- Ne pas altérer ni neutraliser les commandes et dispositifs de verrouillage.
- Ne pas abuser, s'asseoir ou se tenir debout sur la porte ou sur les paniers du lave-vaisselle.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants jouer à l'intérieur ou sur le lave-vaisselle.
- Lorsque les enfants sont en âge de faire fonctionner l'appareil, les parents ou tuteurs légaux ont la responsabilité légale de s'assurer qu'ils ont été initiés aux pratiques sécuritaires par des personnes qualifiées.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se produire dans un circuit de distribution d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'hydrogène est un gaz explosif. Avant d'utiliser un lave-vaisselle connecté à un circuit de distribution d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant quelques minutes. De cette façon, tout gaz accumulé sera purgé. Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette opération car le gaz est explosif.
- Enlever la porte du compartiment de lavage avant de mettre un vieux lave-vaisselle hors service ou au rebut.
- Pour éviter d'endommager le plancher et la formation possible de moisissures, s'assurer que le plancher est bien sec autour ou sous le lave-vaisselle.
- Protégez votre lave-vaisselle contre les éléments. Protégez votre lave-vaisselle contre le gel pour éviter d'éventuels dommages au niveau du robinet de remplissage. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.

Apprendre à connaître son appareil

Modèle DWHD650Gxx



Modèle DWHD651Gxx

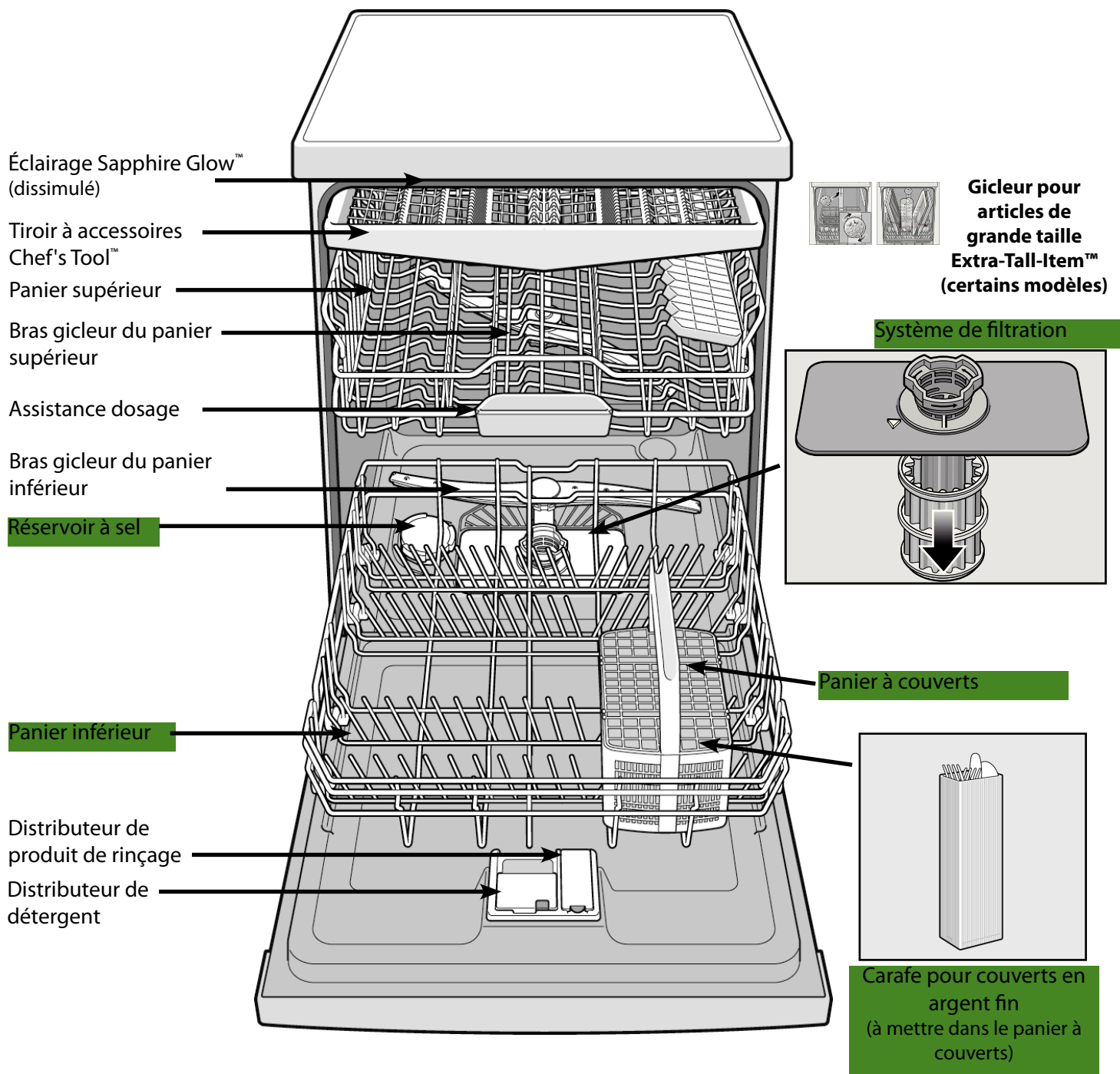


- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 - Touche On/Off (Activer/Désactiver) | 4 - Mise en marche différée |
| 2 - Cycle de lavage | 5 - Options de cycles supplémentaires |
| 3 - Affichage numérique | 6 - Touche de mise en marche |

Comment faire fonctionner votre lave-vaisselle

- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Ajouter le détergent.
- Ajouter du produit de rinçage uniquement si le symbole  ou voyant DEL Produit de Rinçage est allumé ou si vous utilisez le lave-vaisselle pour la première fois.
- Sélectionner le cycle.
- Sélectionner une option supplémentaire si désiré.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer) et fermer la porte.

Composants du lave-vaisselle



Accessoires disponibles :

	ENSEMBLE D'ACCESSOIRES	CARAFE À COUVERTS EN ARGENT FIN	SEL	RALLONGE DE TUYAU D'ÉVACUATION	PORTES AUXILIAIRES CISELÉES	
Numéro de modèle	SMZ5000	SMZ5002	SGZ9091UC	SGZ1010UC	DWHDZHCMD	DWHDZHCPD
DWHD650GFP	✓	✓	✓	✓		
DWHD650GPR	✓	✓	✓	✓	✓	✓
DWHD650GFP	✓	✓	✓	✓		

Installation du lave-vaisselle

Système adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle a besoin d'eau douce pour obtenir de bons résultats de lavage et est équipé d'un adoucisseur d'eau interne. Toutefois, si votre habitation est équipée d'un système adoucisseur d'eau, vous n'aurez pas besoin d'utiliser le système intégré au lave-vaisselle.

La quantité de sel requise dépend du degré de dureté de l'eau du robinet (consulter le tableau de droite pour plus d'informations).

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne correctement, il nécessite l'emploi d'un sel adoucisseur d'eau pour lave-vaisselle. La quantité de sel versée peut être ajustée entre « **H:00** » et « **H:07** ». Le sel n'est pas requis à **H:00** (ceci est le paramètre usine par défaut - consulter le tableau de droite).

- Ouvrir la porte.
- Allumer l'appareil en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour sélectionner le paramètre souhaité.
- Sauvegarder le paramètre sélectionné en appuyant sur **[START]** (Démarrer).
- Fermer la porte.

dureté de l'eau du robinet ppm CaCO_3/l	réglage la valeur le lave-vaisselle	utiliser du sel
0 - 110	H:00	non
120 - 140	H:01	oui
150 - 180	H:02	oui
190 - 210	H:03	oui
220 - 290	H:04	oui
300 - 370	H:05	oui
380 - 540	H:06	oui
550 - 890	H:07	oui

La valeur par défaut réglée en usine est H:00

REMARQUE : pour des informations sur la façon d'utiliser la bandelette pour tester la dureté de l'eau fournie dans le kit d'échantillon de détergent, veuillez consulter la section ci-après.

Utilisation d'une bandelette pour tester la dureté de l'eau



Teststäbchen zur Bestimmung der Wasserhärte

Test stick for determination of water hardness

Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau

LOT 612

Kurz eintauchen (1 sec), leicht abschütteln und nach 1 min ablesen.

Dip briefly (1 sec), shake off excess water and compare after 1 min.

Plongez brièvement (1 sec), égouttez l'excès d'eau et comparez après 1 min.

4 grün/green/vert		<3°dH/ <3.75°e/ <5.4°f
1 rot/red/rouge		>4°dH/ >5°e/ >7.2°f
2 rot/red/rouge		>8.4°dH/ >10.5°e/ >15.1°f
3 rot/red/rouge		>14°dH/ >17.5°e/ >25.2°f
4 rot/red/rouge		>21°dH/ >26.25°e/ >37.8°f

	Détermination de la dureté de l'eau	Réglage de l'adoucisseur d'eau	Remplir de sel
Plongez brièvement (pendant 1 seconde) la bandelette dans l'eau du robinet. Égouttez l'excédent d'eau et comparez au bout d'environ 1 minute.	Au bout d'une (1) minute, la décoloration rouge visible sur la bandelette vous indiquera le paramètre correct.	Alignement de l'appareil adoucisseur	Verser le sel dans le récipient à sel
	0	H:00	no
	1	H:00	no
	2	H:02	oui
	3	H:04	oui
	4	H:06	oui

Sel

Utilisation de sel adoucisseur

Remplir le réservoir de sel (utiliser l'entonnoir fourni à cet effet) avant de mettre l'appareil en fonctionnement afin que tout excédent de sel soit immédiatement nettoyé. Ceci permet d'éviter la corrosion.

- Dévisser le bouchon du réservoir de sel.
- Remplir le réservoir d'eau (uniquement requis lors de la première mise en service de l'appareil).
- Verser le sel (sel adoucisseur d'eau pour lave-vaisselle) dans le réservoir jusqu'à ce que l'eau commence à déborder.
- Remplir le réservoir de sel dès que le témoin de remplissage du sel « S » ou que le voyant DEL Sel s'allume.

AVERTISSEMENT

Ne jamais remplir le réservoir de sel avec du détergent. Le détergent détruira l'adoucisseur d'eau. Pour éviter la corrosion, remplir le réservoir de sel et lancer immédiatement un cycle.

REMARQUE : remplir le réservoir de sel uniquement lorsque le symbole ou voyant DEL de remplissage du sel est allumé.

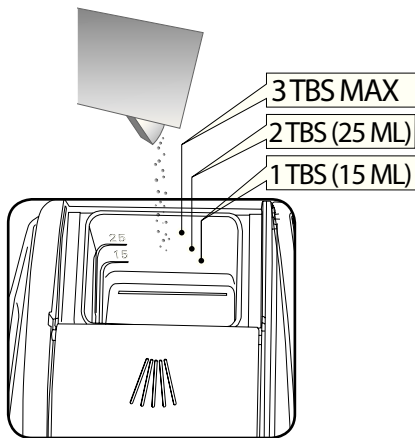
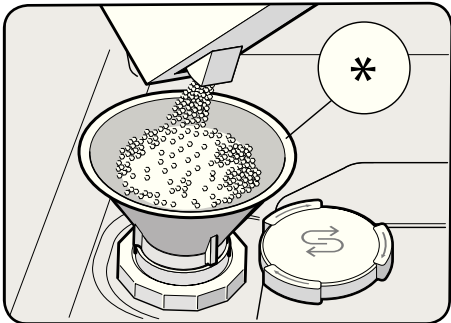
Ne pas utiliser de pastilles de sel ni un type de sel adoucisseur d'eau autre que celui conçu pour les lave-vaisselle.

Clients : commander le sel Finish par l'intermédiaire du service après-vente au 1-800-735-4328.

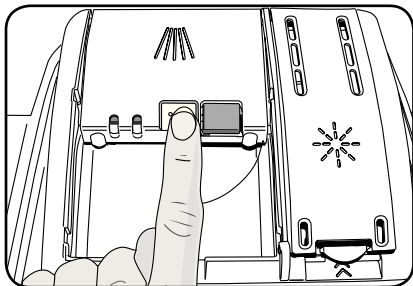
Numéro de modèle de référence SGZ9091UC

Revendeurs : commander le sel Finish par l'intermédiaire de Trade Tools ou en suivant le processus de commande de produits habituel. Numéro de modèle de référence SGZ9091UC

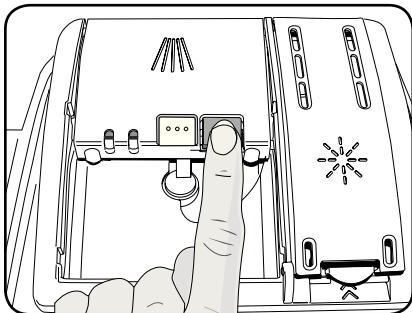
Réparateurs : commander le sel Finish, Numéro de pièce de service 469559.



Ajouter le détergent



Fermeture du couvercle



Ouverture du couvercle

Détergent

Utiliser uniquement un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Pour de meilleurs résultats, utiliser un détergent frais. Votre lave-vaisselle est également doté de la fonction Dosage Assist, un plateau collecteur de tablettes conçu pour dissoudre complètement les tablettes de détergent.

AVIS : Pour éviter d'endommager le lave-vaisselle, ne pas utiliser de détergent pour le lavage de la vaisselle à la main.

Ce lave-vaisselle utilise moins d'eau. Par conséquent, vous devez utiliser moins de détergent. Avec de l'eau douce, 1 cuillère à soupe (15 ml) de détergent suffit pour nettoyer la plupart des charges. Le godet du distributeur de détergent est gradué pour vous permettre de doser 1 cuillerée à soupe (15 ml) et 1 3/4 cuillerée à soupe (25 ml) de détergent. 3 cuillerées à soupe (45 ml) de détergent rempliront complètement le godet du distributeur de détergent.

REMARQUE : si vous ne connaissez pas le degré de dureté de l'eau de votre résidence, utilisez 15 ml de détergent. Augmenter éventuellement la quantité de détergent jusqu'à ce que vous ayez déterminé la moindre quantité nécessaire pour obtenir une vaisselle et des ustensiles de cuisine propres.

Fermeture :

Placer le doit comme indiqué sur l'image de droite, pousser vers l'avant, puis pousser fermement vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant que le couvercle est en position.

Ouverture :

Appuyez sur le bouton gris de l'illustration de droite afin de faire glisser le couvercle pour l'ouvrir.

Quantité de détergent recommandée		Dureté de l'eau/Quantité de saleté		
Wash Cycle (Cycle de Lavage)	Unité	Eau Dure/ Vaisselle très sale	Eau moy. dure/ Vaisselle moy. sale	Eau douce/ Vaisselle lég. sale
Auto Plus	ml	45	45	25-45
	C. à soupe	3	3	1 3/4-3
Auto Wash (Lavage Auto)	ml	25-45	25	15-25
	C. à soupe	1 3/4-3	1 3/4	1 à 1 3/4
Auto Delicate (Auto Délicat)	ml	25	15-25	15
	C. à soupe	1 3/4	1-1 3/4	1
Normal	ml	25-45	25	15-25
	C. à soupe	1 3/4-3	1 3/4	1-1 3/4
Quick Clean (Lavage Rapide)	ml	25	15-25	15
	C. à soupe	1 3/4	1-1 3/4	1
Hand Wash (Lavage Main)	ml	25	15-25	15
	C. à soupe	1 3/4	1-1 3/4	1

Produit de rinçage

Pour obtenir un séchage adéquat, toujours utiliser un produit de rinçage liquide, même si votre détergent contient déjà un produit de rinçage ou un adjuvant de séchage.

Distributeur de produit de rinçage

Ouvrir le distributeur du produit de rinçage en soulevant la languette avec le pouce.

REMARQUE : le lave-vaisselle indique si le niveau de produit de rinçage est bas soit en affichant le symbole , soit au moyen d'un voyant DEL qui s'allume (selon le modèle). Si le symbole est affiché ou si le voyant DEL est allumé, vous devez remplir le distributeur de produit de rinçage.

Verser le produit de rinçage liquide dans le distributeur comme indiqué jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Essuyer tout débordement de liquide de rinçage s'écoulant du réservoir une fois plein.

Réglage de la quantité de produit de rinçage

La quantité de produit de rinçage versée peut être ajustée entre « **r:00** » et « **r:06** ».

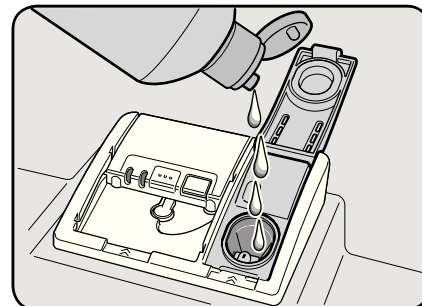
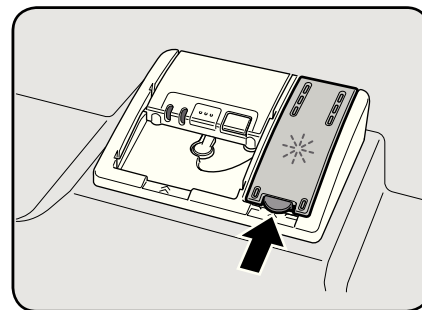
Modification du paramètre :

- Ouvrir la porte.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **r:00** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour sélectionner le paramètre souhaité.
 - « **r:00** » = le distributeur est désactivé
 - « **r:01** » = paramètre le plus faible
 - « **r:02** » = paramètre faible
 - « **r:03** » = paramètre moyen
 - « **r:04** » = paramètre moyen-élevé
 - « **r:05** » = paramètre élevé
 - « **r:06** » = paramètre le plus élevé
- Sauvegarder le paramètre sélectionné en appuyant sur **[START]** (Démarrer).
- Fermer la porte.

Désactiver le voyant de remplissage du produit de rinçage

- Définir l'option du produit de rinçage sur « **r:00** » en effectuant les étapes ci-dessus.

REMARQUE : ne pas modifier la quantité de produit de rinçage à moins que la vaisselle ne comporte des traces (sélectionner le paramètre le plus faible) ou des taches d'eau (sélectionner le paramètre le plus élevé).



Matériaux du lave-vaisselle

REMARQUE : avant la première utilisation de votre lave-vaisselle, vérifiez les informations contenues dans cette section. Certains articles ne sont pas lavables au lave-vaisselle et doivent être lavés à la main ; d'autres exigent un chargement spécial. Contacter le fabricant de tels articles pour vérifier s'ils sont adaptés au lave-vaisselle.

Recommandé

Aluminium : l'aluminium anodisé coloré peut s'altérer au fil du temps. Les minéraux contenus dans l'eau sont susceptibles de noircir ou de tacher l'aluminium. Les articles en aluminium peuvent généralement être nettoyés à l'aide d'un tampon métallique à récurer.

Porcelaine, cristal, faïence : certaines pièces peintes à la main peuvent se décolorer, s'altérer ou se tacher. Laver ces pièces à la main. Placer la verrerie fragile pour éviter qu'elle ne bascule ou n'entre en contact avec d'autres pièces durant le cycle de lavage.

Verrerie : les verres de lait peuvent jaunir.

Finis anti-adhésifs : appliquer une petite quantité d'huile végétale sur les surfaces anti-adhésives après le séchage.

Plastique : s'assurer que les pièces en plastique sont lavables au lave-vaisselle.

Acier inoxydable, argent fin et argent plaqué : placer ces pièces de manière à ce qu'elles ne soient pas en contact avec des métaux dissemblables.

Non recommandés

Acrylique : des craquelures (petites fissures) peuvent apparaître sur l'acrylique.

Pièces collées : les adhésifs utilisés pour le collage des objets en plastique, bois, os, acier, cuivre, fer blanc, etc. risquent de ne pas tenir..

Ustensiles avec manches en os : les manches risquent de se partager.

Fer : le fer rouille. Laver à la main et sécher immédiatement.

Articles autres que la vaisselle : votre lave-vaisselle est conçu UNIQUEMENT pour le lavage de la vaisselle et de la batterie de cuisine de maison standard.

Étain, laiton, bronze : ces matériaux ont tendance à se ternir. Laver à la main et sécher immédiatement.

Fer blanc : le fer blanc a tendance à se rouiller. Laver à la main et sécher immédiatement.

Bois : les saladiers et ustensiles en bois, et les ustensiles avec manches en bois peuvent se fissurer, se déformer et perdre leur fini.

Chargement du lave-vaisselle

Ne pas prélever les articles comportant des salissures plus ou moins collées. Retirer les grosses particules d'aliments, les os, les pépins, les cure-dents et la graisse excessive. Il faudra peut-être prétraiter les articles comportant des salissures brûlées, séchées ou farineuses.

Charger uniquement les articles lavables au lave-vaisselle. Charger les assiettes dans les paniers afin que les saladiers et casseroles puissent être placés face vers le bas. Éviter d'imbriquer les pièces de vaisselle les unes dans les autres et veiller à ce qu'elles ne se touchent pas. Séparer les articles en métaux dissemblables.

Chargement suggéré pour les services de table

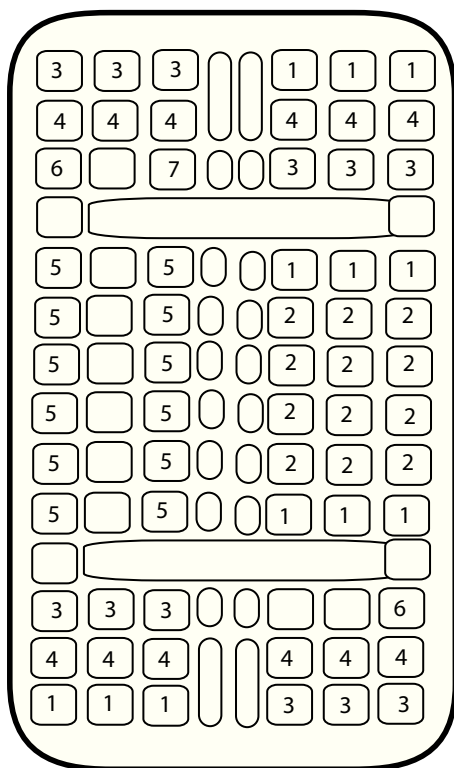
Panier supérieur



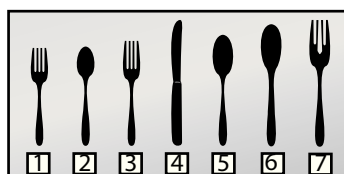
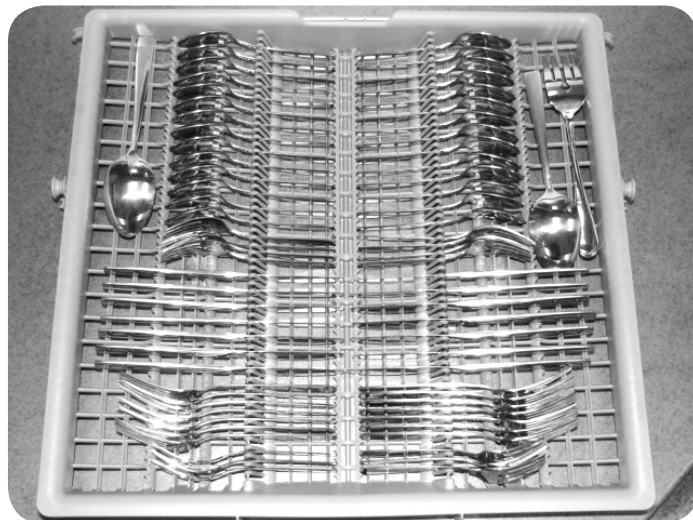
Panier inférieur



Panier à couverts



Tiroir à accessoires Chef's Tools



- 1 - Fourchette à salade
- 2 - Cuillère à thé
- 3 - Fourchette de table
- 4 - Couteau
- 5 - Cuiller à soupe
- 6 - Cuillère à servir
- 7 - Fourchette à servir

Configuration de chargement supplémentaire

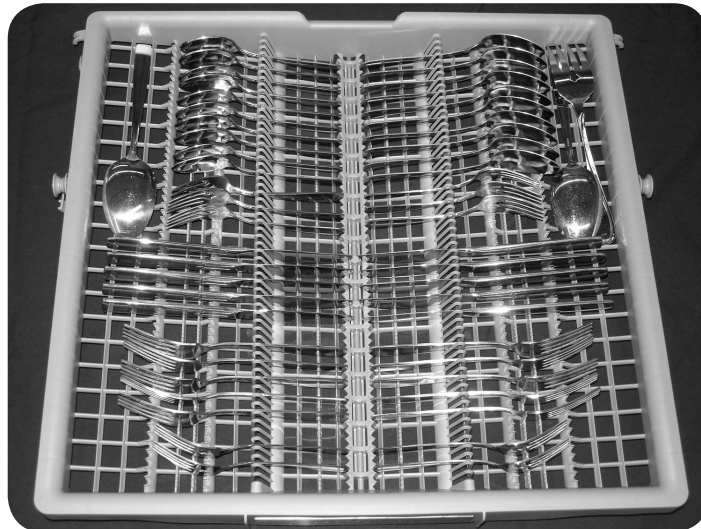
Panier supérieur



Panier inférieur



Tiroir à accessoires Chef's Tools



Articles de vaisselle difficiles à charger

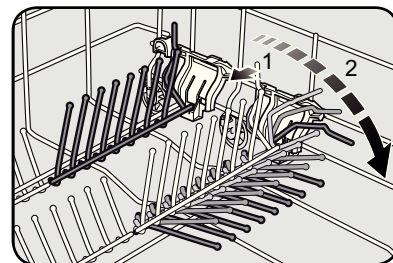
Ajuster la hauteur des paniers ou retirer les paniers pour encastrer les articles autrement difficiles à charger. Les grands plats, casseroles, plats allant au four, flûtes à bière et vases (à l'aide du support pour vase/bouteille) peuvent facilement être chargés dans le lave-vaisselle.



Accessoires des paniers

Dents rabattables *

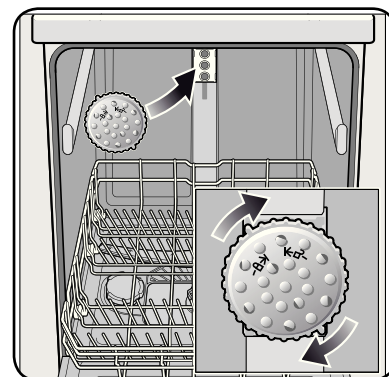
Les dents rabattables se replient pour faciliter le chargement de la vaisselle dans certains cas. Saisissez les dents, dégagez-les de la rainure, puis rabattez-les vers le bas. Lorsque le panier supérieur est chargé, poussez-le à l'intérieur du lave-vaisselle.



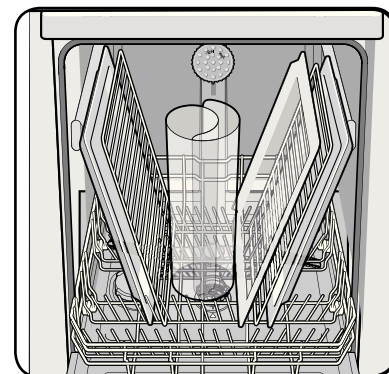
Gicleur pour articles de grande taille Extra-Tall-Item™*

Si un article de vaisselle est trop grand pour contenir dans le panier inférieur même si le panier supérieur est relevé, retirer le panier supérieur vide en tirant jusqu'à ce qu'il s'arrête. Tirer la section avant du panier vers le haut et l'extérieur jusqu'à ce que les galets se dégagent complètement des glissières. Mettre le panier supérieur en réserve. Repousser les glissières à galets à l'intérieur du lave-vaisselle.

Insérer le gicleur pour articles de grande taille Extra-Tall-Item™ dans l'orifice du gicleur du panier supérieur et faire tourner le gicleur dans le sens horaire pour le verrouiller en position comme indiqué ci-dessus. Placer les articles de grande taille dans le panier inférieur comme indiqué ci-dessus.

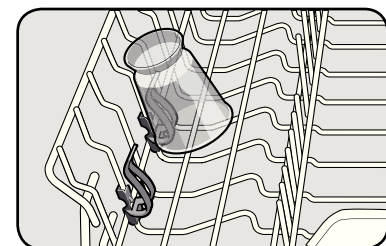


REMARQUE : éviter de bloquer l'évent situé du côté droit de la cuve en disposant les articles de grande taille tels que les planches à découper en plastique et les grandes plaques à pâtisserie sur le côté gauche, au centre ou à l'arrière du panier inférieur.



Attaches pour articles en plastique *

Les accessoires légers en plastique (par exemple, les tasses, couvercles) peuvent être solidement fixés à l'aide d'attaches spécialement conçues pour ce type d'article.



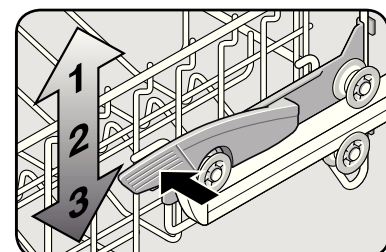
Système Rackmatic à 3 niveaux®

Réglage de la hauteur du panier

La hauteur du panier supérieur peut être ajustée selon 3 niveaux différents pour augmenter l'espace de chargement.

- Tirer le panier supérieur.
- Pour abaisser le panier, appuyer sur le levier vers l'intérieur puis vers le haut.
- Pour relever le panier, saisir le panier par les côtés du bord supérieur et soulever.

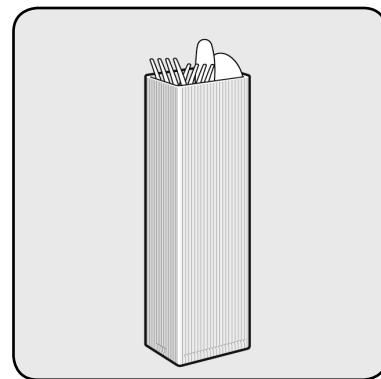
Avant de remettre le panier en place, veiller à ce que la hauteur du panier soit la même des deux côtés. Sinon, la porte de l'appareil risque de ne pas se fermer et le bras gicleur supérieur ne sera pas connecté au circuit d'eau.



*selon le modèle

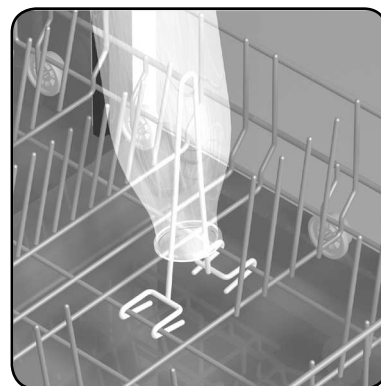
Carafe pour couverts en argent fin *

La structure en aluminium de cette carafe protège les couverts en argent sterling de valeur contre la détérioration due à l'oxydation afin qu'ils puissent être lavés en toute sécurité dans le lave-vaisselle. Placer les couverts dans la carafe et mettre la carafe dans le panier à couverts lorsque vous êtes prêt à laver la vaisselle.



Support pour vase/bouteille *

Ce dispositif vous permet de maintenir les bouteilles ou vases de grande taille en toute sécurité. Le support est amovible pour un maximum de souplesse. Vérifiez toujours que le bras gicleur supérieur ne touche pas les articles de grande taille placés dans le panier inférieur.



Grande capacité de chargement des verres à vin

Les paniers inférieur et supérieur peuvent contenir jusqu'à 18 grands verres à vin, plus que n'importe quel autre lave-vaisselle concurrent. Rabattre les tablettes à tasses et la barrette à verres à pied du panier inférieur et déplacer les dents rabattables afin qu'elles forment un angle de 45 degrés. Placer les verres sur les dents rabattables inclinées, appuyer les tiges contre la barre de support pour verres à pied et les tablettes à tasses. Vous pouvez ainsi loger 12 verres à vin dans le panier inférieur sur deux rangées. Sur le panier supérieur, rabattre les tablettes à tasses et appuyer les verres à pied pour loger 6 verres à vin dans le panier supérieur sur une rangée.



***selon le modèle**

Tiroir à accessoires Chef's Tools™ *

Le tiroir à accessoires Chef's Tool™ permet de disposer des couteaux, spatules et autres ustensiles surdimensionnés à l'horizontale pour améliorer le lavage et faciliter le chargement et déchargement de la vaisselle. Disposer la coutellerie dans le tiroir comme illustré.

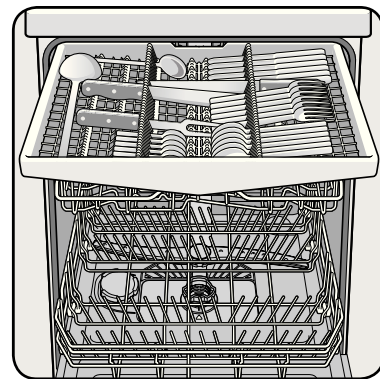


Figure A

Lors du chargement de grands articles tels que les flûtes à bière ou les assiettes de 10 po dans le panier supérieur (comme indiqué Figure A), retirez le tiroir à accessoires Chef's Tools™ pour faire de la place.



Figure B

Retirer du tiroir :

- Tirer le tiroir vide hors du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il s'arrête de rouler.
- En tirant vers soi, inclinez la partie avant du panier vers le haut et l'extérieur (voir Figure B) jusqu'à ce que les galets se dégagent complètement des glissières à galets.
- Mettre le tiroir vide en lieu sûr.

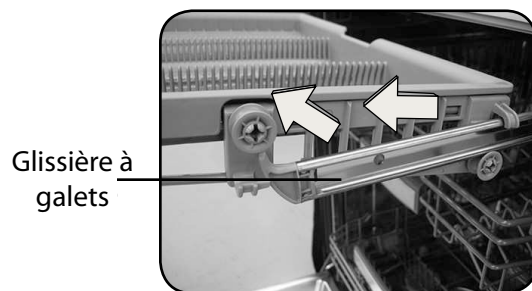


Figure C

Remettre le tiroir en place :

- Tirer les glissières à galets des deux côtés de la cuve du lave-vaisselle vers l'extérieur.
- Placer les crochets du tiroir sur les glissières à galets (voir Figure C).
- Tout en maintenant une glissière à galets, faire glisser le galet supérieur du tiroir par dessus la butée de la glissière à galets (voir Figure D).
- Répéter l'opération de l'autre côté.
- Replacer le tiroir dans le lave-vaisselle.

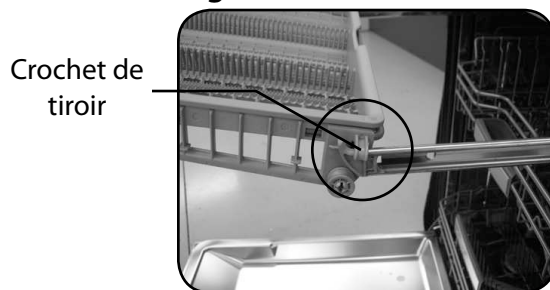
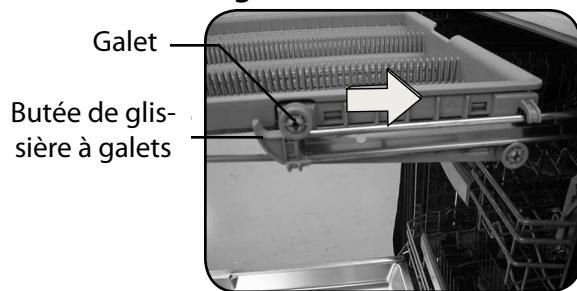


Figure D



*selon le modèle

Informations sur les cycles de lavage

Auto Plus

Conçu pour le lavage de la vaisselle très sale ainsi que pour les marmites et casseroles. On doit normalement faire tremper ces articles ou les rincer à la main.

Auto Wash (Lavage Auto)

Cette option vous évite de sélectionner un cycle au hasard. Les capteurs du lave-vaisselle ajustent automatiquement la durée du cycle, la température et le changement d'eau en fonction du degré de salissure. Ce cycle convient aux charge mixtes.

Auto Delicate (Auto Délicat)

Pour la vaisselle délicate et l'argenterie ou autres articles spéciaux. Toujours s'assurer que les articles sont lavables au lave-vaisselle. Pour plus d'informations, se reporter à la section « Matériaux de la vaisselle » (page 9) dans le présent guide. Le lavage à la main peut être le meilleur traitement de lavage de ce type de vaisselle.

Normal

Nettoyage soigneux des charges de vaisselle importantes comportant une quantité normale de saleté plus ou moins collée.

Quick Wash (Lavage Rapide)

Permet de laver la vaisselle légèrement sale et réduit la durée de lavage totale.

Hand Wash (Lavage Main)

Cycle conçu pour la vaisselle légèrement sale, idéal pour les articles sensibles à la température ou la coutellerie. Ce cycle permet une réduction de la température pour aider à prévenir la détérioration de la vaisselle. Il est particulièrement indiqué pour réduire l'apparence voilée ou le dépolissage des verres.

REMARQUE : certains verres sont plus sensibles au dépolissage en raison du processus de fabrication du verre.

Les durées de cycle répertoriées dans le Guide d'Utilisation et d'Entretien sont basées sur un degré de saleté normal et une température de l'eau entrante de 120 °F (48,8 °C) et varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.

	Auto Plus	Auto Wash Recommended daily wash	Auto Delicate	Normal	Quick Clean	Hand Wash
cycle time (min)	110-135	105-129	80-85	95-119	30	70
water consumption (l)	18.1-27.3	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
wash temperature (°C)	66-71	55-66	45-50	50-55	45	50
wash temperature (°F)	150-160	130-150	113-122	122-131	113	122
rinse temperature (°C)	69	69	63	51-69	50	60
rinse temperature (°F)	156	156	145	124-156	122	140
Half Load						
cycle time (min)	115	95-105	75-80	90-99		65
water consumption (l)	17.5	8.9-14.5	8.8-11.9	10.4-13.5		11.7
water consumption (gal)	4.6	2.4-3.8	2.3-3.1	2.7-3.6		3.1
Extra Dry						
cycle time (min)	145-160	140-155	115-125	135-150	60	105
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
Power Wash						
cycle time (min)	145	120-140	95-105	115-135		85
water consumption (l)	23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9		12.9
water consumption (gal)	6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5		3.4
Crystal Protect						
cycle time (min)	105-110	90-105		90-100		
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8		5.8-16.9		
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2		1.5-4.5		

Options supplémentaires

Half Load (Demi-charge)

Si vous n'avez que quelques articles de vaisselle à laver (par exemple, des verres, des tasses ou des assiettes), vous pouvez basculer sur le cycle Half Load (Demi-Charge). Ceci représente une économie d'eau, d'énergie et de temps. Avec l'option Demi-Charge, il est conseillé d'utiliser un peu moins de détergent dans le distributeur que vous n'utiliseriez normalement pour une charge complète.

Power Wash (Lavage Intensif)

Cette option de cycle peut être sélectionnée pour améliorer les performances de lavage et nécessite davantage d'eau dans les séquences supplémentaires à des températures plus élevées.

Crystal Protect (Protection Cristal)

Cette option vous permet de laver les verres à pied et la vaisselle fragiles en programmant une durée de cycle écourtée.

Extra Dry (Séchage Supplémentaire)

Cette option vous permet d'augmenter la température de l'eau de rinçage ainsi que la durée de séchage pour un séchage amélioré.

Caractéristiques supplémentaires

Sens-a-Wash (Lavage Détection)

Un système de capteurs de pointe détermine le degré de saleté dans l'eau de lavage et annule automatiquement les remplissages d'eau fraîche s'ils ne sont pas nécessaires, réduisant ainsi la consommation d'énergie tout en assurant des performances optimales.

Sanitized (Désinfection)

Un cycle de lave-vaisselle comportant le symbole de désinfection  ou le voyant DEL « Sanitized » (Désinfection) allumé a été testé pour répondre aux exigences les plus strictes de durée de lavage et de température de l'eau afin d'assurer le lavage sanitaire de la vaisselle et des ustensiles de cuisine.

REMARQUE : si la température de eau de votre résidence est supérieure à 120 °F (48,8 °C), la durée d'échauffement de votre lave-vaisselle peut être diminuée et le voyant DEL ou symbole Sanitized (Désinfection) peut ne pas s'allumer. Le symbole ou voyant DEL sera automatiquement affiché pendant le cycle Auto Wash (Lavage Auto) lorsque les options Half Load (Demi-charge), Extra Dry (Séchage Supplémentaire) ou Power Wash (Lavage Intensif) sont sélectionnées.

Témoin du temps restant

Lorsqu'un cycle est sélectionné, la durée d'exécution restante pour le cycle est indiquée sur l'affichage numérique. La durée d'exécution déterminée pendant le cycle dépend de la température de l'eau, du nombre d'ustensiles ainsi que du degré de saleté et peut varier (en fonction du cycle sélectionné).

PowerBeam®

Un voyant DEL illumine le sol pour indiquer que l'appareil est en fonction. Ne pas ouvrir le lave-vaisselle tant que le voyant DEL illumine le sol. *REMARQUE : si l'appareil est installé à hauteur d'œil, le voyant DEL n'est pas visible.*

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ». Relâcher les deux touches.
- Le voyant DEL **[NORMAL]** clignote et l'affichage indique « **H:00** ».
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **1:01** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour basculer entre « **1:01** » = ON (Activer) et « **1:00** » = OFF (Désactiver) et appuyer sur **[START]** (Démarrer) pour sauvegarder votre paramètre.

Mise en marche différée

Vous pouvez retarder le démarrage du cycle en incréments d'une heure jusqu'à 24 heures.

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Appuyer sur **[+]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **h:01** » = 1 heure à « **h:24** » = 24 heures.
- Appuyer sur **[+]** ou sur **[-]** jusqu'à ce que la durée affichée corresponde à vos besoins.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer). La fonction de mise en marche différée est activée.

Pour annuler la mise en marche différée :

- Appuyer sur le **[+]** ou le **[-]** jusqu'à ce que « **h:00** » soit indiqué sur l'affichage numérique. Vous pouvez modifier votre sélection de cycle à n'importe quel moment avant que le cycle ne démarre.
- Fermer la porte.

Signal de fin de cycle

La fin du cycle est indiquée par une tonalité. Cette fonction peut être modifiée comme suit :

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **b:02** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour augmenter ou diminuer la tonalité du signal entre « **b:00** » = désactiver et « **b:03** » = maximum.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer) pour sauvegarder le paramètre.
- Fermer la porte.

Séchage Intensif

Le rinçage final utilise une température plus élevée afin d'améliorer les résultats de séchage.

La durée d'exécution peut légèrement augmenter. (Faire attention si les ustensiles sont délicats !)

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **d:00** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour activer le séchage intensif « **d:01** » = activer et « **d:00** » = désactiver.
- Appuyer sur **[START]** pour sauvegarder le paramètre.
- Fermer la porte.

Mise hors tension automatique

Pour économiser l'énergie, le lave-vaisselle est tourné outre de 1 minute après les fins de cycle de lavage. La mise hors tension automatique peut être ajustée de « **P:00** » à « **P:02** ».

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **P:01** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour sélectionner le paramètre souhaité. « **P:00** » = le lave-vaisselle ne s'éteint pas automatiquement, « **P:01** » = le lave-vaisselle s'éteint automatiquement après 1 minute, « **P:02** » = le lave-vaisselle s'éteint automatiquement après 120 minutes (2 heures)
- Appuyer sur **[START]** pour sauvegarder le paramètre.
- Fermer la porte.

Pour changer la langue

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **L:01** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour sélectionner le paramètre souhaité.
« **L:02** » = English « **L:03** » = Français « **L:07** » = Spanish
- Appuyer sur **[START]** pour sauvegarder le paramètre.
- Fermer la porte.

Fonctionnement de l'appareil

Mise en marche de l'appareil

- Ouvrir la porte.
- Allumer le lave-vaisselle en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver). Le voyant DEL du dernier cycle sélectionné clignote. (Pour les modèles DWHD651Gxx, appuyer fermement sur ON/OFF (Activer/Désactiver).
- Vous pouvez sélectionner un cycle différent ou conserver le même cycle.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer)..
- Fermer la porte. Le cycle sélectionné démarre.

Interruption du cycle

- Ouvrir la porte.
- Appuyer sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver). Les voyants DEL s'éteignent. Le cycle est sauvegardé. Si la porte a été ouverte sur un appareil avec raccordement d'eau chaude ou chauffée, entrouvrir légèrement la porte et patienter quelques minutes, puis fermer la porte. Sinon, la pression qui existe à l'intérieur du lave-vaisselle peut forcer l'ouverture de la porte ou l'eau risque de jaillir de l'appareil.
- Pour continuer le cycle, appuyer de nouveau sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Fermer la porte.

Fin du cycle

Lorsque l'affichage indique « **0:00** », le cycle est terminé. La fin du cycle est également indiquée par un signal de fin de cycle sur certains modèles (consulter la section « Signal de fin de cycle » - page 16).

- Ouvrir la porte.
- Appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée pendant environ 4 seconde jusqu'à ce que « **0:01** » clignote sur l'affichage.
- Fermer la porte. Le cycle dure environ 1 minute.
- Ouvrir la porte.
- L'affichage indique « **0:00** ».
- Appuyer sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Fermer la porte.

Éclairage Sapphire Glow™ *

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte, que l'appareil soit sous tension ou hors tension.

Lorsque la porte est fermée ou entrebâillée, l'éclairage reste éteint.

Modification du paramètre :

- Ouvrir la porte.
- Allumer en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Maintenir la touche **[NORMAL]** enfoncée et appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage numérique indique « **H:00** ».
- Relâcher les deux touches.
- Le voyant DEL **[NORMAL]** clignote et l'affichage indique « **H:00** ».
- Appuyer sur **[NORMAL]** jusqu'à ce que l'affichage indique « **E:01** ».
- Appuyer sur **[QUICK CLEAN]** (Lavage Rapide) pour éteindre (« **E:00** » ou allumer « **E:01** ») l'éclairage intérieur.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer) pour sauvegarder le paramètre afin de pouvoir allumer ou éteindre l'éclairage.
- Fermer la porte.

***selon le modèle**

Nettoyage et entretien

L'inspection et l'entretien réguliers de votre machine vous permettront d'éviter les pannes. Ceci vous permet de faire des économies mais également d'éviter des problèmes.

État général de la machine

Inspecter le bras gicleur pour déceler tout dépôt de graisse ou de calcaire. Si vous découvrez des dépôts, procédez comme suit :

- Remplir le distributeur de détergent.
- Démarrer l'appareil sans ustensiles en programmant le cycle dont la température de rinçage est la plus élevée.
- Nettoyer l'appareil avec des détergents/nettoyants pour appareils électroménagers et adaptés aux lave-vaisselle.
- Nettoyer le joint de porte régulièrement avec un chiffon humide.

Ne jamais utiliser de système de nettoyage à la vapeur pour nettoyer votre lave-vaisselle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects pouvant survenir.

Essuyer régulièrement le devant et le bandeau de l'appareil avec un chiffon humide ; utiliser de l'eau et un savon liquide léger.

Ne pas utiliser d'éponges ayant une surface rêche ou des détergents abrasifs car ils risquent de rayer la surface.

Appareils en acier inoxydable

Pour éviter la corrosion, ne pas utiliser de chiffon-éponge.

Filtres

Le système de filtration se compose d'un filtre dégrossisseur, d'un filtre fin et d'un micro-filtre. Les filtres empêchent les corps étrangers de taille importante présents dans l'eau de rinçage d'entrer en contact avec la pompe. Ces corps étrangers risquent parfois de bloquer les filtres.

Inspecter les filtres pour vérifier la présence de résidus en procédant comme suit :

- Dévisser le cylindre du filtre comme illustré et retirer le système de filtration du lave-vaisselle.
- Retirer les résidus et nettoyer les filtres à l'eau courante.

Remettre le système de filtration en place dans l'ordre inverse et s'assurer que les flèches repères sont à l'opposé l'une de l'autre après avoir fermé le système de filtration.

Bras gicleurs

Le calcaire et les contaminants présents dans l'eau de rinçage peuvent bloquer les buses et les roulements des bras gicleurs.

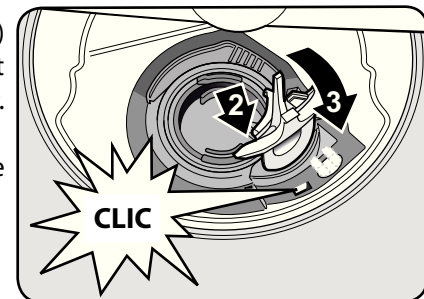
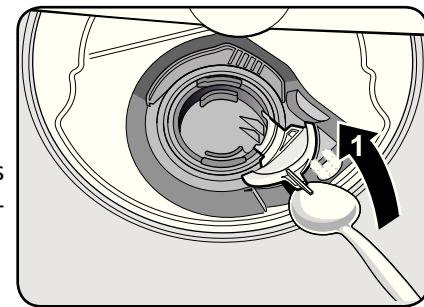
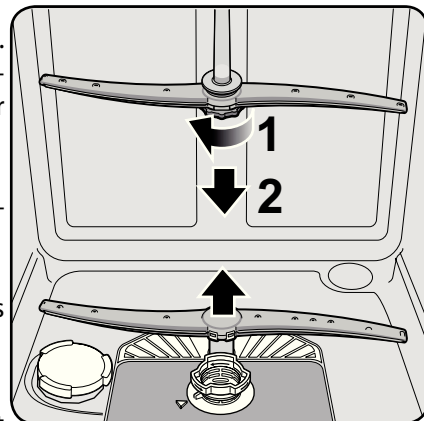
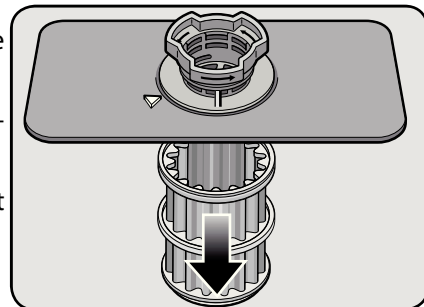
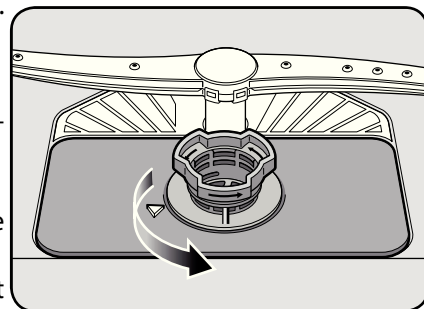
Vérifier les buses des bras gicleurs pour détecter tout blocage en procédant comme suit :

- Dévisser le bras gicleur supérieur.
- Retirer le bras gicleur inférieur.

Pompe pour eaux usées

Les restes d'aliments de taille importante présents dans l'eau de rinçage qui ne sont pas filtrés risquent de bloquer la pompe pour eaux usées. Ainsi, l'eau de rinçage n'est pas évacuée et couvre le filtre. Dans ce cas :

- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Retirer les filtres.
- Recueillir l'eau résiduelle au moyen d'une éponge si nécessaire.
- À l'aide d'une cuillère, ouvrir le couvercle de la pompe en faisant levier (comme illustré) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis saisir le couvercle par la languette et tirer tout d'abord vers le haut jusqu'à ce qu'il résiste, puis tirer vers l'avant pour le sortir.
- Inspecter le compartiment intérieur et retirer tout corps étranger.
- Remettre le couvercle dans sa position d'origine et appuyer dessus pour le remettre en place.
- Installer les filtres.



Préparation de votre appareil pour l'hiver

Transport

Vider le lave-vaisselle et attacher les pièces lâches.

Vidanger l'appareil en procédant comme suit :

- Ouvrir le robinet.
- Appuyer sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver).
- Sélectionner le cycle doté de la température la plus élevée. La durée de cycle attendue est indiquée sur l'affichage numérique.
- Appuyer sur **[START]** (Démarrer)..
- Fermer la porte ; le cycle démarre.
- Au bout d'environ 4 minutes, appuyer et maintenir la touche **[START]** (Démarrer) enfoncée jusqu'à ce que « **0:01** » soit indiqué sur l'affichage numérique.
- Au bout d'environ 1 minute, le cycle se termine et « **0:00** » est indiqué sur l'affichage.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur **[ON/OFF]** (Activer/Désactiver)..
- Fermer le robinet.
- Ne transporter l'appareil qu'en position verticale. (Ceci permet d'éviter que l'eau résiduelle ne coule dans le dispositif de commande de la machine et ne détériore la séquence des cycles.)

Si l'appareil se trouve dans une pièce où il risque de geler (par exemple, une maison de vacances), vider complètement l'appareil (voir ci-dessus).

- Fermer le robinet, déconnecter le tuyau souple d'alimentation et évacuer l'eau.

AIDE SANS ASSISTANCE

Les lave-vaisselle peuvent parfois présenter des problèmes qui ne sont pas liés à un mauvais fonctionnement de l'appareil lui-même. Les informations suivantes peuvent vous aider à résoudre les problèmes que vous pose le lave-vaisselle sans qu'il faille faire appel à un réparateur

Problème	Cause	Action
Le lave-vaisselle ne se met pas en marche.	1. La porte est peut-être mal verrouillée. 2. L'appareil n'est peut-être pas allumé. 3. L'appareil n'a pas été réinitialisé ou le cycle précédent n'est pas terminé. 4. La mise en marche différée est activée. 5. Interruption de l'alimentation électrique du lave-vaisselle ou fusible ayant sauté. 6. La porte a peut-être été fermée avant d'avoir choisi le cycle. 7. Le robinet d'alimentation en eau n'est peut-être pas ouvert.	1. Fermer complètement la porte. 2. Appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour allumer la machine. 3. Pour réinitialiser, se reporter à « Interruption du cycle » (page 17) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide. 4. Pour réinitialiser, se reporter à « Mise en marche différée » (page 16) dans la section « Caractéristiques supplémentaires » du présent guide. 5. Vérifier le disjoncteur. 6. Sélectionner un cycle et fermer la porte. 7. Vérifier et ouvrir le robinet d'alimentation en eau.
Le lave-vaisselle émet un bip sonore (signal de fin de cycle)	Les paramètres usine par défaut avertissent l'utilisateur que le cycle de lavage est terminé en émettant un bip sonore. Cette fonction peut être désactivée au besoin.	Pour ajuster le volume ou désactiver cette fonction, se reporter à « Signal de fin de cycle » (page 16) dans la section « Caractéristiques supplémentaires » du présent guide.
L'affichage ne s'allume pas ou l'éclairage de la console est éteint.	1. Un fusible a peut-être sauté ou le disjoncteur s'est déclenché. 2. La porte est mal fermée ou mal enclenchée. Remarque : pour les modèles équipés de commandes situées sur la partie supérieure de la porte, l'affichage ne s'allume que lorsque la porte est ouverte et que les commandes sont visibles.	1. Vérifier le fusible ou le boîtier de disjoncteurs et remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur le cas échéant. 2. S'assurer que la porte est correctement verrouillée et complètement fermée.
Le cycle de lavage semble durer trop longtemps.	1. L'eau qui alimente le lave-vaisselle n'est pas assez chaude. 2. La durée du cycle peut varier en fonction de la saleté de la vaisselle et de la qualité de l'eau. 3. Le distributeur de produit de rinçage est vide. 4. Le lave-vaisselle est branché sur une conduite d'eau froide. Remarque : se reporter au diagramme des cycles (page 14) dans la section « Informations sur les cycles de lavage » du présent guide pour une longueur de cycle type.	1. Avant de démarrer un cycle, faire couler le robinet d'eau chaude de l'évier le plus proche du lave-vaisselle. 2. Les capteurs du lave-vaisselle augmentent automatiquement la durée du cycle pour assurer un lavage optimal en cas de détection d'une quantité importante de saletés sur la vaisselle. 3. Ajouter du produit de rinçage. 4. Vérifier que le lave-vaisselle est bien raccordé à la tuyauterie d'arrivée d'eau chaude.
La vaisselle n'est pas bien propre.	1. Les bras gicleurs sont bloqués. 2. Les gicleurs des bras d'aspersion sont bouchés. 3. Mauvaise utilisation des détergents. 4. Les filtres sont peut-être bouchés. 5. Les pièces de vaisselle sont imbriquées les unes dans les autres ou disposées trop près les unes des autres. 6. Le cycle de lavage choisi ne convient pas aux conditions de saleté de la vaisselle.	1. Assurez-vous que le mouvement de rotation des bras gicleurs n'est pas bloqué en faisant pivoter ces derniers à la main. 2. Retirer les bras gicleurs et nettoyer ces derniers en procédant comme indiqué au point « Bras gicleurs » (page 18) dans la section « Nettoyage et entretien » du présent guide. 3. Augmenter ou diminuer la quantité de détergent selon la dureté de l'eau. Se reporter au tableau de la rubrique « Détergent » (page 7). 4. Nettoyer le filtre. Se reporter à la rubrique « Filtres » (page 18) dans la section « Nettoyage et entretien » du présent guide. 5. Changer la disposition de la vaisselle afin que le jet d'eau puisse asperger correctement toutes les pièces. Voir également « Chargement du lave-vaisselle » (page 10). 6. Se reporter à la section « Informations sur les cycles de lavage » (page 14) du présent guide.
La vaisselle n'est pas bien sèche.	1. Le distributeur de produit de rinçage est vide. (Le témoin du produit de rinçage est activé). 2. Mauvais chargement de la vaisselle. 3. Le cycle choisi ne comprend pas le séchage. Remarque : en général, les ustensiles en plastique et en Téflon ne séchent pas aussi bien que d'autres ustensiles en raison des propriétés inhérentes à ces types de matériaux.	1. Ajouter du produit de rinçage. L'utilisation d'un produit de rinçage améliore le séchage. 2. Changer la disposition de la vaisselle pour veiller à ce que les articles ne soient pas imbriqués les uns dans les autres. Se reporter à la section « Chargement du lave-vaisselle » (page 10) du présent guide. 3. Se reporter à la section « Informations sur les cycles de lavage » (page 14). Remarque : certains modèles offrent des options de séchage supplémentaires pour assurer une meilleure performance de séchage. Se reporter à la section « Informations sur les cycles de lavage » (page 14) du présent guide.
Odeur	1. Des déchets alimentaires se sont accumulés au fond du lave-vaisselle. 2. Des particules alimentaires se sont accumulées près du joint d'étanchéité de la porte. 3. De l'eau résiduelle s'est accumulée au fond du lave-vaisselle. 4. Le tuyau de vidange est obstrué.	1. Retirer les filtres et nettoyer ces derniers selon la rubrique « Filtres » (page 18) dans la section « Nettoyage et entretien » du présent guide. 2. Nettoyer régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide. 3. S'assurer que l'opération de vidange du cycle précédent est complètement terminée. Se reporter à « Fin du cycle » (page 17) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide. 4. Pour éliminer les objets pouvant obstruer le tuyau de vidange, faites appel à un personnel qualifié. Remarque : Si l'odeur persiste, exécuter un Cycle normal jusqu'à la vidange et interrompre le cycle. Placer une tasse de 8 oz. (236 ml) de vinaigre blanc sur le panier supérieur puis terminer le cycle.

Problème	Cause	Action
Le lave-vaisselle ne se remplit pas d'eau.	1. Obstruction au niveau du réseau d'alimentation en eau. 2. Le cycle de lavage précédent n'est pas terminé. 3. La fonction de mise en marche différée est activée.	1. S'assurer que la vanne d'alimentation de l'eau (en général située sous l'évier de la cuisine) est ouverte et vérifier que le tuyau d'alimentation en eau n'est pas tordu ou bouché. 2. Se reporter à la rubrique « Interruption du cycle » (page 17) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide. 3. Annuler la mise en marche différée ou attendre que la période de mise en marche différée soit terminée ou que ce délai expire. Se reporter à la rubrique « Mise en marche différée » (page 17) dans la section « Caractéristiques supplémentaires » du présent guide.
Fuites d'eau	1. Mousse 2. Le joint d'étanchéité de la porte a pu sortir de la rainure. 3. L'évent de condensation est bloqué. 4. Mauvaise installation.	1. Les détergents inadéquats ont tendance à produire de la mousse et à provoquer des fuites. Utiliser uniquement des détergents pour lave-vaisselle. Si le problème de mousse persiste, mettre une cuillère à soupe d'huile végétale au fond du lave-vaisselle et lancer le cycle voulu. 2. S'assurer que le joint d'étanchéité est bien calé dans la rainure. 3. S'assurer que l'évent de condensation n'est pas bloqué. Se reporter à la rubrique « Gicleur pour articles de grande taille » (page 12) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide. 4. Faire vérifier l'installation par un personnel qualifié (alimentation en eau, système de vidange, mise à niveau, tuyauterie).
Taches apparaissant dans la cuve.	1. Les taches qui se forment à l'intérieur du lave-vaisselle sont dues à la dureté de l'eau. 2. Les couverts sont en contact avec les parois de la cuve.	1. L'emploi de jus de citron concentré peut réduire l'accumulation de taches d'eau dure. Lancer un cycle de lavage normal jusqu'au rinçage puis interrompre le cycle et verser une tasse de 250 ml (8 oz. liq.) d'une solution de citron concentré sur le panier supérieur. Terminer le cycle. Ceci peut être fait périodiquement pour prévenir l'accumulation de taches. 2. S'assurer que les couverts n'entrent pas en contact avec les parois de la cuve pendant le déroulement d'un cycle.
Apparition de films d'eau sur les verres ou de résidus sur la vaisselle.	Mauvais dosage du produit de rinçage.	Régler le distributeur du produit de rinçage en fonction de la dureté de l'eau. Pour tout ajustement, se reporter à la section « Produit de rinçage » (page 8) du présent guide.
Le panneau avant est décoloré ou rayé.	Vous avez utilisé un produit d'entretien abrasif.	Utiliser des détergents non abrasifs et un linge humide doux.
Fonctionnement bruyant pendant le déroulement du cycle de lavage.	La vaisselle est peut-être mal disposée.	Le bruit indiquant la circulation de l'eau est normal, mais si vous pensez que des articles s'entrechoquent ou sont en contact avec les bras gicleurs, se reporter à la rubrique « Chargement du lave-vaisselle » (page 10) du présent guide pour connaître la configuration optimale.
Le couvercle du distributeur de détergent ne se ferme pas.	1. Mauvaise manipulation du couvercle du distributeur de détergent. 2. Le cycle précédent n'est pas terminé ; réinitialisation ou interruption du cycle.	1. Se reporter à la section « Détergent » (page 7) du présent guide pour des instructions sur l'ouverture et la fermeture du distributeur. 2. Se reporter à la rubrique « Interruption du cycle » (page 15) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide.
Impossible de sélectionner le cycle voulu.	Le cycle précédent n'est pas terminé ou un autre cycle a déjà débuté.	Se reporter à la rubrique « Interruption du cycle » (page 17) dans la section « Fonctionnement de l'appareil » du présent guide.
Codes d'erreur	Si un code d'erreur (E01 à E30) est indiqué sur l'affichage numérique 3, débrancher tout d'abord l'appareil de l'alimentation électrique. Vous pouvez rectifier vous-même certaines erreurs (voir la description des erreurs suivante). Pour toutes les autres erreurs, veuillez communiquer avec le service après-vente et mentionner le code affiché (E:XX).	
Il reste de l'eau dans l'appareil à la fin de cycle.	1. (E24) Le tuyau d'évacuation des eaux usées est bloqué ou tordu. 2. (E25) La pompe à eau usées est bloquée ou le couvercle de la pompe n'est pas verrouillé en position. 3. Filtres bloqués. 4. Le cycle n'est pas encore terminé.	1. Voir la section « Nettoyage et entretien » (page 18) du présent guide. 2. Patienter jusqu'à ce que le cycle soit terminé (l'affichage numérique indique 0:00).

Votre lave-vaisselle ne nécessite aucun entretien particulier autre que celui décrit dans la section « Nettoyage et entretien » du Guide d'Utilisation et d'Entretien. Si vous avez des problèmes avec votre lave-vaisselle, avant d'appeler un service d'entretien et de réparation, consultez la section d'aide sans assistance de votre guide.. Si un dépannage s'avère nécessaire, communiquez avec votre marchand ou avec l'installateur ou adressez-vous à un centre de service après-vente agréé. Ne pas tenter d'effectuer soi-même une réparation. Toute réparation effectuée par du personnel non agréé peut entraîner l'annulation de la garantie.

Si vous avez un problème avec votre lave-vaisselle et n'êtes pas satisfait des réparations, veuillez prendre les mesures suivantes (dans l'ordre indiqué ci-après) jusqu'à ce que le problème soit résolu à votre entière satisfaction :

1. Communiquez avec votre installateur ou le prestataire de service après-vente agréé de votre localité.
2. Envoyez-nous un courriel à partir de la rubrique du service après-vente de notre site Web,
www.thermador.com.
3. Appelez le service après-vente au 1-800-735-4328.
Assurez-vous d'inclure (si vous écrivez) ou d'avoir à votre disposition (si vous téléphonez) les informations suivantes :
 - Le numéro de modèle
 - Le numéro de série
 - La date d'achat d'origine
 - La date à laquelle le problème s'est déclaré
 - Une explication du problème

Énoncé de Garantie Limitée du Produit

Ce que couvre cette garantie et à qui elle s'applique : La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances dans le présent énoncé de Garantie Limitée du Produit s'applique uniquement aux lave-vaisselle Thermador (le « Produit ») qui vous sont vendus, le premier acheteur à utiliser le Produit, à la condition que le Produit ait été acheté :

- (1) pour votre usage domestique normal (non commercial) normal et qu'il ait effectivement en tout temps été utilisé uniquement à des fins domestiques normales ;
- (2) à l'état neuf au détail (et non comme un modèle d'exposition, « tel quel » ou ayant déjà été retourné), et non à des fins de revente ou d'utilisation commerciale ; et
- (3) aux États-Unis ou au Canada, et qu'il soit en tout temps demeuré dans le pays de l'achat initial. Les garanties énoncées aux présentes s'appliquent uniquement au premier acheteur du Produit et ne sont pas cessibles. Thermador se réserve le droit d'exiger une preuve d'achat lors d'une réclamation au titre de la garantie afin de confirmer que le Produit relève du champ d'application de la présente garantie limitée du produit.

- Assurez-vous de retourner votre carte d'enregistrement ; bien que cela ne soit pas nécessaire pour bénéficier de la couverture de la garantie, c'est la meilleure façon de permettre à Thermador de vous informer dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité ou d'un retrait du produit du marché.

Durée de la garantie : Durée de la garantie : Thermador garantit que le Produit est exempt de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de trois cent soixante-cinq (365) jours à partir de la date d'achat.

Thermador offre également une garantie limitée sur les pièces suivantes :

- Pièces non électroniques du Produit pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat (pièces seulement, la main-d'œuvre n'est pas incluse) ;
- Microprocesseur ou carte de circuits imprimés du Produit pour une période de cinq (5) ans suivant la date d'achat (pièces seulement, la main-d'œuvre n'est pas incluse) ;
- Paniers du Produit pour une période de cinq (5) ans suivant la date d'achat (pièces seulement, la main-d'œuvre n'est pas incluse) ; et
- Revêtement intérieur de la cuve en cas de défauts causés par la rouille pour la durée de vie du Produit (pièces seulement, la main-d'œuvre n'est pas incluse).

Les durées mentionnées précédemment s'appliquent à partir de la date d'achat et ne peuvent être déplacées, interrompues, prolongées ou suspendues pour quelque raison que ce soit.

Réparation/Remplacement comme recours exclusif : Pendant cette période de garantie, Thermador ou l'un de ses fournisseurs de service après-vente agréés réparera votre Produit sans frais pour vous (sous réserve de certaines restrictions énoncées aux présentes) si un vice de matériel ou de malfaçon est constaté lié à la fabrication du Produit. Après un nombre raisonnable de tentatives infructueuses pour réparer le Produit, Thermador remplacera votre Produit (des modèles améliorés peuvent vous être proposés, à la seule discrétion de Thermador, moyennant des frais supplémentaires). Toutes les pièces et tous les composants enlevés deviendront la propriété de Thermador à sa seule discrétion. Toutes les pièces remplacées et/ou réparées devront être similaires à la pièce d'origine aux fins de la présente garantie et cette garantie ne sera pas prolongée eu égard à ces pièces. La seule obligation et responsabilité de Thermador en vertu des présentes consiste à réparer le Produit comportant un défaut de fabrication uniquement, en ayant recours à un fournisseur de service après-vente agréé de Thermador pendant les heures ouvrables normales. Pour des questions de sécurité et de dommage matériel, Thermador vous recommande vivement de ne pas tenter de réparer le Produit vous-même, ni d'avoir recours à un dépanneur non agréé. Thermador n'assume aucune obligation ou responsabilité pour les réparations ou le travail effectués par un dépanneur non autorisé. Si vous choisissez de demander à une personne qui n'est pas un prestataire de service après-vente agréé de travailler sur votre Produit, LA PRÉSENTE GARANTIE DEVIENDRA AUTOMATIQUEMENT NULLE ET NON AVENUE. Les fournisseurs de service après-vente agréés sont des personnes ou des sociétés ayant reçu une formation spéciale sur les produits de Thermador et qui jouissent, de l'avis de Thermador, d'une réputation supérieure en matière de service à la clientèle et de compétences techniques (veuillez noter qu'il s'agit d'entités indépendantes et non de mandataires, d'associés, de sociétés affiliées ou de représentants de Thermador). Nonobstant ce qui précède, Thermador n'assumera aucune obligation ou responsabilité à l'égard du Produit si celui-ci se trouve dans une région éloignée (à plus de 100 milles [160 km] d'un fournisseur de service après-vente agréé) ou s'il est raisonnablement inaccessible, s'il se trouve dans un lieu, un milieu ou un environnement dangereux, menaçant ou traitre, auquel cas, si vous le demandez, Thermador paiera quand même la main-d'œuvre et les pièces et expédiera les pièces au fournisseur de service après-vente agréé le plus proche, mais vous demeurerez quand même entièrement responsable et tenu de payer tous frais de déplacement ou autres frais spéciaux demandés par la société qui fournit le service après-vente, dans l'hypothèse où elle accepterait de faire un déplacement pour effectuer la réparation.

Produit qui n'est plus couvert par la garantie : Thermador n'est nullement tenu, en droit ou autrement, de vous consentir quoi que ce soit, y compris des réparations, des tarifs proportionnels ou un remplacement du Produit, après l'expiration de la présente garantie.

Exclusions de la garantie : La garantie décrite aux présentes exclut toutes les déficiences ou dommages qui ne résultent pas de la faute directe de Thermador, y compris, mais non exclusivement, un ou plusieurs des éléments suivants :

- (1) l'utilisation du Produit à toute autre fin que son usage normal, habituel et prévu (y compris, sans toutefois s'y limiter, toute forme d'usage commercial, l'usage ou l'entreposage à l'extérieur d'un produit devant être utilisé à l'intérieur, l'utilisation du Produit conjointement avec un aéronef ou un bateau) ;
- (2) la conduite répréhensible volontaire, la négligence, la mauvaise utilisation, l'utilisation abusive, les accidents, la négligence, le fonctionnement abusif, le refus d'entretien, l'installation irrégulière ou négligente, l'altération, le non respect du mode d'emploi, les fausses manœuvres, les réparations non agréées (y compris la réparation effectuée soi-même ou l'exploration des mécanismes internes de l'appareil) de la part de toute partie ;
- (3) la rectification, l'altération ou la modification, quelle qu'en soit la nature ;
- (4) le non-respect des codes, règlements ou lois applicables d'État, locaux, municipaux ou de comté régissant l'électricité, la plomberie et/ou le bâtiment, y compris le manquement à l'obligation d'installer le produit dans le respect le plus strict des codes et règlements locaux du bâtiment et de prévention des incendies ;
- (5) l'usure normale, le renversement d'aliments, de liquides, les accumulations de graisse ou les autres substances qui s'accumulent sur le Produit, à l'intérieur ou aux environs de celui-ci ; et
- (6) les forces et facteurs externes, liés aux éléments et/ou à l'environnement, y compris, mais non exclusivement, la pluie, le vent, le sable, les inondations, les incendies, les glissements de terrain, les températures de congélation, l'humidité excessive ou l'exposition prolongée à l'humidité, la foudre, les surtensions, les défaillances structurelles autour de l'appareil et les cas de force majeure. Thermador ne sera en aucun cas responsable, de quelque manière que ce soit, des dommages occasionnés aux biens environnants, y compris les armoires de rangement, les planchers, les plafonds et les autres structures ou objets qui se trouvent aux alentours du Produit. Sont également exclus de la présente garantie les griffures, les encoches, les bosselures et les dommages touchant l'aspect des surfaces externes et des pièces exposées ; les Produits dont les numéros de série ont été modifiés, oblitérés ou enlevés ; les visites après-vente pour vous enseigner à utiliser le Produit, ou les déplacements lorsque le Produit ne présente aucun problème ; la résolution de problèmes d'installation (vous êtes entièrement responsable de toute structure et mise en place du Produit, y compris les installations électriques, de plomberie ou autres installations de raccordement, de la mise en place de fondations ou d'un parquet appropriés, et de toute modification, y compris, sans toutefois s'y limiter, celles devant être apportées aux armoires de rangement, aux murs, aux planchers, aux rayonnages, etc.) ; ainsi que le réenclenchement des disjoncteurs ou des fusibles.

DANS LA MESURE OÙ LA LOI L'AUTORISE, LA PRÉSENTE GARANTIE STIPULE VOS RECOURS EXCLUSIFS À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT OU NON DE NATURE CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE. « LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTE GARANTIE IMPLICITE EN VERTU DE LA LOI, QUE CE SOIT À DES FINS DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTREMENT, SERA EN VIGUEUR UNIQUEMENT PENDANT LA PÉRIODE AU COURS DE LAQUELLE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST EN VIGUEUR. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES, PERTES OU FRAIS CONSÉCUTIFS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS ET/OU PUNITIFS, DES « PERTES COMMERCIALES », Y COMPRIS, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LE TEMPS D'ABSENCE AU TRAVAIL, L'HÉBERGEMENT À L'HÔTEL ET/OU LES REPAS AU RESTAURANT, LES FRAIS DE REMANIEMENT EN EXCÉDENT DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT CAUSÉS DÉFINITIVEMENT ET EXCLUSIVEMENT PAR THERMADOR OU AUTREMENT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, ET CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS QUE DES LIMITES SOIENT IMPOSÉES À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTES QUE LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Aucune tentative pour modifier la présente garantie n'aura d'effet à moins d'être autorisée par écrit par un dirigeant de BSH.

Procédure d'obtention du service prévu par la garantie : pour obtenir un service au titre de la garantie pour votre Produit, veuillez communiquer avec le centre de service après-vente de Thermador le plus proche.

¡Felicitaciones y gracias de parte de Thermador!

Le agradecemos por elegir una lavadora de platos Thermador. Usted se ha sumado a la gran cantidad de consumidores que exigen a su lavadora de platos un rendimiento y una calidad superiores.

Este manual fue redactado pensando en su seguridad y comodidad, y la información que contiene es muy importante. Le recomendamos enfáticamente que lea este manual antes de comenzar a usar su lavadora de platos.

Para obtener más información acerca de su lavadora de platos y de los accesorios disponibles, así como acerca de otros electrodomésticos Thermador de calidad superior, visite nuestro sitio web: www.thermador.com.

Comuníquese con nosotros si tiene alguna pregunta o comentario. Puede llamarnos al 1-800-735-4328.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	3
Conociendo su electrodoméstico	4
Componentes de la lavadora de platos.....	5
Programación de la lavadora de platos.....	6
Sal.....	7
Detergente.....	7
Agente de enjuague.....	8
Materiales de vajilla	9
Cómo cargar su lavadora de platos	9-11
Accesorios para las rejillas.....	12-14
Información sobre los ciclos de lavado	15
Opciones y funciones adicionales.....	16-17
Cómo operar la unidad	18
Mantenimiento y cuidado.....	19-20
Autoayuda	21-22
Servicio al cliente.....	23
Garantía limitada del producto.....	24



Instrucciones de seguridad - LEA y guarde esta información

AVISO

Nunca utilice productos de limpieza por vapor para limpiar su lavadora de platos. El fabricante no será responsable de posibles daños o consecuencias.

Se recomienda enfáticamente que se familiarice con el procedimiento de corte del suministro de entrada de agua y con el procedimiento de corte de la fuente de alimentación eléctrica de entrada. Consulte las instrucciones de instalación o hable con su instalador para obtener más información.



ADVERTENCIA

El uso indebido de la lavadora de platos puede ocasionar lesiones graves o la muerte. No utilice la lavadora de platos de ninguna manera que no se encuentre cubierta en este manual ni para ningún fin distinto de los que se explican en las páginas siguientes.

La contratación de técnicos de servicio que no estén capacitados o el uso de piezas de repuesto que no sean originales podría ocasionar daños en el producto y/o lesiones graves. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio calificado que utilice únicamente piezas de repuesto originales de fábrica para el equipo.

Si el suministro eléctrico para la lavadora de platos cubierta en este manual se instala de manera incorrecta o si la lavadora de platos no ha sido conectada a tierra de manera adecuada, podría ocasionarse una descarga eléctrica o un incendio. No utilice la lavadora de platos cubierta en este manual, a menos que esté seguro de que el suministro eléctrico haya sido instalado de manera correcta o de que la lavadora de platos haya sido conectada a tierra de manera adecuada.

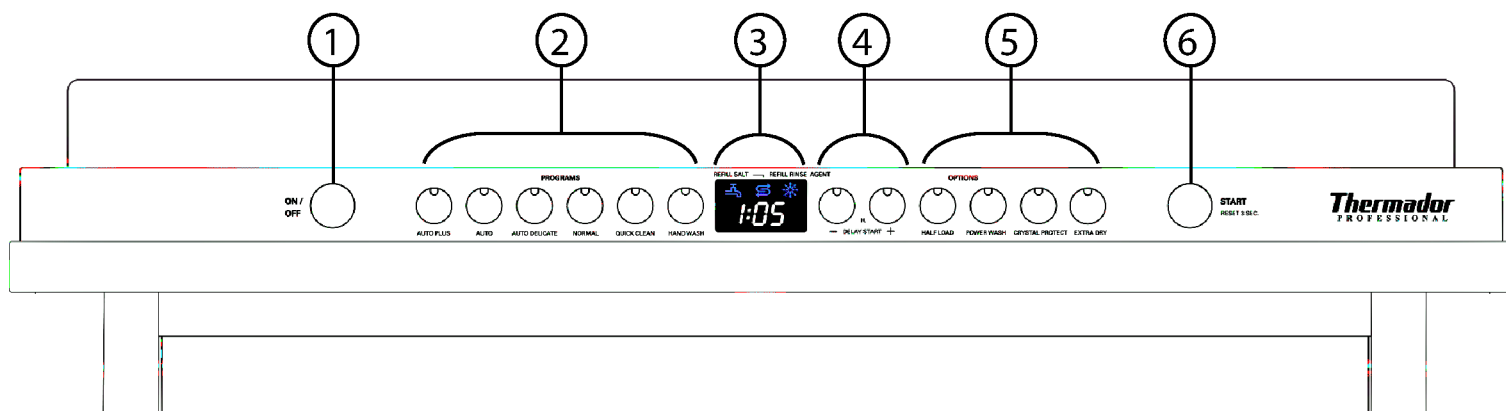
Nunca utilice productos químicos abrasivos para limpiar su lavadora de platos. Algunos productos de limpieza que contienen cloruros pueden dañar su lavadora de platos y pueden presentar peligros para la salud.

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones graves, siga estas indicaciones:

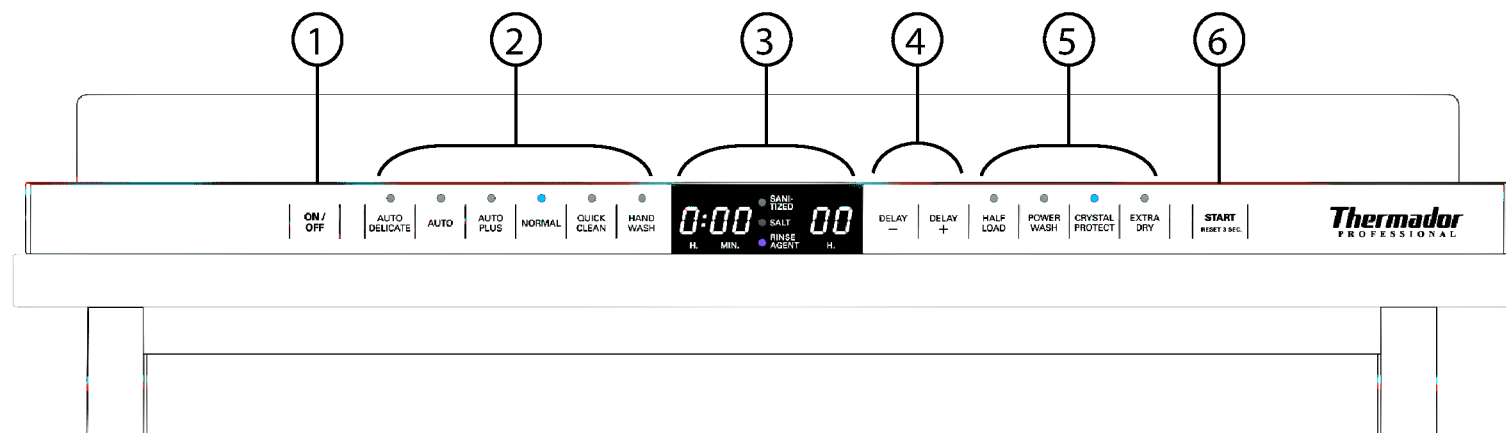
- Su electrodoméstico debe conectarse a un sistema de cableado metálico y permanente, con conexión a tierra, o se debe instalar un conductor de conexión a tierra para equipos junto con los conductores de circuitos y conectarlo al terminal de conexión a tierra para equipos o al hilo de conexión a tierra de la lavadora de platos. Consulte las **Instrucciones de instalación** que se incluyen con su lavadora de platos para obtener más información sobre los requisitos eléctricos.
- Utilice su lavadora de platos únicamente para la función para la cual fue diseñada, que consiste en lavar la vajilla y los utensilios de cocina domésticos.
- Su lavadora de platos se entrega con **Instrucciones de instalación** y con este **Manual de uso y cuidado**. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar la lavadora de platos.
- Utilice únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para uso en una lavadora de platos y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al cargar los artículos que desea lavar:
 - Coloque los artículos filosos de manera tal que no puedan dañar el sello de la puerta.
 - Cargue los cuchillos y otros utensilios filosos con el MANGO HACIA ARRIBA para reducir el riesgo de cortes y otras lesiones.
- No lave artículos de plástico, a menos que incluyan la leyenda "aptos para lavadora de platos" o una leyenda equivalente. En el caso de los artículos de plástico que no incluyan dicha leyenda, consulte las recomendaciones del fabricante.
- No opere su lavadora de platos, a menos que todos los paneles de cierre estén colocados en su lugar.
- No trate de forzar los controles ni de pasar por alto los sistemas de traba.
- No utilice la puerta ni las rejillas para platos de la lavadora de platos de manera indebida, y no se siente ni se pare sobre estas.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro de su lavadora de platos ni encima de esta.
- Cuando los niños alcanzan la edad adecuada para operar el electrodoméstico, es responsabilidad legal de los padres o tutores legales asegurarse de que reciban instrucciones sobre prácticas seguras por parte de personas calificadas.
- En ciertas condiciones, es posible que se produzca gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no haya sido utilizado durante 2 semanas o más. El gas hidrógeno es explosivo. Antes de usar una lavadora de platos que esté conectada a un sistema de agua caliente que haya permanecido sin uso durante dos semanas o más, abra todos los grifos de agua caliente y deje que fluya el agua de cada uno de los grifos durante varios minutos. De este modo, se eliminará el gas hidrógeno que se haya acumulado. Dado que el gas es explosivo, no fume ni utilice una llama abierta durante este procedimiento.
- Al retirar una lavadora de platos vieja para realizar el servicio técnico o para desecharla, retire la puerta de la lavadora de platos que cierra el compartimiento de lavado.
- Para evitar daños en el piso y la posible aparición de moho, no permita que haya áreas húmedas alrededor de la lavadora de platos ni debajo de esta.
- Proteja su lavadora de platos de las condiciones climáticas. Protéjala contra el congelamiento para evitar posibles daños en la válvula de llenado. Los daños causados por el congelamiento no están cubiertos por la garantía.

Conociendo su electrodoméstico

Modelo DWHD650Gxx



Modelo DWHD651Gxx



1 - Botón On/Off (Encendido/Apagado)

2 - Ciclos de lavado

3 - Pantalla digital

4 - Delay start (Inicio con retraso)

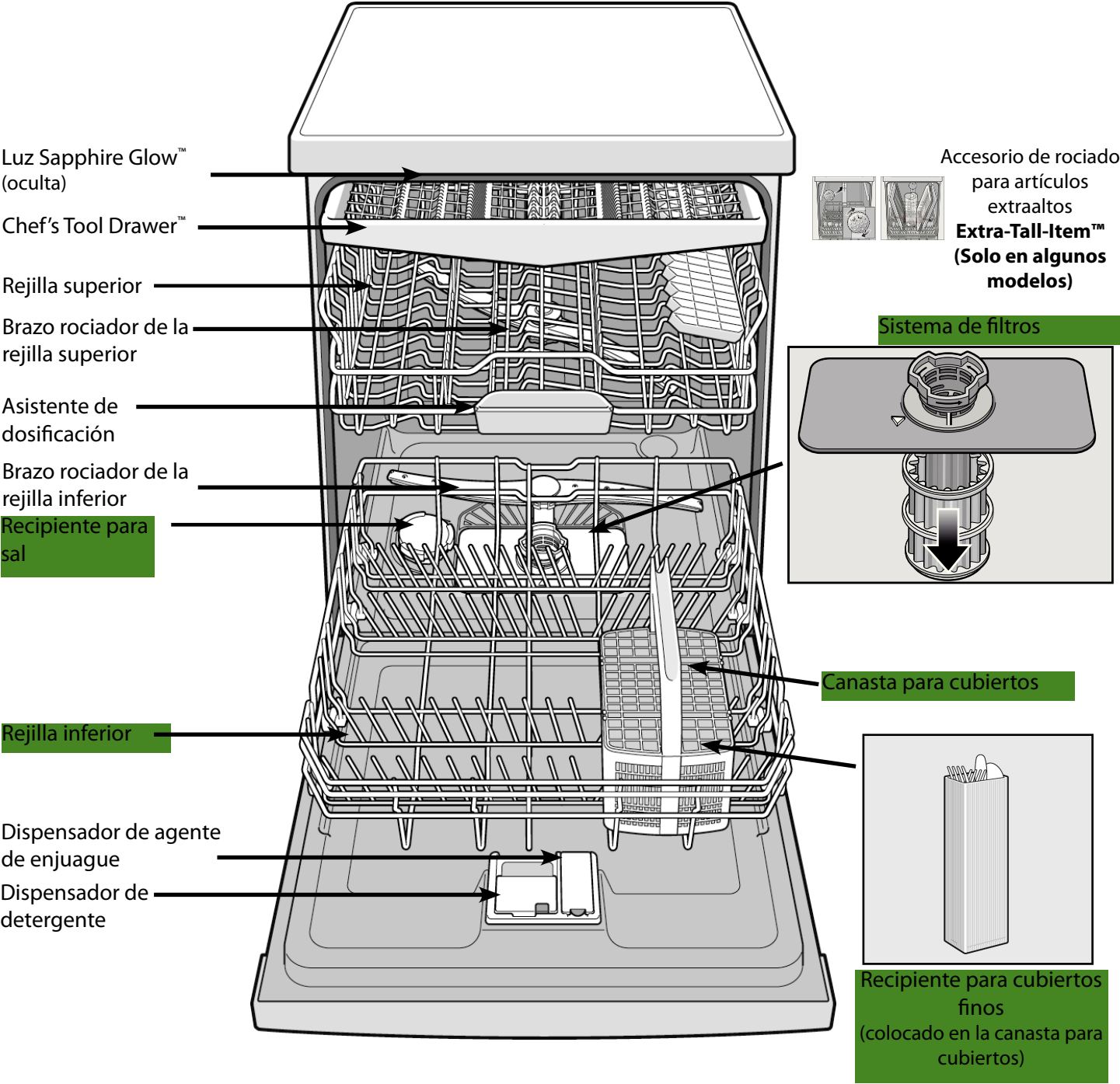
5 - Opciones de ciclos adicionales

6 - Botón Start (Inicio)

Cómo operar su lavadora de platos:

- Encienda la lavadora de platos presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Agregue detergente.
- Agregue agente de enjuague únicamente si se ilumina el LED del agente de enjuague o el símbolo  está encendido, o si es la primera vez que utiliza su lavadora de platos.
- Seleccione el ciclo.
- Si lo desea, seleccione una opción adicional.
- Presione **[START]** (INICIO) y cierre la puerta.

Componentes de la lavadora de platos



Accesorios disponibles:

	KIT DE ACCESORIOS	RECIPIENTE PARA CUBIERTOS FINOS	Sal	EXTENSIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE	PUERTAS AUXILIARES ACHAFLANADAS	
Número de modelo	SMZ5000	SMZ5002	SGZ9091UC	SGZ1010UC	DWHDZHCMD	DWHDZHCPD
DWHD650GFP	✓	✓	✓	✓		
DWHD650GPR	✓	✓	✓	✓	✓	✓
DWHD651GFP	✓	✓	✓	✓		

Programación de la lavadora de platos

Sistema de ablandamiento de agua

Su lavadora de platos requiere agua blanda para asegurar los resultados apropiados de lavado y está equipada con un sistema de ablandamiento de agua interno. No obstante, si usted cuenta con un sistema de ablandamiento de agua doméstico, no necesitará utilizar el sistema interno proporcionado.

La cantidad requerida de sal depende del nivel de dureza del agua corriente de su hogar (consulte la tabla a la derecha para obtener más información).

A fin de que el sistema de ablandamiento de agua funcione en forma adecuada, deberá usar sal ablandadora de agua para lavadoras de platos. La cantidad de sal dispensada puede programarse desde "H:00" hasta "H:07". No se requiere sal en H:00 (esta es la programación preconfigurada de fábrica - consulte la tabla a la derecha).

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando [ON/OFF] (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado [NORMAL] (NORMAL) y presione [START] (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla indique "H:00".
- Suelte ambos botones.
- Presione [QUICK CLEAN] (LAVADO RÁPIDO) para seleccionar la programación deseada.
- Guarde la programación seleccionada presionando [START] (INICIO).
- Cierre la puerta.

nivel de dureza del agua corriente ppm CaCO ₃ /l	valor programado en la lavadora de platos	usar sal
0 - 110	H:00	no
120 - 140	H:01	sí
150 - 180	H:02	sí
190 - 210	H:03	sí
220 - 290	H:04	sí
300 - 370	H:05	sí
380 - 540	H:06	sí
550 - 890	H:07	sí

La programación preconfigurada de fábrica es H:00

NOTA: Para obtener más información acerca de cómo usar la tira de prueba del nivel de dureza del agua que se proporciona en el kit de muestra de detergente, vea las indicaciones a continuación.

Cómo usar una tira de prueba del nivel de dureza del agua



Teststäbchen zur Bestimmung der Wasserhärte

Test stick for determination of water hardness

Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau

LOT 612

Kurz eintauchen (1 sec), leicht abschütteln und nach 1 min ablesen.

Dip briefly (1 sec), shake off excess water and compare after 1 min.

Plongez brièvement (1 sec), égouttez l'excès d'eau et comparez après 1 min.

4 grün/green/vert		<3°dH/ <3.75°e/ <5.4°f
1 rot/red/rouge		>4°dH/ >5°e/ >7.2°f
2 rot/red/rouge		>8.4°dH/ >10.5°e/ >15.1°f
3 rot/red/rouge		>14°dH/ >17.5°e/ >25.2°f
4 rot/red/rouge		>21°dH/ >26.25°e/ >37.8°f

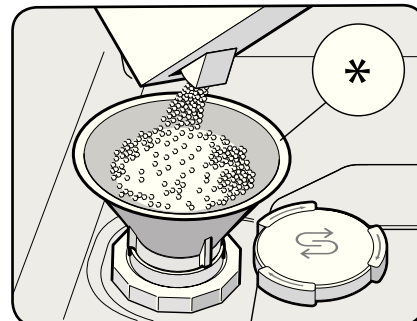
Sumerja la tira de prueba brevemente en agua corriente durante un segundo. Sacúdala para eliminar el exceso de agua y compárela después de, aproximadamente, 1 minuto.	Cómo establecer la dureza del agua	Programación del ablandador de agua	Llene con sal
	Después de un minuto, la decoloración roja de las áreas de prueba le mostrarán la programación correcta.	Alineación de la unidad de ablandamiento	Llene el recipiente para sal con sal
	0	H:00	no
	1	H:00	no
	2	H:02	sí
	3	H:04	sí
	4	H:06	sí

Sal

Cómo usar sal

Recargue el recipiente para sal (con el embudo suministrado para verter) antes de encender la unidad para asegurar que el exceso de sal se lave de inmediato. Esto evita la corrosión.

- Abra la tapa a rosca del recipiente para sal.
- Llene el tanque con agua (solo al encender la unidad por primera vez).
- Agregue sal (sal ablandadora de agua para lavadoras de platos) hasta que el agua se desplace y corra.
- Recargue con sal apenas se ilumine el indicador de recarga de sal “S” o el LED de sal.



ADVERTENCIA

Nunca llene el dispensador de sal con detergente. Destruirá el sistema de ablandamiento de agua. Para evitar la corrosión, recargue con sal y comience inmediatamente cualquier ciclo.

NOTA: Recargue sal en el electrodoméstico únicamente cuando se encienda el LED o el símbolo de recarga de sal.

No use tabletas de sal ni ninguna otra sal que no sea sal ablandadora de agua para lavadoras de platos.

Clientes: Solicite sal Finish a través del Servicio al cliente llamando al 1-800-735-4328.

Mencione el número de modelo SGZ9091UC

Distribuidores: Solicite sal Finish a través de Trade Tools o de su proceso habitual de pedido de productos. Mencione el número de modelo SGZ9091UC.

Servicio técnico: Solicite sal Finish, número de pieza de servicio 469559.

Detergente

Utilice solo detergente diseñado específicamente para lavadoras de platos. Para obtener los mejores resultados, utilice detergente para lavadoras de platos recién comprado. Su lavadora de platos también está equipada con el Asistente de dosificación, una bandeja colectora de tabletas, diseñado para disolver completamente las pastillas de detergente.

AVISO: Para evitar daños en la lavadora de platos, no utilice productos para lavar platos a mano en su lavadora de platos.

Su lavadora de platos utiliza menos agua; por eso, debe utilizar menos detergente. Con agua blanda, 1 cucharada (15 ml) de detergente limpia prácticamente todos los tipos de cargas. El recipiente del dispensador de detergente tiene líneas que miden la cantidad de detergente para 1 cucharada (15 ml) y 1.75 cucharadas (25 ml). Tres cucharadas (45 ml) de detergente llenan completamente el recipiente del dispensador de detergente.

NOTA: Si no sabe cuál es el nivel de dureza de su suministro de agua, utilice 15 ml de detergente. Aumente la cantidad de detergente, si es necesario, hasta la cantidad mínima necesaria para que su lavadora de platos y sus utensilios de cocina queden limpios.

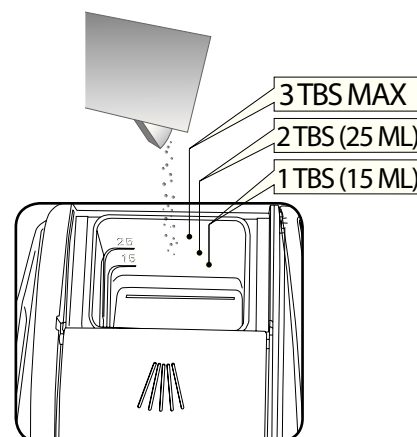
Para cerrar:

Coloque el dedo como se muestra en la imagen en el extremo derecho, deslícelo hacia adelante, luego presione hacia abajo firmemente hasta que escuche un clic al ubicarse en su lugar.

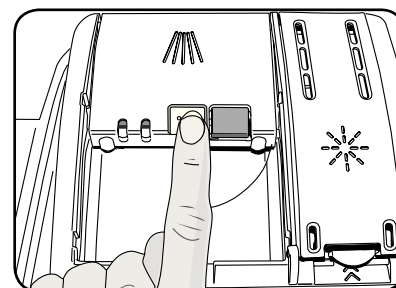
Para abrir:

Empuje el botón gris, como se muestra en la figura, en el extremo derecho y cubra las correderas abiertas.

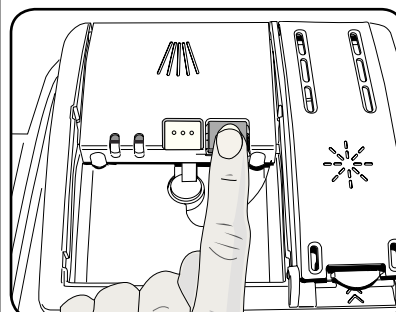
Cantidad recomendada de detergente				
Wash Cycle (Ciclos de lavado)	Unidad	Nivel de dureza del agua/Cantidad de suciedad		
		Agua dura/ Mucha suciedad	Agua media/ Suciedad media	Agua blanda/ Suciedad leve
Auto Plus (Lavado automático adicional)	ml	45	45	25-45
	Cdas.	3	3	1.75-3
Auto Wash (Lavado automático)	ml	25-45	25	15-25
	Cdas.	1.75-3	1.75	1 a 1.75
Auto Delicate (Lavado automático delicato)	ml	25	15-25	15
	Cdas.	1.75	1-1.75	1
Normal (Lavado Normal)	ml	25-45	25	15-25
	Cdas.	1.75-3	1.75	1-1.75
Quick Clean (Lavado rápido)	ml	25	15-25	15
	Cdas.	1.75	1-1.75	1
Hand Wash (Lavado a mano)	ml	25	15-25	15
	Cdas.	1.75	1-1.75	1



Agregue detergente



Para cerrar la cubierta



Para abrir la cubierta

Agente de enjuague

Para lograr un secado adecuado, utilice siempre un agente de enjuague líquido, aun si su detergente contiene un agente de enjuague o un aditivo de secado.

Dispensador de agente de enjuague

Abra el dispensador de agente de enjuague levantando la lengüeta con el pulgar.

NOTA: Su lavadora de platos indica que hay poco agente de enjuague mostrando el símbolo  en la pantalla o iluminando el LED del agente de enjuague (depende del modelo). Si se muestra el símbolo o se ilumina el LED, quiere decir que necesita recargar el dispensador de agente de enjuague.

Agregue agente de enjuague líquido al dispensador como se muestra hasta que el depósito para el agente de enjuague esté lleno. Limpie cualquier exceso de agente de enjuague que se acumule cuando el depósito del dispensador esté lleno.

Programación de la cantidad de agente de enjuague

La cantidad de agente de enjuague dispensada puede programarse desde "r:00" hasta "r:06".

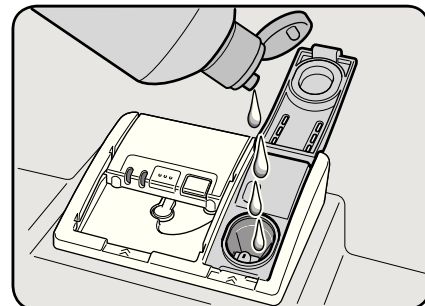
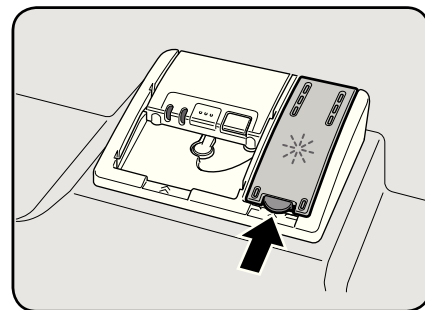
Para modificar la programación:

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando el botón **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado el botón **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla indique "H:00".
- Suelte ambos botones.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla indique "r:00".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para seleccionar la programación deseada.
 - "r:00" = el dispensador está apagado
 - "r:01" = programación más baja
 - "r:02" = programación baja
 - "r:03" = programación media
 - "r:04" = programación media-alta
 - "r:05" = programación alta
 - "r:06" = programación más alta
- Guarde la programación seleccionada presionando **[START]** (INICIO).
- Cierre la puerta.

Cómo apagar el indicador de recarga del agente de enjuague

- Programe la opción del agente de enjuague en "r:00" siguiendo los pasos mencionados anteriormente.

NOTA: No modifique la cantidad de agente de enjuague a menos que haya vetas (seleccione una programación más baja) o manchas de agua (seleccione una programación más alta).



Materiales de vajilla

NOTA: Antes de usar su lavadora de platos por primera vez, consulte la información incluida en esta sección. Algunos artículos no son aptos para lavadoras de platos y deben lavarse a mano; otros requieren una carga especial. Comuníquese con el fabricante del artículo si no está seguro si el artículo es apto para la lavadora de platos.

Materiales recomendados

Aluminio: Es posible que el aluminio de color anodizado se opaque con el tiempo. Los minerales del agua pueden hacer que el aluminio se oscurezca o se manche. Por lo general, estas manchas pueden quitarse con una esponja de lana de acero con jabón.

Porcelana, cristal, cerámica de gres: Algunos utensilios pintados a mano pueden descolorarse, opacarse o mancharse. Lave a mano estos utensilios. Coloque los utensilios de vidrio frágiles de manera tal que no se caigan ni entren en contacto con otros utensilios durante el ciclo de lavado.

Vidrio: El vidrio opalino puede ponerse amarillo.

Recubrimientos antiadherentes: Aplique una capa delgada de aceite vegetal en las superficies antiadherentes después del secado.

Plásticos: Asegúrese de que los utensilios sean aptos para lavadoras de platos.

Acero inoxidable, plata esterlina y objetos bañados en plata: Coloque estos utensilios de manera tal que no entren en contacto con metales que no sean similares.

Materiales no recomendados

Acrílico: Puede producirse un agrietamiento (pequeñas rajaduras a lo largo del acrílico).

Piezas pegadas con adhesivos: Los adhesivos que pegan materiales como plástico, madera, hueso, acero, cobre, estaño, etc., pueden aflojarse.

Utensilios con mango de hueso: Los mangos pueden separarse.

Hierro: El hierro se oxida. Lave a mano y seque inmediatamente.

Artículos que no sean vajilla: Su lavadora de platos está diseñada para limpiar ÚNICAMENTE vajilla y utensilios de cocina domésticos estándares.

Peltre, latón, bronce: Estos materiales pierden lustre. Lave a mano y seque inmediatamente.

Estaño: El estaño se oxida. Lave a mano y seque inmediatamente.

Madera: Los tazones de madera, los utensilios de madera y los utensilios con mango de madera pueden rajarse, combarse y perder su acabado.

Cómo cargar su lavadora de platos

No prelave artículos que tengan suciedad poco adherida. Retire partículas grandes de alimentos, huesos, semillas, palillos y el exceso de grasa. Los artículos que tienen suciedad quemada, pegada después de hornear o endurecida pueden requerir un tratamiento previo.

Cargue la lavadora de platos únicamente con artículos aptos para lavadora de platos. Cargue platos en las rejillas de la lavadora de platos de manera tal que el interior de los tazones, las cacerolas y las ollas miren hacia abajo. Evite que los platos queden uno dentro de otro y con puntos de contacto entre sí. Separe los artículos de metales que no sean similares.

Carga sugerida para programar el espacio

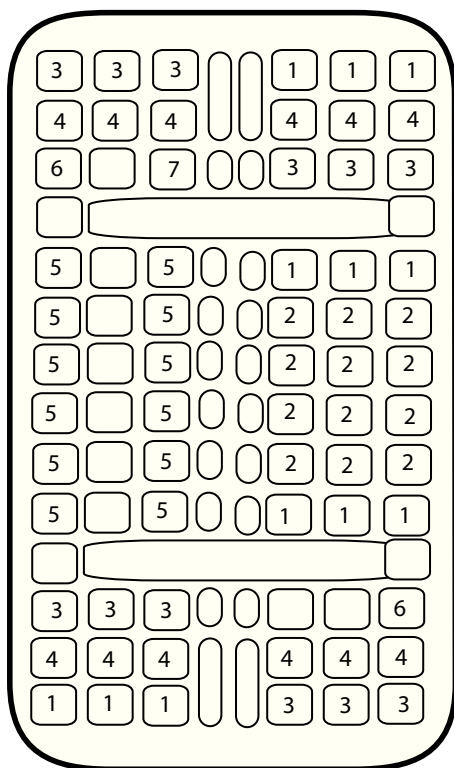
Rejilla superior



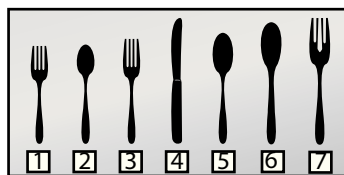
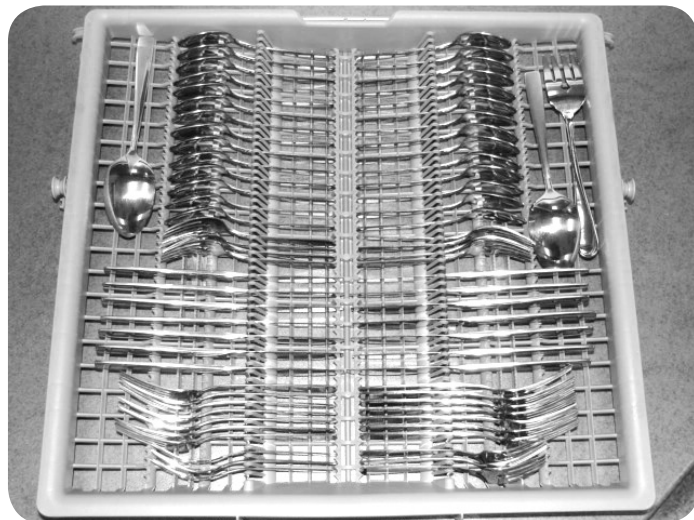
Rejilla inferior



Canasta para cubiertos



Chef's Tool Drawer



- 1 - Tenedor para ensalada
- 2 - Cuchara de té
- 3 - Tenedor
- 4 - Cuchillo
- 5 - Cuchara de servir
- 6 - Cuchara para servir
- 7 - Tenedor para servir

Patrón de carga adicional

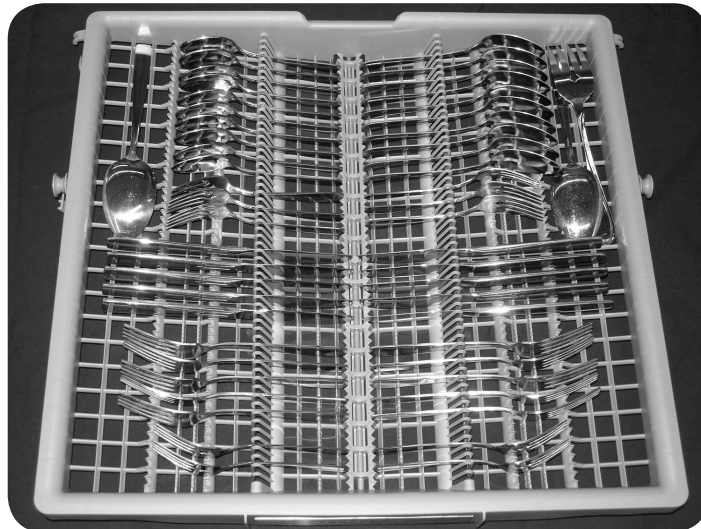
Rejilla superior



Rejilla inferior



Cajón para utensilios de chef



Artículos difíciles de cargar

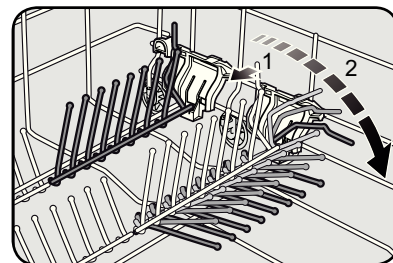
Ajuste la altura de la rejilla o retire las rejillas para cargar artículos que, por lo general, serían difíciles de cargar. Las fuentes, las cacerolas y las ollas, los utensilios para hornear, los vasos para cerveza y los jarrones grandes (utilizando el soporte para jarrones/botellas) caben en su lavadora de platos con facilidad.



Accesorios para las rejillas

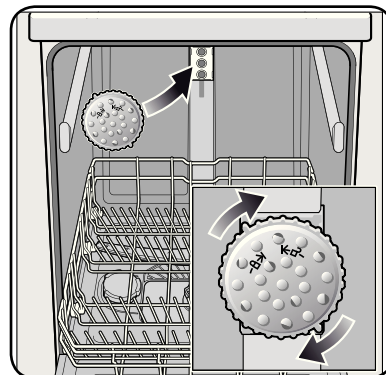
Púas abatibles *

Las púas abatibles se pliegan hacia abajo para hacer que cargar las rejillas sea más fácil en algunas instancias. Tome las púas, extráigalas de la muesca y pliegue las púas hacia abajo. Cuando la rejilla superior esté cargada, empújela dentro de la lavadora de platos.

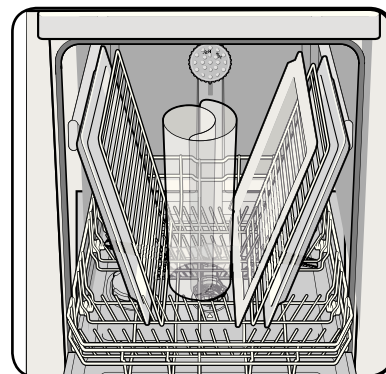


Accesorio de rociado para artículos extraaltos Extra-Tall-Item™ *

Si un artículo es demasiado alto como para colocarlo dentro de la rejilla inferior, incluso con la rejilla superior en la posición elevada, retire la rejilla superior vacía jalándola hacia afuera de la lavadora de platos hasta que se detenga. Jale de la parte delantera de la rejilla hacia arriba y hacia afuera hasta que los rodillos queden completamente fuera de las guías de los rodillos. Deje la rejilla superior a un lado. Empuje las guías de los rodillos nuevamente dentro de la lavadora de platos.



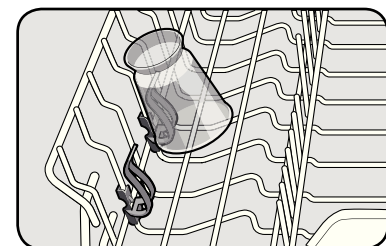
Introduzca el accesorio de rociado para artículos extraaltos Extra-Tall-Item™ dentro de la salida de rocío de la rejilla superior y gire el accesorio de rociado hacia la derecha para que quede trabado en su lugar, como se muestra en la imagen anterior. Coloque su(s) artículo(s) extraaltos(s) en la rejilla inferior, como se muestra en la imagen anterior.



NOTA: Mantenga despejada la abertura de ventilación que se encuentra en el lado derecho de la tina colocando los artículos altos, como tablas de picar de plástico y placas para hornear altas en el lado izquierdo, en el centro o en la parte trasera de la rejilla inferior.

Sujetadores para artículos de plástico *

Los sujetadores para artículos de plástico pueden sostener firmemente accesorios de plástico livianos (p. ej., tazas, tapas).



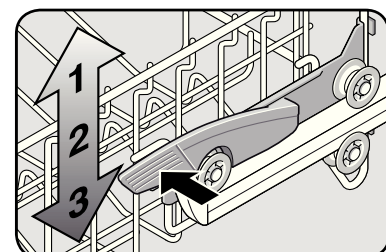
Rejilla Rackmatic® en 3 pasos

Ajustar la altura de la rejilla

La altura de la rejilla superior puede ajustarse en 3 pasos para crear más espacio.

- Jale la rejilla superior hacia afuera.
- Para bajar la rejilla, empuje la palanca hacia adentro y luego hacia arriba.
- Para elevar la rejilla, sostenga la canasta de los lados del borde superior y levántela.

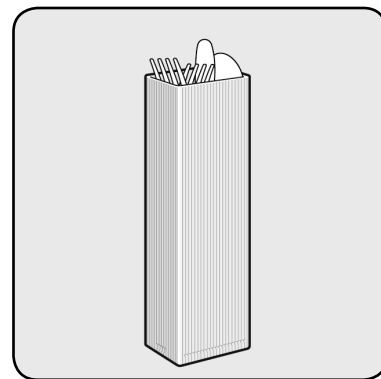
Antes de volver a introducir la rejilla, asegúrese de que esté a la misma altura en ambos lados. De lo contrario, la puerta del electrodoméstico no puede cerrarse y el brazo rociador superior no se conectará con el circuito de agua.



*depende del modelo

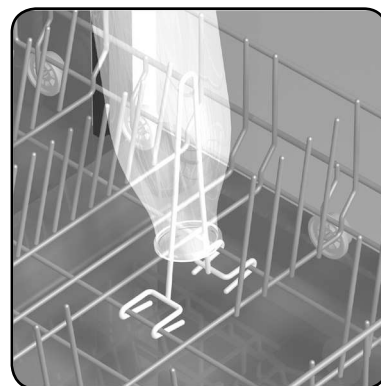
Recipiente para cubiertos finos *

La construcción de aluminio protege la cubertería de plata esterlina valiosa de los daños de la oxidación, de manera tal que pueda lavarse en forma segura en la lavadora de platos. Coloque los cubiertos en el recipiente y coloque el recipiente en la canasta para cubiertos cuando estén listos para lavar.



Soporte para jarrones/botellas *

Le permite sostener jarrones o botellas de manera segura. El soporte es desmontable para máxima flexibilidad. Siempre asegúrese de que el brazo rociador superior no entre en contacto con ningún artículo alto colocado en la rejilla inferior.



Mayor capacidad para copas de vino

Caben hasta 18 copas de vino grandes en la rejilla superior e inferior, más que cualquier otra lavadora de platos. Pliegue hacia abajo los estantes para tazas y la barra para pies de copas de vino en la rejilla inferior y mueva las púas abatibles a un ángulo de 45 grados. Con los vasos colocados en las púas abatibles anguladas, apoye los pies contra la barra para pies de copas de vino y los estantes para tazas, permitiendo que quepan 2 filas (12 copas de vino) en la rejilla inferior. En la rejilla superior, pliegue hacia abajo los estantes para tazas y apoye los pies de las copas de vino, permitiendo que quepa una fila (6 copas de vino) en la rejilla superior.



*** depende del modelo**

Chef's Tool Drawer™ *

El cajón para utensilios de chef Chef's Tool Drawer™ permite colocar en forma horizontal cuchillos, espátulas y otros utensilios demasiado grandes para obtener una mejor limpieza y una carga y descarga más fácil. Acomode los cubiertos según se ilustra.

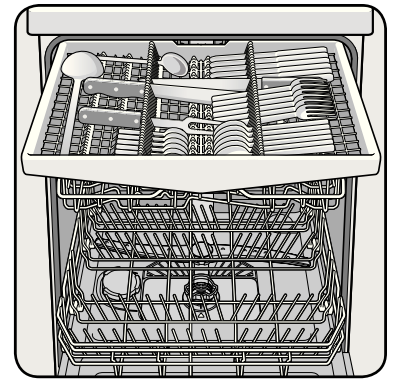


Figura A

Al cargar artículos grandes, como vasos para cerveza o platos de 10 pulg. en la rejilla superior (como se ve en la Figura A), se puede retirar el cajón para utensilios de chef Chef's Tool Drawer™ para permitir más espacio.



Figura B

Para retirar el cajón:

- Jale el cajón vacío hacia afuera de la lavadora de platos hasta que se detenga.
- Al jalar hacia usted, levante la parte delantera de la rejilla hacia arriba y hacia afuera (vea la Figura B) hasta que los rodillos queden completamente fuera de las guías de los rodillos.
- Coloque el cajón vacío en un lugar seguro.

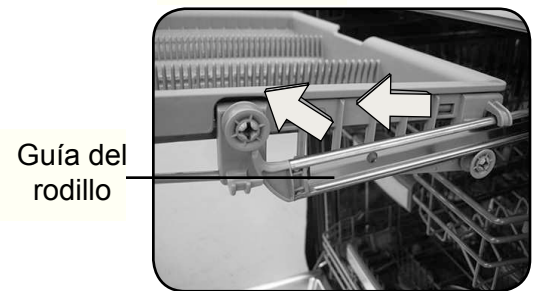


Figura C

Para volver a instalar el cajón:

- Jale las guías de los rodillos en ambos lados hacia afuera de la lavadora de platos.
- Coloque los ganchos del cajón encima de las guías de los rodillos (vea la Figura C).
- Mientras sostiene la guía de un rodillo, deslice la rueda superior del cajón sobre el tope de la guía del rodillo (vea la Figura D).
- Repita el procedimiento en el otro lado.
- Vuelva a deslizar el cajón dentro de la lavadora de platos.

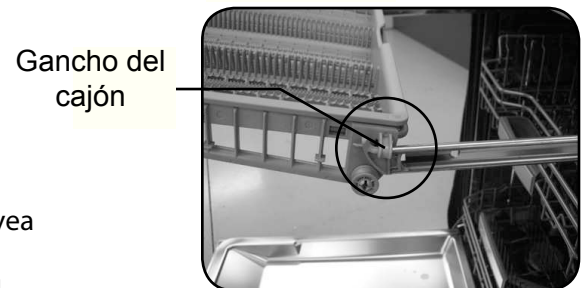
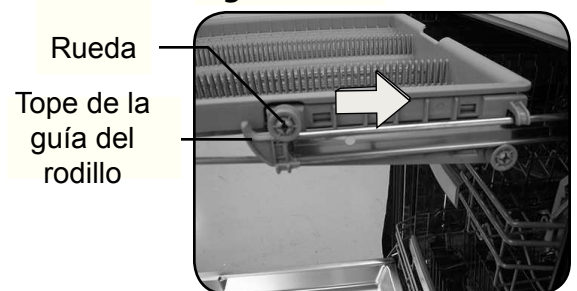


Figura D



*** depende del modelo**

Información sobre los ciclos de lavado

Auto Plus (Lavado automático adicional)

Diseñado para ser utilizado con platos muy sucios, así como cacerolas y ollas. Para limpiar estos artículos, normalmente es necesario dejarlos en remojo o fregarlos a mano.

Auto Wash (Lavado automático)

Le permite no tener que adivinar cuál es el ciclo adecuado. Los sensores de la lavadora de platos ajustan automáticamente la duración del ciclo, la temperatura y los cambios en el agua, en función de la cantidad de suciedad. Este ciclo es adecuado para cargas mixtas.

Auto Delicate (Lavado automático delicado)

Para platos y cubiertos delicados u otros artículos especiales. Asegúrese siempre de que los artículos sean aptos para lavadoras de platos. Consulte la sección "Materiales de vajilla" (pág. 9) de este manual para obtener más información. Para dichos artículos, el mejor tratamiento puede ser el lavado a mano.

Normal (Lavado normal)

Limpia en profundidad cargas grandes que tienen suciedad normal poco adherida.

Quick Clean (Lavado rápido)

Limpia platos levemente sucios y reduce el tiempo de lavado total.

Hand Wash (Lavado a mano)

Un ciclo para platos levemente sucios que es ideal para artículos y cubertería sensibles a la temperatura. En este ciclo, se reduce la temperatura para ayudar a impedir que los platos se dañen. Es especialmente útil para reducir un aspecto empañado y esmerilado en los vasos.

NOTA: Algunos vasos son más propensos a esmerilarse debido al proceso de fabricación del vidrio.

Los tiempos de los ciclos que se enumeran en el Manual de uso y cuidado están calculados en función de cargas con suciedad normal y de agua de entrada de 120 °F y varían en función de las condiciones reales en que opere su lavadora.

	Auto Plus	Auto Wash Recommended daily wash	Auto Delicate	Normal	Quick Clean	Hand Wash
cycle time (min)	110-135	105-129	80-85	95-119	30	70
water consumption (l)	18.1-27.3	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
wash temperature (°C)	66-71	55-66	45-50	50-55	45	50
wash temperature (°F)	150-160	130-150	113-122	122-131	113	122
rinse temperature (°C)	69	69	63	51-69	50	60
rinse temperature (°F)	156	156	145	124-156	122	140
Half Load						
cycle time (min)	115	95-105	75-80	90-99		65
water consumption (l)	17.5	8.9-14.5	8.8-11.9	10.4-13.5		11.7
water consumption (gal)	4.6	2.4-3.8	2.3-3.1	2.7-3.6		3.1
Extra Dry						
cycle time (min)	145-160	140-155	115-125	135-150	60	105
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9	10.3	12.9
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5	2.7	3.4
Power Wash						
cycle time (min)	145	120-140	95-105	115-135		85
water consumption (l)	23.7	12.6-19.8	8.8-13.9	5.8-16.9		12.9
water consumption (gal)	6.3	3.3-5.2	2.3-3.7	1.5-4.5		3.4
Crystal Protect						
cycle time (min)	105-110	90-105		90-100		
water consumption (l)	18.1-23.7	12.6-19.8		5.8-16.9		
water consumption (gal)	4.8-6.3	3.3-5.2		1.5-4.5		

Opciones adicionales

Media carga

Si solo tiene algunos artículos para lavar (p. ej., vasos, tazas, platos) puede cambiar al modo "Half Load" (Media carga). Esto ahorra agua, energía y tiempo. Para la media carga, se recomienda poner un poco menos de detergente en el dispensador de detergente que en el caso de la carga completa.

Power Wash (Lavado potente)

Esta opción de ciclo puede seleccionarse para aumentar el rendimiento del lavado, usando más agua en secuencias adicionales y a temperaturas mayores.

Crystal Protect (Protección de cristales)

Esta opción permite lavar cristalería y platos frágiles utilizando un tiempo de ciclo más corto.

Extra Dry (Secado adicional)

Con esta opción, usted puede elevar la temperatura del agua de enjuague y aumentar el tiempo de secado para lograr un mejor secado.

Funciones adicionales

Sens-a-Wash (Lavado con sensor)

Un sistema avanzado de sensor determina el nivel de suciedad en el agua del lavado y automáticamente elimina las cargas de agua fría, si no son necesarias, lo que ahorra energía a la vez que asegura un rendimiento óptimo.

Sanitized (Desinfectado)

Se han realizado pruebas que determinan que un ciclo de la lavadora de platos que tiene el símbolo de desinfección  o en el cual el LED "Sanitized" (Desinfectado) se ha iluminado, cumple requisitos de rendimiento muy estrictos con respecto al tiempo de lavado y a la temperatura del agua, a fin de asegurar la desinfección de la vajilla y de los utensilios de cocina.

NOTA: Si el suministro de agua de su hogar tiene una temperatura superior a 120 °F, el tiempo de calentamiento de su lavadora de platos puede reducirse, y es posible que el LED "Sanitized" (Desinfectado) no se ilumine. El símbolo o el LED aparecerán automáticamente durante el Auto Wash (Lavado automático) cuando se seleccionen las opciones Half Load (Media carga), Extra Dry (Secado adicional) o Power Wash (Lavado fuerte).

Indicador de tiempo restante

Cuando se selecciona el ciclo, se indica en la pantalla digital el tiempo en funcionamiento restante del ciclo. Durante el ciclo, el tiempo en funcionamiento es determinado por la temperatura del agua, la cantidad de utensilios así como el grado de suciedad, y es posible que varíe (según el ciclo seleccionado).

PowerBeam®

Un LED ilumina el piso para indicar que la unidad está en funcionamiento. No abra la puerta de la lavadora de platos hasta que el LED deje de estar visible en el piso.

NOTA: Si el electrodoméstico se instala a la altura de la vista, el LED no queda visible.

Para modificar la programación:

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla indique "**H:00**". Suelte ambos botones.
- El LED para **[NORMAL]** (NORMAL) titila y la pantalla indica "**H:00**".
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla muestre "**1:01**".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para cambiar entre "**1:01**"=ENCENDIDO y "**1:00**"= APAGADO y presione **[START]** (INICIO) para guardar su programación.

Delay Start (Inicio con retraso)

Usted puede retrasar el inicio del ciclo en incrementos de una hora hasta 24 horas.

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Presione **[+]** hasta que la pantalla muestre "**h:01**" = 1 hora hasta "**h:24**" = 24 horas
- Presione **[+]** o **[-]** hasta que el tiempo que se muestra en la pantalla corresponda con sus requisitos.
- Presione **[START]** (INICIO). Está activada la opción de inicio con retraso.

Para cancelar la opción de inicio con retraso:

- Presione **[+]** o **[-]** hasta que se indique "**h:00**" en la pantalla digital. Usted puede cambiar su selección de programa en cualquier momento antes de que comience el ciclo.
- Cierre la puerta.

Señal de ciclo completado

El ciclo completado se indica con un tono. Esta función puede modificarse de la siguiente manera:

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre "**H:00**".
- Suelte ambos botones.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla muestre "**b:02**".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para aumentar o disminuir el tono "**b:00**" = apagado y "**b:03**" = más fuerte.
- Presione **[START]** (Inicio) para guardar la programación.
- Cierre la puerta.

Intensive Drying (Secado intensivo)

El enjuague final utiliza una temperatura mayor que mejora el resultado del secado.

El tiempo en funcionamiento puede aumentar ligeramente. (¡Tenga cuidado si los utensilios son delicados!)

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre "**H:00**".
- Suelte ambos botones.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla indique "**d:00**".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para encender el secado intensivo "**d:01**" = encendido y "**d:00**" = apagado.
- Presione **[START]** (INICIO) para guardar la programación.
- Cierre la puerta.

Energía auto apagado

Para ahorrar energía, el lavaplatos se da vuelta de 1 minuto después de los extremos del ciclo de la colada. La energía auto apagado se puede ajustar desde P: 00 a P: 02.

Para cambiar el ajuste de la fábrica (P: 01):

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre "**H:00**". Suelte ambos botones.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla indique "**P:01**".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para seleccionar la programación deseada. "**P:00**" = el lavaplatos no apaga automáticamente, "**P:01**" = apaga automáticamente después de 1 minuto, "**P:02**" = apaga automáticamente después de 120 minutos (2 horas)
- Presione **[START]** (INICIO) para guardar la programación.
- Cierre la puerta.

Para cambiar el idioma

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre "**H:00**". Suelte ambos botones.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla indique "**L:01**".
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para seleccionar la programación deseada.
"**L:02**" = English "**L:03**" = French "**L:07**" = Español
- Presione **[START]** (INICIO) para guardar la programación.
- Cierre la puerta.

Cómo operar la unidad

Cómo encender el electrodoméstico

- Abra la puerta.
- Encienda la unidad presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO). El LED del último ciclo seleccionado titila. (Para los modelos DWHD651Gxx, presione ON/OFF [ENCENDIDO/APAGADO] firmemente).
- Usted puede seleccionar un ciclo diferente o conservar el mismo.
- Presione **[START]** (INICIO).
- Cierre la puerta. El ciclo seleccionado comienza a funcionar.

Cómo interrumpir el ciclo

- Abra la puerta.
- Presione **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO). Los LED se apagarán. Se guarda el ciclo. Si se abrió la puerta de un electrodoméstico que tiene una conexión de agua tibia o que está caliente, primero deje la puerta entreabierta durante varios minutos y luego ciérrela. De lo contrario, la expansión (presión) puede provocar que la puerta del electrodoméstico se abra de golpe o que el agua salga del electrodoméstico.
- Para continuar el ciclo, presione **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO) nuevamente.
- Cierre la puerta.

Cómo terminar el ciclo

Cuando la pantalla indica **"0:00"** significa que el ciclo ha finalizado. Solo en algunos modelos, la finalización del ciclo también se indica mediante una señal de ciclo completado (consulte la sección "Señal de ciclo completado", pág. 16).

- Abra la puerta.
- Presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado durante, aproximadamente, 4 segundos hasta que **"0:01"** titile en la pantalla.
- Cierre la puerta. El ciclo dura, aproximadamente, 1 minuto.
- Abra la puerta.
- La pantalla indicará **"0:00"**.
- Presione **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Cierre la puerta.

Luz * Sapphire Glow™

La luz interior se enciende cuando se abre la puerta, independientemente de si la unidad está encendida o apagada.

Cuando la puerta está cerrada o ligeramente entreabierta, la luz está apagada.

Para modificar la programación:

- Abra la puerta.
- Encienda la lavadora de platos presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Mantenga presionado **[NORMAL]** (NORMAL) y presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que se indique **"H:00"** en la pantalla digital.
- Suelte ambos botones.
- El LED para **[NORMAL]** (NORMAL) titila y la pantalla muestra **"H:00"**.
- Presione **[NORMAL]** (NORMAL) hasta que la pantalla muestre **"E:01"**.
- Presione **[QUICK CLEAN]** (LAVADO RÁPIDO) para apagar la luz interior **"E:00"** o encenderla **"E:01"**.
- Presione **[START]** (INICIO) para guardar la programación y la luz se encenderá o se apagará.
- Cierre la puerta.

* depende del modelo

Mantenimiento y cuidado

La inspección y el mantenimiento regulares de su máquina ayudarán a evitar fallas. Esto ahorra tiempo y evita problemas.

Estado general de la máquina

Verifique los brazos rociadores para detectar si tienen depósitos de grasa y de sarro. Si encuentra depósitos realice los siguientes pasos:

- Llene el dispensador de detergente con detergente.
- Inicie el electrodoméstico sin utensilios en el ciclo con la mayor temperatura de enjuague.
- Limpie el electrodoméstico con detergentes/limpiadores para electrodomésticos que sean aptos para usar con lavadoras de platos.
- Limpie con regularidad el sello de la puerta con un paño húmedo.

Nunca use un limpiador por vapor para limpiar su lavadora de platos. El fabricante no es responsable de ningún daño consecuente.

Limpie con regularidad la parte delantera del electrodoméstico y el panel con botones con un paño húmedo; puede usarse agua y un poco de jabón líquido.

No use esponjas con una superficie áspera ni detergentes abrasivos, ya que podrían rayar las superficies.

Electrodomésticos de acero inoxidable

Para evitar la corrosión, procure no usar esponjas.

Filtros

El sistema de filtros consta de un filtro grueso, un filtro fino plano y un microfiltro.

Los filtros mantienen a los objetos extraños grandes presentes en el agua de enjuague alejados de la bomba. Ocasionalmente, estos objetos extraños pueden bloquear los filtros.

Verifique los filtros para comprobar que no haya residuos, realizando los siguientes pasos:

- Desenrosque el cilindro del filtro como se muestra en la ilustración y saque el sistema de filtros.
- Retire cualquier residuo y limpie los filtros debajo del agua del grifo.

Vuelva a instalar el sistema de filtros en la secuencia inversa y asegúrese de que las marcas de las flechas queden enfrentadas después de cerrar el sistema de filtros.

Brazos rociadores

El sarro y los contaminantes presentes en el agua de enjuague pueden bloquear las boquillas y los cojinetes de los brazos rociadores.

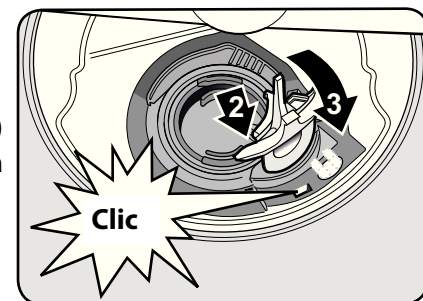
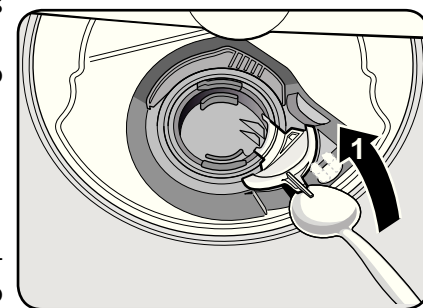
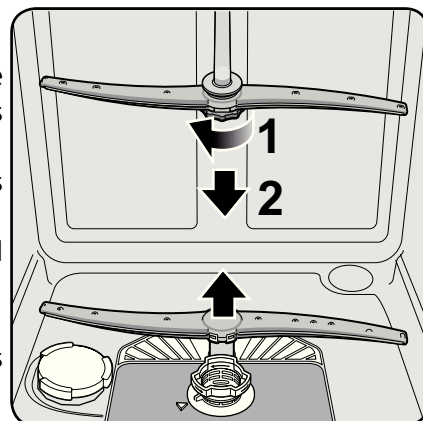
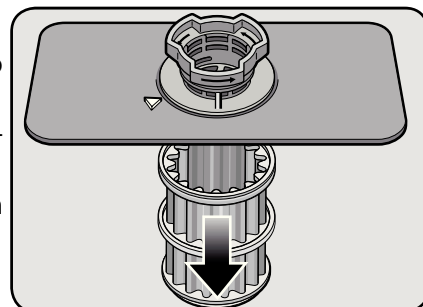
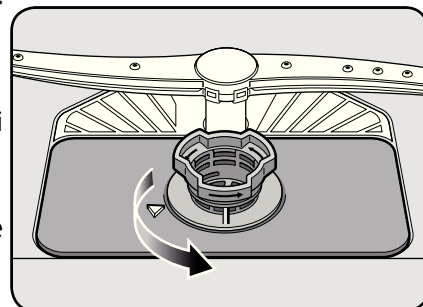
Verifique las boquillas de salida de los brazos rociadores para comprobar que no tengan obstrucciones, realizando los siguientes pasos:

- Desenrosque el brazo rociador superior.
- Retire el brazo rociador inferior.

Bomba de desagüe

Los restos grandes de alimentos presentes en el agua de enjuague que no son retenidos por los filtros pueden bloquear la bomba de desagüe. El agua de enjuague no desagota y cubre el filtro. En este caso:

- Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación eléctrica.
- Retire los filtros.
- Saque el agua con una cuchara; use una esponja si es necesario.
- Con una cuchara, saque la cubierta de la bomba (como se muestra en la ilustración) hasta que haga clic; luego, sujete la cubierta por la lengüeta y primero júela hacia arriba hasta que sienta resistencia y, luego, júela hacia adelante para sacarla.
- Verifique el compartimento interno y retire cualquier objeto extraño.
- Coloque la cubierta en su posición original, presione y enganche.
- Instale los filtros.



Cómo acondicionar su unidad para el invierno

Transporte

Vacíe la lavadora de platos y asegure las partes sueltas.

Drene el electrodoméstico realizando los siguientes pasos:

- Abra la llave.
- Presione **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Seleccione el ciclo con la mayor temperatura. La duración de ciclo esperada se indica en la pantalla numérica.
- Presione **[START]** (INICIO).
- Cierre la puerta y el ciclo comienza.
- Después de, aproximadamente, 4 minutos presione **[START]** (INICIO) y manténgalo presionado hasta que se indique **"0:01"** en la pantalla digital.
- Después de, aproximadamente, 1 minuto el ciclo finalizará y se indicará **"0:00"** en la pantalla.
- Apague el electrodoméstico presionando **[ON/OFF]** (ENCENDIDO/APAGADO).
- Cierre la llave.
- Transporte el electrodoméstico únicamente en posición vertical. (Esto evita que el agua residual entre en el control de la máquina y dañe la secuencia del ciclo).

Si el electrodoméstico se encuentra en un lugar donde hay riesgo de helada (p. ej., casa de vacaciones), vacíe el electrodoméstico completamente (vea más arriba).

- Cierre la llave, desconecte la manguera de suministro y drene el agua.

AUTOAYUDA

En ocasiones, las lavadoras de platos pueden presentar problemas que no están relacionados con una falla de la lavadora de platos en sí. La siguiente información puede ayudarlo a resolver un problema de la lavadora de platos sin tener que acudir a un experto en reparaciones.

Problema	Causa	Acción
La lavadora de platos no se pone en funcionamiento	1. Es posible que la puerta no esté bien trabada. 2. Es posible que la unidad no esté encendida. 3. Es posible que la unidad no se haya reprogramado o que un ciclo anterior no se haya completado. 4. Está activada la opción de inicio con retraso. 5. La fuente de alimentación eléctrica de la lavadora de platos está interrumpida, o se ha quemado un fusible. 6. Es posible que la puerta se haya cerrado sin antes seleccionar un ciclo. 7. Es posible que el suministro de agua no esté abierto.	1. Cierre la puerta por completo. 2. Accione el interruptor de alimentación eléctrica principal para encender la unidad. 3. Para reprogramar, consulte el punto “Cómo interrumpir el ciclo” (pág. 17) en la sección “Cómo operar la unidad” de este manual. 4. Para reprogramar, consulte el punto “Delay start (Inicio con retraso)” (pág. 16) en la sección “Funciones adicionales” de este manual. 5. Verifique el disyuntor. 6. Seleccione un ciclo y cierre la puerta. 7. Verifique el suministro de agua y ábralo.
La lavadora de platos emite un pitido (señal de finalización del ciclo)	Las programaciones preconfiguradas de fábrica le avisan al cliente que el ciclo se ha completado emitiendo un pitido. Esta función se puede desactivar si lo desea.	Para ajustar o desactivar el volumen, consulte el punto “Señal de ciclo completado” (pág. 16) en la sección “Funciones adicionales” de este manual.
La pantalla no se ilumina, o las luces de la consola no están encendidas	1. Es posible que se haya quemado un fusible o que se haya disparado el disyuntor. 2. La puerta no está cerrada o trabada. Nota: En el caso de los modelos con controles en la parte superior de la puerta, la pantalla únicamente se ilumina cuando la puerta se abre y los controles están visibles.	1. Verifique el fusible o la caja de disyuntores y reemplace el fusible o restablezca el disyuntor, si fuera necesario. 2. Asegúrese de que la puerta esté bien trabada y completamente cerrada.
La lavadora de platos parece funcionar durante un tiempo prolongado	1. El agua de entrada no es lo suficientemente caliente. 2. El tiempo del ciclo puede variar debido a la suciedad y a las condiciones del agua. 3. El dispensador de agente de enjuague está vacío. 4. La lavadora de platos está conectada a un suministro de agua fría. Nota: Consulte el cuadro sobre ciclos (pág. 14) en la sección “Información sobre los ciclos de lavado” de este manual, para obtener información sobre la duración típica del ciclo.	1. Antes de iniciar un ciclo, deje correr el grifo de agua caliente del fregadero más cercano a la lavadora de platos. 2. Los sensores que se encuentran en la lavadora de platos aumentan automáticamente el tiempo del ciclo para asegurar un buen lavado cuando se detecta mucha suciedad. 3. Agregue agente de enjuague. 4. Verifique si la lavadora de platos está conectada a la tubería del suministro de agua caliente.
Los platos no están quedando lo suficientemente limpios	1. El movimiento de los brazos rociadores está obstruido. 2. Las boquillas de los brazos rociadores están tapadas. 3. Uso inadecuado de detergentes. 4. Los filtros podrían estar tapados. 5. Los platos están unos dentro de otros o cargados con muy poca distancia entre sí. 6. El ciclo de lavado seleccionado no es adecuado para las condiciones de los residuos de alimentos.	1. Asegúrese de que el movimiento de los brazos rociadores no esté bloqueado girándolos a mano. 2. Retire los brazos rociadores y límpielos de acuerdo con el punto “Brazos rociadores” (pág. 18) en la sección “Mantenimiento y cuidado” de este manual. 3. Aumente o disminuya la cantidad de detergente, según el nivel de dureza del agua. Consulte la tabla en el punto “Detergente” (pág. 7). 4. Limpie el filtro. Consulte el punto “Filtros” (pág. 18) en la sección “Mantenimiento y cuidado” de este manual. 5. Reacomode la carga de manera tal que el rocío del agua pueda alcanzar todos los artículos que están en la lavadora de platos. También consulte el punto “Cómo cargar su lavadora de platos” (pág. 10). 6. Consulte la sección “Información sobre los ciclos de lavado” (pág. 14) de este manual.
Los platos no están quedando lo suficientemente secos	1. El dispensador de agente de enjuague está vacío. (El indicador de agente de enjuague está activado). 2. Carga incorrecta de platos. 3. El ciclo seleccionado no incluye secado. Nota: Por lo general, el plástico o el teflón no se secan tan bien como otros artículos, debido a sus propiedades inherentes.	1. Agregue agente de enjuague. El uso de agente de enjuague mejora el secado. 2. Reacomode la carga para asegurarse de que los artículos no estén unos dentro de otros. También consulte la sección “Cómo cargar su lavadora de platos” (pág. 10) de este manual. 3. Consulte el punto “Información sobre los ciclos de lavado” (pág. 14). Nota: Algunos modelos brindan opciones de calentamiento adicional para mejorar el rendimiento de secado. Consulte la sección “Información sobre los ciclos de lavado” (pág. 14) de este manual.
Olor	1. Hay desechos de alimentos en la parte inferior de la lavadora de platos. 2. Hay partículas de alimentos cerca del sello de la puerta. 3. Hay agua residual en la parte inferior de la lavadora de platos. 4. La manguera de drenaje está obstruida.	1. Retire los brazos rociadores y límpielos de acuerdo con el punto “Filtros” (pág. 18) en la sección “Mantenimiento y cuidado” de este manual. 2. Limpie con regularidad el sello de la puerta con un paño húmedo. 3. Asegúrese de que la unidad haya drenado completamente después del último ciclo. Consulte el punto “Cómo terminar el ciclo” (pág. 17) en la sección “Cómo operar la unidad” de este manual. 4. Llame a personal calificado para que retire cualquier obstrucción en la manguera de drenaje. Nota: Si el olor aún persiste, haga funcionar el ciclo Normal (Normal) hasta que llegue al ciclo de enjuague, interrumpa el ciclo y coloque una taza de 8 oz con una solución de vinagre blanco destilado en la rejilla superior y, luego, deje que el ciclo termine.

Problema	Causa	Acción
La lavadora de platos no se está llenando con agua	- Hay una restricción en el sistema de suministro de agua. - El ciclo de lavado anterior no se completó. - Está activada la opción de inicio con retraso.	- Asegúrese de que la válvula de suministro de agua (por lo general, ubicada debajo del fregadero de la cocina) esté abierta y verifique que la línea de suministro de agua no esté plegada ni tapada. - Consulte el punto "Cómo interrumpir el ciclo" (pág. 17) en la sección "Cómo operar la unidad" de este manual. - Cancele la opción de inicio con retraso o espere hasta que se complete (finalice) el tiempo de retraso del inicio. Consulte el punto "Delay Start" (Inicio con retraso) (pág. 17) en la sección "Funciones adicionales" de este manual.
Pérdidas de agua	- Espuma - Es posible que el sello de la puerta se haya salido de su lugar. - La abertura de ventilación anticondensación está bloqueada. - Instalación incorrecta.	- Usar un tipo inadecuado de detergente produce espuma y pérdidas. Utilice únicamente detergentes para lavadoras de platos. Si la espuma aún persiste, agregue una cucharada de aceite vegetal a la parte inferior de la lavadora de platos y haga funcionar el ciclo deseado. - Asegúrese de que el sello de la puerta esté en su lugar. - Asegúrese de que la abertura de ventilación anticondensación no esté bloqueada. Consulte el punto "Accesorio de rociado para artículos extraaltos" (pág. 12) en la sección "Cómo operar la unidad" de este manual. - Solicite a personal calificado que verifique que la instalación sea adecuada (suministro de agua, sistema de drenaje, nivelación, plomería).
Manchas en la tina	- Las manchas en el interior de la lavadora de platos se deben al nivel de dureza del agua. - Los cubiertos entran en contacto con la tina.	- El jugo de limón concentrado puede reducir la acumulación de manchas causadas por el agua dura. Haga funcionar un ciclo normal hasta que llegue al ciclo de enjuague, interrumpa el ciclo y, luego, coloque una taza de 8 oz con una solución de jugo de limón concentrado en la rejilla superior y deje que el ciclo termine. Esto puede hacerse periódicamente para evitar la acumulación. - Asegúrese de que los cubiertos no entren en contacto con la tina mientras está funcionando un ciclo.
Vetas en los utensilios de vidrio o residuos en los platos	Programación incorrecta del agente de enjuague.	Según el nivel de dureza del agua, ajuste el dispensador de agente de enjuague. Consulte la sección "Agente de enjuague" (pág. 8) incluida en este manual para realizar ajustes.
El panel con botones está descolorado o marcado.	Se usó un limpiador abrasivo.	Utilice detergentes suaves con un paño suave humedecido.
Ruido durante el ciclo de lavado	Es posible que los platos no estén acomodados correctamente.	Si el sonido de la circulación del agua es normal, pero sospecha que los artículos se están chocando entre sí o contra los brazos rociadores, consulte la sección "Cómo cargar la lavadora de platos" (pág. 10) de este manual para conocer cuál es la disposición óptima.
La cubierta del dispensador de detergente no cierra	- Uso incorrecto de la cubierta del detergente. - El ciclo anterior no ha terminado, se ha reprogramado o fue interrumpido.	- Consulte la sección "Detergente" (pág. 7) de este manual para obtener instrucciones sobre cómo abrir y cerrar el dispensador. - Consulte el punto "Cómo interrumpir el ciclo" (pág. 15) en la sección "Cómo operar la unidad" de este manual.
No se puede seleccionar el ciclo deseado	El ciclo anterior no ha finalizado o ya se ha iniciado otro ciclo.	Consulte el punto "Cómo interrumpir el ciclo" (pág. 17) en la sección "Cómo operar la unidad" de este manual.
Códigos de error	Si se indica el código de falla (E01 a E30) en la pantalla digital 3, primero desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación eléctrica. Puede rectificar determinadas fallas usted mismo (consulte la siguiente descripción de fallas); para todas las demás fallas comuníquese con servicio al cliente e informe la falla indicada E:XX.	
Queda agua en el electrodoméstico al final del ciclo	(E24) La manguera de desagüe está bloqueada o plegada. (E25) La manguera de desagüe está bloqueada, la cubierta de la manguera de desagüe no está trabada en su lugar - Filtros bloqueados. - El ciclo aún no ha finalizado.	- Consulte la sección "Mantenimiento y cuidado" (pág. 18) de este manual. - Espere hasta que finalice el ciclo (la pantalla digital indica 0:00).

Su lavadora de platos no requiere ningún otro cuidado especial además del que se describe en la sección Cuidado y mantenimiento del Manual de uso y cuidado. Si tiene un problema con su lavadora de platos, antes de llamar al servicio técnico consulte la sección Autoayuda en el Manual de uso y cuidado. Si es necesario realizar el servicio técnico, comuníquese con su distribuidor o instalador, o con un centro de servicio técnico autorizado. No intente reparar el electrodoméstico por sus propios medios. Todo trabajo realizado por personal no autorizado puede invalidar la garantía.

Si tiene un problema con su lavadora de platos y no está conforme con el servicio técnico que ha recibido, siga los pasos que aparecen a continuación (en el orden en que se enumeran) hasta que se corrija el problema y usted quede conforme:

1. Comuníquese con su instalador o con el contratista de servicio técnico autorizado de su área.
2. Envíenos un correo electrónico desde la sección de servicio al cliente de nuestro sitio web,
www.thermador.com.
3. Comuníquese con Servicio al cliente llamando al 1-800-735-4328.
Asegúrese de incluir, o tener disponible, la siguiente información:
 - Número de modelo
 - Número de serie
 - Fecha de compra original
 - Fecha en que se originó el problema
 - Explicación del problema

Declaración de Garantía Limitada del Producto

Qué cubre esta garantía y a quiénes se aplica: La garantía limitada otorgada por BSH Home Appliances en esta Declaración de Garantía Limitada del Producto se aplica únicamente a la lavadora de platos Thermador (el "Producto") que se le ha vendido a usted, el primer comprador usuario, siempre que el Producto haya sido comprado:

- (1) para su uso doméstico (no comercial) normal y haya sido utilizado en todo momento únicamente para fines domésticos normales;
- (2) nuevo, en una tienda minorista (que no sea un producto de exhibición, ni un producto vendido "en las condiciones en que se encuentra" ni un modelo devuelto anteriormente) y no esté destinado para reventa ni uso comercial; y
- (3) dentro de los Estados Unidos o Canadá, y haya permanecido en todo momento dentro del país de compra original. Las garantías establecidas en el presente se aplican únicamente al primer comprador del Producto y no son transferibles. Thermador se reserva el derecho de solicitar un comprobante de compra en que se presente cualquier reclamación de la garantía, a fin de confirmar que el producto está dentro del alcance de la presente Garantía Limitada del Producto.

- Asegúrese de devolver su tarjeta de registro; si bien esto no es necesario para hacer efectiva la cobertura de la garantía, es la mejor manera de que Thermador le notifique en el caso poco probable de que se emita un aviso de seguridad o se retire del mercado un producto.

Cuánto dura la garantía: Thermador garantiza que el Producto no tiene defectos en los materiales ni en la mano de obra durante un período de trescientos sesenta y cinco (365) días a partir de la fecha de compra.

Thermador también proporciona una garantía limitada únicamente sobre las piezas para lo siguiente:

- Piezas no electrónicas del Producto durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra (únicamente piezas; se excluye la mano de obra).
- El microprocesador o la placa de circuito impreso del Producto durante un período de (5) años a partir de la fecha de compra (únicamente piezas; se excluye la mano de obra).
- Las rejillas del Producto durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra (únicamente piezas; se excluye la mano de obra).
- El revestimiento interno de la tina en caso de defectos de oxidación perforantes durante la vida útil del Producto (únicamente piezas; se excluye la mano de obra).

Los plazos precedentes entran en vigencia a partir de la fecha de compra y no se detendrán, gravarán, extenderán ni suspenderán por ningún motivo.

Reparación/Reemplazo como único recurso: Durante el período de esta garantía, Thermador o uno de sus proveedores de servicio técnico autorizados reparará su Producto sin cargo para usted (con sujeción a determinadas limitaciones especificadas en el presente) si se prueba que el Producto ha sido fabricado con un defecto en los materiales o en la mano de obra. Si se ha intentado de manera razonable reparar el Producto sin éxito, Thermador reemplazará su Producto (es posible que usted tenga disponibles modelos mejorados, a entera discreción de Thermador, por un cargo adicional). Todas las piezas y los componentes extraídos serán propiedad de Thermador, a su entera discreción. Todas las piezas reemplazadas y/o reparadas se considerarán como la pieza original a los fines de esta garantía, y esta garantía no se extenderá con respecto a dichas piezas. En virtud del presente, la única y exclusiva responsabilidad y obligación de Thermador es únicamente reparar el Producto defectuoso de fábrica, a través de un proveedor de servicio técnico autorizado por Thermador durante el horario normal de oficina. Por cuestiones de seguridad y daños materiales, Thermador recomienda enfáticamente que no intente reparar el Producto usted mismo ni use un centro de servicio técnico no autorizado; Thermador no tendrá responsabilidad ni obligación alguna por las reparaciones o trabajos realizados por un centro de servicio técnico no autorizado. Si usted opta por que una persona que no sea un proveedor de servicio técnico autorizado trabaje en su Producto, ESTA GARANTÍA SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE. Los proveedores de servicio técnico autorizados son aquellas personas o compañías que han sido especialmente capacitadas para manejar los productos de Thermador y que tienen, según el criterio de Thermador, una reputación superior de servicio al cliente y capacidad técnica (debe tenerse en cuenta que son entidades independientes y no son agentes, socios, afiliados ni representantes de Thermador). Sin perjuicio de lo que antecede, Thermador no tendrá responsabilidad ni obligación alguna por el Producto que se encuentre en un área remota (a más de 100 millas de un proveedor de servicio técnico autorizado) o en un lugar, área circundante o entorno que no sea accesible por medios razonables o que sea peligroso, hostil o arriesgado; en cualquier caso, a su solicitud, Thermador de todas

maneras pagará por la mano de obra y por las piezas, y enviará dichas piezas al proveedor de servicio técnico autorizado más cercano, pero usted seguirá siendo totalmente responsable del tiempo de viaje u otros cargos especiales de la compañía de servicio técnico, siempre que esta acepte hacer la visita de servicio técnico.

Producto fuera de garantía: Thermador no tiene obligación alguna, en virtud de la ley o por otro motivo, de otorgarle ninguna concesión, incluidas reparaciones, prorrates o reemplazo del Producto, con posterioridad al vencimiento de esta garantía.

Exclusiones de la garantía: La cobertura de la garantía descrita en el presente excluye todos los defectos o daños que no fueron provocados directamente por Thermador, incluidos, entre otros, uno o más de los siguientes:

- (1) uso del Producto de manera distinta del uso normal, habitual y previsto (incluida, entre otras, cualquier forma de uso comercial, uso o almacenamiento en exteriores de un producto diseñado para interiores, uso del Producto en aeronaves o embarcaciones);
- (2) conducta indebida, negligencia, uso indebido, abuso, accidentes, descuido, operación inadecuada, omisión de mantener, instalación inadecuada o negligente, adulteración, omisión de seguir las instrucciones de operación, manipulación inadecuada, servicio técnico no autorizado (incluidos "arreglos" o exploración de los mecanismos internos del electrodoméstico realizados por uno mismo) por parte de cualquier persona;
- (3) ajuste, alteración o modificación de cualquier tipo;
- (4) incumplimiento de los códigos, reglamentaciones o leyes aplicables de electricidad, plomería y/o construcción estatales, locales, municipales o de condado, incluida la omisión de instalar el producto cumpliendo estrictamente con los códigos y reglamentaciones locales de construcción y protección contra incendios;
- (5) desgaste habitual, derrames de alimentos, líquidos, acumulaciones de grasa u otras sustancias que se acumulen sobre el Producto, dentro o alrededor de este; y
- (6) cualquier fuerza y factor externo, elemental y/o ambiental, incluidos, entre otros, lluvia, viento, arena, inundaciones, incendios, aludes de lodo, temperaturas bajo cero, humedad excesiva o exposición prolongada a la humedad, rayos, sobrecargas eléctricas, fallas estructurales alrededor del electrodoméstico y caso fortuito. En ningún caso, Thermador tendrá responsabilidad ni obligación alguna por los daños ocasionados a los bienes circundantes, incluidos los gabinetes, pisos, techos y demás estructuras u objetos que se encuentren alrededor del Producto. También se excluyen de esta garantía las rayas, hendiduras, abolladuras menores y daños estéticos en superficies externas y piezas expuestas; productos en los que los números de serie hayan sido alterados, modificados o eliminados; visitas de servicio técnico para enseñarle a usar el Producto o visitas en las que se determine que no hay ningún problema con el Producto; corrección de los problemas de instalación (usted es el único responsable de cualquier estructura y soporte del Producto, incluidas todas las instalaciones de electricidad y plomería o demás instalaciones de conexión, de la correcta instalación en bases/pisos y de cualquier alteración, incluidos, entre otros, gabinetes, paredes, pisos, repisas, etc.); y el restablecimiento de disyuntores o fusibles.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LA RECLAMACIÓN SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA O LA NEGLIGENCIA), O DE CUALQUIER OTRO MODO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS POR LEY, YA SEA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TENDRÁN VIGENCIA ÚNICAMENTE POR EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA EXPRESA. EN NINGÚN CASO, EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CONSECUENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, POR "PÉRDIDAS COMERCIALES" Y/O DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDAS O GASTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TIEMPO FUERA DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN QUE SUPEREN LOS DAÑOS DIRECTOS, QUE DEFINITIVAMENTE HAYAN SIDO CAUSADOS DE MANERA EXCLUSIVA POR Thermador O DE OTRO MODO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES CON RESPECTO AL PLAZO DE VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES PRECEDENTES NO SE APLIQUEN. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDEN CORRESPONDERLE OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR SEGÚN EL ESTADO. Ningún intento de alterar, modificar o enmendar la presente garantía entrará en vigencia, a menos que sea autorizado por escrito por un ejecutivo de BSH.

Cómo obtener el servicio técnico de la garantía: Para obtener el servicio técnico de la garantía para su Producto, debe comunicarse con el centro de servicio técnico autorizado de Thermador más cercano.

Wash Cycle Duration with Detergent Amounts

Options selected could increase or decrease wash times (minutes).

Wash Cycle	Time (minutes)	Water Temp.	Rinse Temp.	Water Type / Soil Amount	Detergent Amount	Half Load	Extra Dry	Power Wash	Crytal Protect
Auto Plus: Cleans items with baked-on or hard dried-on food soils. These items may require pre-soaking.	110-135	66-71°C	69°C	Hard Water / Heavy Soil	45ml / 3Tbsp	115	145-160	145	105-110
		150-160°F	156°F	Medium Water / Medium Soil	45ml / 3Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	25-45ml / 1.75-3Tbsp				
Auto Wash: Recommended daily wash Takes the guesswork out of cycle selection. Sensors adjust cycle length, temp. and water changes based on soil load.	105-129	55-66°C	69°C	Hard Water / Heavy Soil	25-45ml / 1.75-3Tbsp	95-105	140-155	120-140	90-105
		130-150°F	156°F	Medium Water / Medium Soil	25ml / 1.75Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	15-25ml / 1-1.75Tbsp				
Auto Delicate: For delicate dishware and silverware or other items. Always make sure items are dishwasher safe.	80-85	45-50°C	63°C	Hard Water / Heavy Soil	25ml / 1.75Tbsp	75-80	115-125	95-105	n/a
		113-122°F	145°F	Medium Water / Medium Soil	15-25ml / 1-1.75Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	15ml / 1Tbsp				
Normal: Thoroughly cleans large loads with loosely attached normal soiling.	95-119	50-55°C	51-69°C	Hard Water / Heavy Soil	25-45ml / 1.75-3Tbsp	90-99	135-150	115-135	90-100
		122-131°F	124-156°F	Medium Water / Medium Soil	25ml / 1.75Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	15-25ml / 1-1.75Tbsp				
Quick Clean: For lightly soiled items with easy to remove food soils.	30	45°C	50°C	Hard Water / Heavy Soil	25ml / 1.75Tbsp	n/a	60	n/a	n/a
		113°F	122°F	Medium Water / Medium Soil	15-25ml / 1-1.75Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	15ml / 1Tbsp				
Hand Wash: A cycle for lightly soiled dishes, ideal for temperature sensitive dishes.	70	50°C	60°C	Hard Water / Heavy Soil	25ml / 1.75Tbsp	65	105	85	n/a
		122°F	140°F	Medium Water / Medium Soil	15-25ml / 1-1.75Tbsp				
				Soft Water / Light Soil	15ml / 1Tbsp				

*The cycle times listed in the Use and Care Manual are based on normal soil loads and 120°F incoming water and will vary based on your actual conditions.